

Booshi Wever a entrega keho contra O.M.

Pagina 2



Aruba compara cu Nigeria

Pagina 5



Caminda di Cruz bibo ta un practica acepta

Pagina 14

BON DIA Aruba

Diamars 17 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister a entrega keho contra falsificado di su firma

ORANJESTAD – Tin indicacion cu personanan ta cobrando placa pa afspraak na minister of na e departamento di Minister of ta papia na nomber di Minister. Ningun hende por cobra pa un afspraak na Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente. E mandatario a indica cu tur cos cu Minister ta haci ta gratis.

Ningun hende por cobra pa un afspraak na Ministerio di Infrastructura, esaki ta gratis. Esun cu cobra, mesora mester denuncia nan.

Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bisa cu su portanan ta habri y tur hende por acudi pa un reunion. A ricibi diferente yamada cu e situacion aki ta sosode y pesey Minister kier pa tur hende ta na altura cu no mester paga ningun hende pa regla ningun permiso.

Si esaki sosode, e minister a pidi pueblo pa haci un denuncia, paso esaki ta castigabel pa ley.

Minister Benny Sevinger a haci un denuncia contra di un ciudadano Sr. Darryl Busby. E mandatario a haci e denuncia aki, comokiera cu e ciudadano aki aparentemente a falsifica firma di Minister di Infrastructura y Medio Ambiente. E mandatario a compronde cu e documentonan aki a bay por medio di email na algun instancia.

Despues di a ser poni na haltura di e situacion, e mandatario a bay na recherche y polis y a pone un keho.❑

Crudo di Texas a baha cu 2,28 % y ta cera na US$ 97,37 pa bari



ORANJESTAD – Mientras cu na Aruba ciudadanonan ta wordo asota riba tur tereno pa e efectonan di e prijs di combustibel cu a subi localmente, ta drenta noticia cu e crudo di Texas a baha algo mas di 2%. Petroleo di Texas a baha ayera cu 2,28 % y cera na 97,37 dollar pa bari despues cu e “floodgates” di Louisiana a wordo habri y a suavisa e miedo cu e inundacionnan por yega na afecta e refinerianan den e area ey, loke cu a presiona e aumento di prijs di crudo e ultimo dianan.

Pagina 3

5 mil keho riba prome dia di examen

HULANDA - Landelijk Aktie Komitee Scholieren (LAKS) y “Stichting Eindexamenlijn” a ricibi ayera, riba e prome dia di examen final por escrito, mas cu 5200 keho.

Esaki ta hopi mas cu aña pasa. Aña pasa a drenta riba e prome dia mas cu dos mil keho.

Mayoria di e kehonan, mas o menos tres mil, tabata tin di haber cu e examen Hulandes pa VWO. E studiantenan a haya cu e resumen cu mester wordo haci, ta mas dificil cu añanan anterior y cu esey nan a practica.

Rond di dos mil studiante di HAVO a keha cerca LAKS riba e examen di arte. E problema den esaki tabata sinta den e computernan slow. E examen di HAVO pa Management & Organisacion a trece mas o menos mil keho.

Cerca Stichting Eindexamenlijn mes a drenta dosshen keho. Aki tambe a menciona problemanan cu computer.❑

Deadline pa Barron Investment a vence diadomingo pero

Otro siman Gobierno ta dicidi riba Bushiri

ORANJESTAD – Aunke cu e deadline poni pa e grupo di inversionista Barron Investments a vence diadomingo ultimo, lo no ta te cu otro siman cu lo por bin un decision riba e asunto di Bushiri Hotel, mirando cu e mandatario encarga Otmar Oduber no ta na Aruba pa atende e asunto aki. Y ta te ora cu e bolbe, esaki lo por wordo dicidi y concretisa.

Den comunicacion cu e oficina di e mandatario, BONDIA ARUBA a compronde cu e mandatario ta na Hulanda ainda y lo bolbe Aruba te cu diaranson. Pero mesora e ta sali bek pero e biaha aki pa Merca unda cu e lo tin cu reuni cu entre otro hefenan di American Airlines. Tur ta motibonan di trabou cu ta 'stroba' e mandatario di ta na Aruba y tuma decision riba e asunto di Bushiri hotel.

Mester menciona mientrastanto cu den curso di e simannan cu a pasa, BONDIA ARUBA a compronde cu tin mas gruponan interesa den e proyecto, pero cu nan tin cu warda te ora cu Barron Investment su 'deal' keda concretisa of no. Prome cu esei, e oficina di Minister Oduber a mustra cu 'no ta papia cu ningun hende mas'. Unabes cu e mandatario bolbe for di su biahanan, lo tin cu dicidi si Barron Investment enberdad a cumpli cu e termino di 30 dia pa deposita sumanan di placa necesario pa sigura e deal, of si ta kibra e relacion cu e grupo, y posiblemente habri porta pa otro gruponan.

A confirma tambe cu e plan ta keda cu unabes cu e grupo ta doño di e edificio di Bushiri, lo benta esaki abou completamente y traha un edificio completamente nobo. Tambe e deal ta cu ta construi solamente riba e tereno actual y no ta duna un extension di 10.000 meter mas manera cu e grupo anterior Spaño a pidi y lo a haya di gobierno anterior.❑

Booshi Wever a cuminsa caso contra Ministerio Publico


Booshi Wever

ORANJESTAD – Parlamentario Booshi Wever ayera a cuminsa un caso contra Ministerio Publico. Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu e caso ta relaciona cu e denuncia cu Booshi Wever como lider di fraccion di MEP a haci contra Minister Otmar Oduber pero cu Ministerio Publico a notifica Booshi Wever cu nan no ta mira motibo pa cuminsa un investigacion penal.

Ayera den Corte, por a nota cu e caso aki a aparece riba e lista di casonan cu mester a wordo trata den Corte. Sinembargo e ta aparece como "Raadkamer" o sea cu portanan cera. A puntra Procurador General interino mr. Stein pero el a bisa cu e no por duna informacion riba e caso pasobra e ta wordo trata cu portanan cera. Redactor di casonan di Corte a drenta den contacto cu abogado mr. Ruiz, kende ta e abogado di Booshi Wever y el a duna di conoce cu Booshi Wever a cuminsa un caso contra e decision di Ministerio Publico cu no a haya necesario pa cuminsa un investigacion penal contra Otmar Oduber.

Awor cu e caso a wordo trata cu portanan cera, ta cuestion di warda ora cu Hof dicta sentencia.❑

Ta buscando culpabel di e derame di zeta aki

Lo dura te cu fin di siman pa por limpia beachnan afecta cu zeta na Corsou





ORANJESTAD – Lo dura por lo menos te cu fin di siman aki prome cu por logra limpia e zeta cu a subi tera na varios playa na Corsou den fin di siman. Esaki segun expertonan riba e materia a laga sa. Mientrastanto usuario di beach ta wordo desconseha pa uza e beachnan te ora cu nan ta completamente limpi.

Bou di conseho di Curacao Ports Authority, tabata Serlicor, Curoil y Isla cu a traha cu 20 persona pa limpia e beachnan afecta. Door di e cambio di biento, hopi di e zeta bruto a subi na varios parti. Entre nan tin St Annabaai, Koredor, beach di Marriott , Hilton y Blauwbaai.

Pa loke ta e motibo y origen di e derame aki, lo dura por lo menos 2 siman mas di investigacion pa cual a coy pruebanan cu lo tin cu wordo analisa pa un laboratorio independiente. Pregunta ta di unda e zeta aki ta y tin cu haya sa esaki via di e investigacion. Si unabes determina e culpabel, lo tin cu impone multanan y sancion contra esnan responsabel y presenta e suma di gastonan cu e limpiesa a costa.

Problema segun BONDIA ARUBA a compronde ta cu, e reglanan y ley ta hopi anticua unda cu por multa esun responsabel pa solamente 5.000 florin di boet, siendo cu e limpiesa por costa mucho mas cu esaki. Na Merca tambe a bin cu e problema aki ora di e derame di British Petroleum unda cu e multa tabata mucho menos cu e trabounan y gastonan cu esaki a costa finalmente. Un di e posibel scenarionan ta e bapornan cu a nabega durante e periodo di e derame y cu por a causa e desaster ecologico aki.

A mustra cu tempo tambe a hunga un factor y ta spera cu e mesun tempo aki yuda cu e limpiesa por tuma luga mas lihe cu ta posibel pa evita aun mas daño.

Prome Minister Schotte tambe a mustra su desaprobacion pa e situacion y kier busca expertonan den Reino pa por yuda cu e trabounan di limpiesa. Entre esaki mester percura pa un limpiesa general den e area di Schottegat.❑

Teniendo cuenta cu Hof ta baha man duro

Cabesante di atraco arma na Aruba Security a hala su apelacion aden

ORANJESTAD -- E homber T.Gumbs, miho conoci como Michael Jackson, no ta bay tuma riesgo di apela su sentencia y laga Hof di Corte Superior bay tuma un decision.
T. Gumbs ta wordo considera como e cabesante di e atraco arma na Aruba Crime Prevention. Esaki a sosode dia 30 di November 2009 caminda e grupo di atracadonan a bay cu 797.953,74 florin mas 34.355,47 dollar y un arma di candela Glock 17.9 mm.
Ayera mainta redactor di casonan di Corte a combersa cu Procurador General interino y den e combersacion aki a papia riba e caso di atraco arma di Aruba Crime Prevention. Mr. Stein a duna di conoce cu no solamente e caso di e muhe L.Y. Gumbs a wordo posponi atrobe sino cu e caso di apelacion di T. Gumbs no ta sigui mas.
A puntra mr. Stein, kico ta e motibo cu e caso no ta sigui mas. Mr. Stein a splica cu T. Gumbs a dicidi di hala su apelacion aden. Mr. Stein no por a bisa kico realmente tabata e motibo cu T. Gumbs a haci esaki. Ta asina cu dia di su sentencia, despues di a scucha su castigo di 4 aña y 6 luna di prizon, el a bisa Hues di biaha cu e ta apela e caso pasobra e ta convenci cu e ta inocente y cu e no tin nada di haci den e caso aki. Awor ta resulta cu e ta hala su apelacion aden cual ta haci cu e sentencia di 4 aña y 6 luna di prizon ta keda vigente. Esey tambe ta haci cu T. Gumbs ta keda cualifica como e cabesante di e atraco arma.
Aparentemente T. Gumbs lo a wordo conseha pa su abogado pa miho e carga pasenshi y dentro di mas o menos 2 aña mas e lo ta liber, cu e bay Hof y core e riesgo cu Hof lo aumenta e castigo drasticamente.
T. Gumbs no ta un desconoci pa husticia. Na 1992 na Sint Maarten, el a tira mata propietario di un establecimento caminda el a bay cu un gran cantidad di placa. Mira ki casualidad. E tempo ey na Sint Maarten ta e Abogado General mr. Stein, e tempo ey Fiscal na Sint Maarten, a atende e caso y a exigi castigo pa T. Gumbs. Si T. Gumbs no a hala e apelacion aden, e lo a bolbe topa cu mr. Stein cara cara den Corte.❑

Wall Street a wordo sacudi ayera



NEW YORK – E inkietud causa pa detencion di director gerente di Fondo Monetario Internacional, Dominique Strauss-Kahn, a wordo sinti ayera na Wall Street, cu a cera e dia den cifranan cora lastra pa e caida den areanan tecnologico.
Apesar cu Wall Street a resisti cu relativo calma, e tormenta causa pa e shete cargonan di intento di violacion y abuso sexual cu tin contra e maximo responsabel di IMF, e inversornan di Wall Street no por a evita sigui, sin sosega, di mira e situacion durante henter dia.
Strauss-Kahn, kende tabata perfila como posibel candidato socialista den e proximo eleccionnan presidencial di Francia, tabata e centro di e miradanan den Bolsa di New York despues cu diasabra ultimo autoridadnan di New York a detene na aeropuerto John F. Kennedy na momento cu e tabata na punto di biaha pa Paris.
E político y economista Frances a wordo acusa di shete delito relaciona cu atake sexual riba un empleado di e hotel di luho di Manhattan unda cu e tabata hospeda.
E hecho aki combina cu e miedo di un crisis di debe den e zona Europeo y e mesun dia cu Gobierno di Merca a yega su plafond di debe autoriza door di Congreso, cu a suspende e inversionnan den dos plannan di pension, a crea mas preocupacion.
Tur esaki a causa cu Wall Street, a cera su prome sesion di siman cu un caida di 0,38 % pa caba den 12.548,37 unidad, na momento cu e selectivo S&P 500 a cede 0,62 % pa cera dia na 1.329,47 punto.
E cifranan cora di Nasdaq a wordo impulsa door di e caidanan fuerte di sector tecnologico, esun mas afecta di e dia cu un caida di 1,43 %, door di resultado negativo di companianan manera Amazon (-4,96 %) o Yahoo (-4,47 %), e ultimo aki afecta ainda pa e tensionnan cu e compania Chines Alibaba.
Manera cu esaki no ta suficiente, e sesion di ayera tabata marca pa e noticia cu e companianan Nasdaq OMX y Intercontinental Exchange (ICE) a dicidi di hala aden nan contra-oferta pa tuma NYSE Euronext, e compania cu ta opera Bolsa di New York, ya cu nan tabata di opinion cu nan lo no haya aprobacion di autoridadnan regulador.
E noticia, cu a bini despues di un lucha pisa pa convence NYSE di bandona su acuerdo di fusion cu Deutsche Börse, a golpea hustamente e accionnan di e operador di Wall Street, cu a cera e dia cu un caida fuerte di 12,62 %. ❑

Crudo di Texas a baha cu 2,28 % y ta cera na US$ 97,37 pa bari

ORANJESTAD – Mientras cu na Aruba ciudadanonan ta wordo asota riba tur tereno pa e efectonan di e prijs di combustibel cu a subi localmente, ta drenta noticia cu e crudo di Texas a baha algo mas di 2%.

Petroleo di Texas a baha ayera cu 2,28 % y cera na 97,37 dollar pa bari despues cu e "floodgates" di Louisiana a wordo habri y a suavisa e miedo cu e inundacionnan por yega na afecta e refinerianan den e area ey, loke cu a presiona e aumento di prijs di crudo e ultimo dianan.
Na final di e prome sesion di siman riba Bolsa Mercantil di New York, e contractonan di futuro di Petroleo Intermedio di Texas (WTI) cu ta vence na juni a baha cu 2,82 dollar diabierna, ora cu a cera un siman den cual nan a acumula un avance di 2,54%.

E caida di crudo e dia aki a sosode despues cu autoridadnan di estado di Louisiana, na Merca, a habri diadomingo dos otro "floodgates" pa desvia parti di e awa di Riu Mississippi direccion di un zona pafo y evita cu e crecemento di e riu lo por causa un otro inundacion di New Orleans, cu ainda no a recupera di e desaster causa door di Katrina.
Si no a habri e portanan menciona, e presion di e awa, superior na 42.500 meter cubico pa seconde, lo por a yega na basha abou e dijknan cu ta protege Baton Rouge y New Orleans, loke lo a menasa na su turno nada menos cu ocho refineria di petroleo – cu ta representa e 12% di capacidad di e pais, como tambe un central nuclear.

E hecho cu awor por a hala un rosea grandi den e miedo di e efectonan cu e inundacion lo por tabata tin riba suministro di petroleo na Merca, a presiona pa baha prijs di crudo.
Apesar cu e no a parce di e influencia decisivamente riba e mercadonan di e materianan prima, e dia di ayera tabata marca pa e presentacion di e director gerente di Fondon Monetario Internacional, Dominique Strauss-Kahn, dilanti un Corte di New York, despues di a wordo acusa di abuso sexual y intento di violacion.
Di otro banda, e contractonan di gasolin cu vencemento na juni a baha cu 14 cent riba e prijs di cierre anterior, pa cual nan a cera na 2,93 dollar pa galon (3,78 liter), mientras cu gasoil pa calefaccion tambe pa entrega na juni a baha cu 7 cen y a cera na 2,87 dollar pa galon.
Di otro banda, e contractonan di gas natural tambe pa juni a subi cu 7 cen pa cera na 4,31 dollar pa cada mil pia cubico.❑

Abogado mr. Duijneveld den Corte Superior

Dos ex agente di Polis a set up contra empleado di DOPV

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte Superior a trata e apelacion di e empleado di DOPV, L.R. kende a wordo condena na 6 luna condicional, 220 ora di servicio comunitario y 2 aña cu e no ta permiti di traha na ningun departamento di Gobierno. L.R. ta wordo haya culpabel di como empleado di Gobierno lo a tuma regalo pa asina regla asunto pa cierto chauffeurnan di taxi y chauffeurnan di bus. Ta asina cu L.R. ta para riba cu e ta inocente. Abogado mr. Duijneveld tabata presente ayera den Corte pa defende L.R. Hof a mustra cu diferente biaha e caso a wordo posponi entre otro riba peticion di abogado pa scucha testigonan na Hues Comisario.

Tuma cos pa no controla

Procurador General interino (PG) ta acusa L.R. cu entre 2003 y 2006 a tuma cos siendo cu a huramenta como ambtenaar. Hof a mustra cu L.R. a haya 6 luna condicional, 220 ora di trabou comunitario y 2 aña cu e no por traha na departamentonan gubernamental. Hof kier sa pakico el a apela. Segun R. e no a ricibi nada. El a bisa Hof cu el a yega di haya un treat pero esey e no ta considera como un regalo sino parti di nos cultura, caminda hende ta ofrece bo koffie, sandwich of refresco y e na su turno sa treat hende bek. E tabata traha na DOPV caminda e tabata controla, taxi, v-auto, autobus. E control ta mas bien riba documentonan reglamentario di e autonan entre otro permiso, documentonan di auto. Tambe sa controla si nan ta core nan ruta oficial. R.L. a splica cu e no ta autorisa pa fiha sancion y tampoco tuma medida. El a admiti di tabata traha cu su primo pa un periodo pero no ta asina cu nan tabata traha hunto. E hefe tabata traha grupo cu ta bay haci trabounan di control. Tin biaha e tabata den grupo hunto cu su primo. El a desmenti di a pidi placa na chauffeur di bus. Hof a puntr'e tambe si el a tuma cosnan manera pan, refresco. Segun R. e sa haya sandwich di taxista y chofer di bus. Segun R. hopi biaha esaki sa sosode na aeropuerto of na otro snack bar. El a bisa de bes en cuando esaki ta sosode, hunto cu e otro coleganan. Hof a puntr'e kendenan ta su amigo. R. a bisa cu e tabata hunga baseball profesional y ta conoci rond Aruba. R. ta e manager di e team di Aruba cu a sali recientemente campeon na Merca den weganan internacional. Durante tratamento di e caso, Hof a menciona diferente nomber y R. tabata splica si e tabata haya treat of no. El a splica cu Aruba su cultura ta cu hende ta gusta duna otro cos. Nos ta riba un isla chikito y hende ta gusta duna otro cos. Hof a mustra cu como controlado na DOPV, e taxista y chauffeur di bus ta depende di nan. Segun R., e ta compronde esey pero nunca esaki a stroba nan den nan trabou. Ningun momento tabatin ofrecemento di placa pa keda sin traha rapport. Segun R. hopi biaha a raporta cu tin chauffeur a hera pasa auto riba nan pero nada no ta pasa. Su hefenan no ta tuma medida. Hof a mustra cu Landsrecherche a haci investigacion y cu tabatin un investigacion interno tambe. Tur ta mustra cu e hayamento di cos no ta manera un treat sino cu ta tuma cosnan pa nan ta miho para. Hof a mustra cu tin declaracion di testigonan cu ta mustra cu R. tabata puntra pa "mondjes" o sea treat. R. ta desmenti esaki. Hof a remarca cu R. ta bisa cu e tabata treat bek pero ningun di e testigonan ta bisa esaki.

Ta asina cu actualmente R. no ta trahando pero ta ricibiendo su salario. E ta casa y tin yiunan. R. a splica Hof cu e ta manager di e seleccion di baseball di Aruba. Su wowonan a yena cu awa ora e tabata splica cuanto tempo e ta dedica na e muchanan.

Exigencia di PG.

PG ta haya cu tin declaracion di testigonan cu ta bisa cu nan tabata duna R. cos. Tur a mantene nan declaracion na Hues Comisario. Hues den su sentencia a haya R. culpabel cu durante 2003 y 2006 lo a haya cosnan ora cu nan tabata haciendo control. Segun testigonan, si no a duna cos, esaki lo por tin consecuencia pa nan durante control di DOPV. PG ta comparti opinion di Hues cu R. tabata haya cosnan. PG ta haya cu R. no ta realisa cu el a haci malo. El a pidi Hof pa mantene sentencia.

Set Up di Dos Ex Polis

Mr. Duijneveld a enfatisa cu R. ta para riba cu e ta inocente. E abogado ta haya cu for di e documentonan y declaracionnan no por yega na un condena di R. Mr. Duijneveld a mustra cu tin rivalidad politico den DOPV contra R. Tin declaracion di J. cu ta mustra cu e tabata duna cos na e primo di R. y no R. Tambe J. a bisa cu cada bes cu R. tabata pidi'e cos ta ora cu e ta su so. Segun mr. Duijneveld, esnan cu tabata busca R. pa haci malo tabata e ex agentenan di Polis, T. cu e rumannan v.d.L. E testigo Z. mes a declara cu e no a duna nunca R. un boter di whisky. E gerencia di DOPV a basa su mes solamente riba loke T. y v.d.L. El a mustra cu T. y v.d.L. a cuminsa haci un investigacion na 2006 riba nan mes, sin cu nan tabatin autorisacion pa haci esaki. Tin testigo a bisa cu el a duna declaracion na papiamento y no a wordo lesa pa nan pero a firma. Nan a yama 5 chauffeur di bus y a interoga nan y a manda esaki pa Landsrecherche. E abogado ta kere cu ta trampa T. y v.d.L. a traha pa R. door di e rivalidad politico. El a bisa cu tur esnan cu ta traha cu R. a bisa bon cla cu ningun momento R. a tuma cos. E treat tabata algo normal caminda un ta treat otro. E abogado a mustra con T. y e rumannan v.d.L. a cuestiona esnan cu a wordo yama pa declara na Corte. E no ta haya cu intencionalmente R. lo a haya cos pa no cumpli cu su deber como ambtenaar. Mr. Duijneveld a pidi pa declara Rombley liber y si toch ta hay'e culpabel pa no impone castigo cu e no por traha mas den Gobierno.

Hof a cera tratamento di e caso y dia 30 di Mei lo tin sentencia na Corsou.❑

Aruba cu participacion global

ORANJESTAD/Kampala—Un cantidad di Arubiano tambe a tuma parti na un accion mundial pa evita cu homosexualidad bira un crimen cu pena di morto na Uganda. Parlamento di e pais a pone un banda e proyecto di ley pa penalisa homosexualidad cu castigo di morto despues cu lidernan politico rond mundo manera Presidente Barack Obama, pero tambe lidernan di Union Europeo y sigur organizacionnan humanitario di e pais y di rond mundo a manda peticionnan contra. Un di e organizacionnan ta Avaaz.org

Avaaz, cu ta nifica 'stem' den varios pais di Oriente Europeo, Asiatico y tambe den Medio Oriente a lanta na 2007 cu un mision democratico simpel. Esta, organiza ciudadanonan di henter mundo pa sera e buraconan entre e mundo cu tin y e mundo cu mayoria kier. Diferente hende na Aruba ya ta conecta cu Avaaz tambe y como tal ta participa na diferente accion, entre otro e campaña contra e intencion pa penalisa homosexualismo na Uganda. E organizacion a logra no menos cu 1.6 miyon firma den apenas tres dia, uzando tecnologia di comunicacion moderno, y esakinan a keda presenta na Parlamento di Uganda. Ademas pa medio di emails, a encurasha activistanan rond mundo pa manda email of yama nan propio gobernantenan pa pone presion riba Uganda. Cu tur e presion aki, no a keda e Parlamento pa wanta e ley, cu mester a pasa Diaranzon siman pasa y a keda posponi pa Diabierna.

Un Parlamentario Ugandes cu no kier a keda identifica a bisa cu no por a pasa e ley pa motibo di presion internacional. Na Uganda mes, e envolvimento di organizacionnan manera Avaaz y otro, no a cay den bon tera, ya cu a mira esaki como un atake riba asuntonan interno. Pero, segun un sondeo, mayoria no tabata para tras di e proposicion di ley. Aunke cu homosexualidad ta ilegal den mayoria pais Africano, Uganda a haya e reputacion di ta e pais mas homofobico na mundo y esaki ta un frustracion grandi den e pais. Avaaz tabata un di e organizacionnan cu a keda monitorea e proceso cada ora y como tal ta hopi agradecido na tur e activistanan rond mundo cu a firma y a yama. E lider di e comunidad homosexual na Uganda, Frank Mugisha a manda un mensahe pa Avaaz.org bisando cu miembronan yen di curashi di e comunidad homosexual Ugandes y miyones di hende rond mundo a para hunto pa confronta e proposicion di ley horendo aki. E sosten di e comunidad global di Avaaz a yuda cambia direccion di e ley aki. Solidaridad global a haci un diferencia enorme. E representante di Union Europeo pa Asuntonan Stranhero tambe a bisa Avaaz danki pa e lobbymento extensor y esfuerzo combina. Danki na e sosten aki, den conhunto cu presion di embahadanan na Uganda mes a logra evita cu e ley a pasa.

Sinembargo, e lucha na Uganda no a termina ainda. Extremistanan cu ta para pa e ley aki lo por present'e atrobe aki 18 luna, pero Avaaz ta sigura cu un biaha mas lo ta prepara pa e lucha y lo continua te ora cu mester. "Transforma e causanan di ignorancia y odio contra homosexualmente historicamente ta un lucha largo, y un di e causanan mas grandi di nos generacion. Uganda a bira e luga di lucha y un simbolo importante. E victoria aki mester sirbi como speranza pa otro paisnan unda mester di dje mas, y unda por mustra cu cariño, amor, tolerancia y respet por caba cu odio y ignorancia," un vocero di Avaaz a bisa.

Avaaz.org ta un organizacion cu ta duna forsa na miyones di hende rond mundo pa tuma accion na asuntonan global, regional y hasta nacional. For di conflictonan di corupcion pa pobresa te na cambio di clima.❑

Minister de Meza a splica cu

Aruba compara cu Nigeria y Botswana pa no cumpli cu reglanan di FATF



Minister Mike de Meza

ORANJESTAD – Loke a sali na cla den un presentacion di Minister de Meza den Parlamento den reunion di e proyectonan di Ley pa Combatimento di Terorismo y Labamento di placa, ta cu Aruba tabata wordo compara cu paisnan manera Nigeria y Botswana pa no cumpli cu reglanan di Financial Action Task Force.

E Minister den e reunion a señala cu Gobierno a bin ta trahando diligentemente pa logra bini cla cu un cierre di proyecto di ley pa cumpli cu recomendacionnan di FATF.

Y tur esaki mester ta cla prome cu 20 di mei awor y su ehecucion mester a tuma luga pa 20 di juni ora cu tin un reunion grandi di FATF na Mexico.

FATF a pone 49 recomendacion cu Aruba no ta cumpliendo cune y di cual 16 ta di gran importancia. Y di e 16-nan aki, segun e mandatario a splica, Aruba tabata cumpli cu apenas 3 di nan.

Esaki a pone Gabinete Mike Eman I cuminsa traha cu rapidez grandi pa cumpli cu e recomendacionnan di FATF. Haciendo uzo di expertonan Europeo cu hopi experiencia riba e tereno aki pa logra cla na tempo y cumpli cu e "deadline" poni door di e comision FATF.

E preocupacion grandi cu e mandatario tabatin ta cu mientras cu no cumpli cu e reglanan, Aruba ta wordo compara cu paisnan manera Nigeria y Botswana. Y si na final no a papia cu FATF pa duna un periodo di gracia, e isla por a wordo poni riba un Lista Preto cu tur su consecuencianan economico financiero. Y esaki ta encera cu gran parti di e paisnan desaroya lo a baha of termina nan actividad economico na Aruba, entre otro den sector hotelero y di e refineria. Pues un impacto desastroz pa Aruba.

Awe momento cu tratamento di e proyectonan di ley sigui, e mandatario ta spera di por haya tur fraccion den Parlamento hunto na bienestar di Aruba pa duna nan aprobacion.❑

Seleccion di hobennan pa participa den proyecto di formacion social

ORANJESTAD—Un total di 20 hoben di 18 aña bay ariba lo drenta e proyecto di educacion social 'Sociaal Vormings Traject' pa Augustus awor. Ainda e comision encarga ta den proceso di evalua cua ta e seleccionadonan.

Ta un tarea complica, mirando cu inicialmente e intencion tabata pa e grupo ta mucho mas grandi. Es mas, Prome Minister Mike Eman tabata kier pa por a brinda espacio na 150 hoben pa aña, pero awor ta resulta cu solamente tin espacio pa 40.

Na e momentonan aki ta evaluando e candidatonan, entre otro a base di control medico cu ta bou encargo di SVB. E programa educativo mes ta hinca den otro cu envolvimento di Departamentonan di Labor y Enseñansa.

Manera ta conoci, e programa ta dirigi na hobennan cu no tin mucho perspectiva. Aki ta papia di hobennan cu no ta bay scol ni ta traha. Sinembargo, tin un discusion ainda si entre e gruponan por permiti hobennan cu a yega di haya problema cu husticia. Algun den e comision ta pensa cu ta net e hobennan aki mester haya e oportunidad pa nan por logra perspectiva den bida. Te ainda, no a tuma decision fiho riba e punto aki. Informacion duna na BON DIA Aruba ta mustra si cu e seleccion ta bay completamente anonimo, sin cu ta duna preferencia na un of otro candidato a base di criterianan diferente.

En todo caso, e programa ta dirigi na permiti esnan cu keda selecciona haya habilidanan pa por mantene un trabou, cu ta inclui e disciplina necesario.

Aki ta unda Marinierskazerne lo drenta den wega. Pa e prome tres lunanan di e programa, e hobennan lo keda na Marinierskazerne, unda nan lo participa na un 'bootcamp,' cu tin como obhetivo pa nan por siña disciplina. Den caso di hopi hoben problematico, reglanan di disciplina practicamente ta desconoci pa nan.

Despues di e tres lunanan di 'bootcamp' lo sigui e parti di formacion general cu tin un duracion di 9 luna. Un grupo lo por sigui cursonan di computer, mientras cu otro nan por scoge e rumbo di horeca, pa por traha den e sector turistico despues. E nivel di e preparacion ta basico, suficiente pa permiti e hobennan aki logra un trabou. Ainda no ta sigur unda e hobennan aki lo keda durante e periodo aki, esta si lo permiti nan bolbe cas. Pero locual si ta fiho, cu hasta durante e 9 lunanan di formacion, nan lo mester bay mita dia pa siman na Marinierskazerne pa asina nan no perde e habilidadnan di disciplina.

Henter e trayectoria di formacion ta cay bou coordinacion di Enseñansa pa Empleo, cu alabes lo yuda den busca espacio pa e hobennan por haci nan pasantia den sector priva. Di e forma aki tambe lo intermedia pa mira si nan por haya trabou tambe. Segun BON DIA Aruba a compronde, e programa no ta encera cu ta e comision encarga cu e 'Sociaal Vormings Traject' ta busca trabou pa e grupo sino cu nan mes lo mester haci esaki, unabes cu nan tin e habilidanan necesario.

E proyecto 'Sociaal Vormings Traject' lo costa 3 miyon florin pa aña, unda cada 6 luna, un grupo di 20 hoben lo drenta e programa.

Hulanda ta contribui por lo pronto cu 1 miyon euro pa aña, y e resto ta core pa cuenta di Aruba, den forma di personal y acomodacion.

BON DIA Aruba lo amplia riba e proyecto aki cu ta netamente dirigi pa contra aresta e problema di hobennan cu ta scoge pa e rumbo criminal, pa motibo cu nan no tin ningun tipo di formacion, ni for di cas ni na nivel escolar.❑

Dir. di Museo Arqueologico, sra. Bibi Ruiz

Palabra "baranca" tabata clave pa expo "O Aruba, nos baranca tan stima"

ORANJESTAD - Mañan Museo Arqueologico y MetaCorp lo inaugura oficialmente un exposicion temporario bou titulo "O Aruba, nos baranca tan stima" na Renaissance Mall.

E ta un expo cu a ser organisa den cuadro di 25 aña di Status Aparte y 35 aña di nos Himno y Bandera, y e ta forma parti di un serie di exposicion cu Ministerio di Cultura a plania durante e aña aki.

Directora di Museo Arqueologico, sra. Bibi Ruiz a splica cu dia 16 di maart ultimo Archivo Nacional a habri e prome expo cu ta trata e prome letranan di nos Himno Nacional. Despues UNOCA a habri luna pasa cu un exposicion den e rotonde di Las Americas cu ta e di dos couplet di nos Himno Nacional; y awor Museo Arqueologico lo haya e di tres couplet cu lo haya contenido den forma di imagennan mañan den un lokaal di Renaissance Mall.

Tur luna te october venidero lo tin cada dia 18 un expo realisa pa un instancia cultural of un instancia cu ta maneha herencia cultural cu lo dedica un exposicion na e letranan di nos Himno nacional.

Museo Arqueologico a haya e letranan: "O Aruba dushi tera nos baranca tan stima", y e team di e museo aki a papia internamente con nan por interpreta esey, saliendo for di e coleccion y meta di e museo mes. "E palabra baranca pa nos tabata e palabra clave pasobra baranca bo por interpreta hopi cos bou di dje", asina sra. Bibi Ruiz a bisa na BON DIA Aruba.

E ta indica cu nan a uze pa interpreta e isla, e parti geologico y naturalmente un coleccion grandisimo di artefactonan di piedra cu nan ta cuida y presenta den instalacion mes di e Museo Arqueologico. E ta splica cu esaki ta e punto di salida di e exposicion aki. Nan



ta conta cu apoyo di un team di diseño y nan ta invita hendenan cu no ta di museo pa yuda nan pensa. E biaha aki nan team di diseño ta consisti di Sheidy Feliciano di ATA; e hoben F. Tromp cu ta un boluntario y kende ta lider di nan brigada hubenil di Museo Arqueologico, y e artista Rhyan Oduber. Ademas di dos curadornan di Museo Arqueologico cu tambe ta forma parti di e team di diseño den cuadro di e expo "O Aruba nos baranca tan stima" cu lo keda inaugura mañan.❑

Atrobe caso posponi door cu sentencia di Hues no ta cla

ORANJESTAD – E caso di apelacion di e muhe L.Y. Gumbs, no a sigui ayera. Esaki debi na e hecho cu un biaha mas e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia no ta cla ainda.

Esaki ta di dos biaha cu e caso ta wordo posponi door cu e sentencia no ta cla. Redactor di casonan di Corte tabata presente na Corte y por a constata cu L.Y. Gumbs a haci operacion na su pianan y ta uzando kruk special pa por cana. Door di esey, apelacion a wordo haci na Hof si no por a busca un otro luga caminda lo por a atende e caso un rato aunke cu di antemano tabata sa cu e caso lo wordo posponi.

Esaki pa motibo cu ta imposibel pa L.Y. Gumbs subi e trapi pa yega na di dos piso.

Esey a haci cu Hof a dicidi di atende e caso den un oficina cu tin abou banda e celnan caminda tin e presonan.

Den un rato di ora a keda cla cu esaki caminda a dicidi cu e caso pa dia 15 Augustus 2011. L.Y. Gumbs ta wordo considera complice den e atraco arma na Aruba Security Crime Prevention.

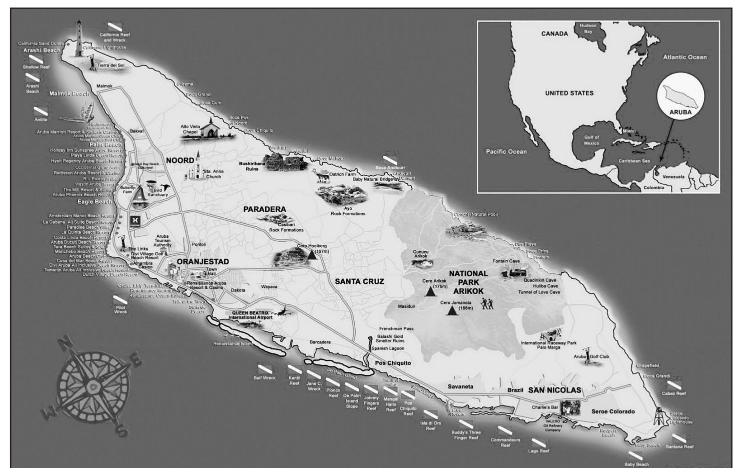
E atraco arma a sosode dia 30 November 2009 caminda a horta 797.953,74 florin mas 34.355,47 dollar y un arma di candela Glock 17.9 mm.

Ta ser sospecha cu e ruman homber cu ta wordo considera e cabesante, lo a baha e cahanan cu placa na cas di su ruman muhe, pero no tin nada concreto.

El a wordo condena na 300 dia di prizon di cual 289 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.❑

Segun Miky Pourier di METEO

Despues di mañan por spera un alivio di e calor insoportabel di ultimo dianan



ORANJESTAD – E calor insoportabel lo por dura te por lo menos mañan ainda segun pronostico di tempo ta mustra. Den combersacion ayera cu personal di meteo Mike Pourier, e ta confirma cu ta te cu mañan nos lo por haya un situacion actual cu ta percura pa e tempo ta asina calor.

Nos tin un disturbio mas bien staciona riba e parti central y parti oost di e cuenca di Caribe, cu ta pone cu e lo afecta nos tempo y tambe tin yobida. E combinacion di e grado halto di humedad cu tin den region, y tambe biento hopi suak, lo sinti e calor cu ta rond di Aruba.

Pourier a desmenti si cu e tempo actual no tin nada di haber cu e temporada di horcan cu ta na caminda, contrario na rumornan cu tabata circula den fin di siman. Tabata sintiendo biento di zuid- zuidwest pero e grado di humedad ta haci e situacion hopi inconfortabel. Y manera ya indica, Pourier tabata pronostica por lo menos un dia, cu mas calor aunke cu tempo semper por cambia.

“Tanten cu e disturbio aki keda, e ta keda afecta nos tempo asina” Pourier a bisa. Mes momento e ta mustra cu mientras cu ta parce cu nos nunca a sinti un calor asina, e no ta in usual pa tin e tipo di tempo aki. Si mira datonan compila, ta mira cu esaki ta uno fastioso pero no in usual.

Ayera BONDIA ARUBA a trece dilanti e problema cu e calor aki ta trece cune, unda cu e ta trece un gasto extra cune unda cu hendenan a haya nan mes ta uza airco mas cu normal tanto den auto como na cas, cu tur consecuencia cu esaki por trece cune. Riba esaki BONDIA ARUBA a ricibi hopi comentario y a mustra cu hopi hende a opta pa bay lama pa refresca curpa.

A mustra cu mientras cu berdad mas uzo di airco ta traduci den mas uzo di coriente den e temponan dificil aki, no tur hende por paga esaki y como tal nan ta dicidi di bay lama pa refresca curpa. Mas consumo tanto na cas ta resulta den mas gasto y ora cu use mas den auto, ta hala mas gasolin cu tambe no ta nada barata. Esnan cu tin piscina sigur a probecha e dianan aki di esaki mientras cu otronan lo a opta pa bay lama pa refresca nan curpa. Pues si tur cos ta bon, tin cu soporta e tempo calor pa un dia mas prome cu bin e alivio tan solicita. Esey ta si tempo coopera. ❑

Na Hulanda y na Aruba

Reglanan constitucional y e forma con ta anda cu otro a perde nan briyo



ORANJESTAD—Raad van Advies por haya tareanan adicional, a base di instrumentonan legal nobo, entre otro pa haci evaluacionnan riba funcionamento constitucional. Sinembargo, e unico forma pa por yega na esaki ta pa medio di traha hunto, incluso na nivel di Reino. Esaki ta locual Presidente di Raad van Advies Arie Swaen a declara, na ocasion di 25 aña di e Organo Consultativo. Swaen a bisa cu ta tur organo di Pais Aruba ta mesun bieu, y no tin herarkia entre e organonan di conseho di Aruba. Pero, ta pa medio di Constitucion cu Raad van Advies ta distingui su mes for di tur otro. Esta pa fungi como e consenshi huridico di Aruba.

Swaen ta mira cu hopi anticipacion e prome encuentro entre tur organonan di conseho ruman di Reino, cu ta programa pa tuma luga na September. Mescos cu ta e caso cu Tjeenk Willink, Vice Presidente di Raad van Staten di Reino Hulandes, kende a enfatisa e importancia di encuentronan regular entre e organonan di conseho den Reino Hulandes.

Vice Presidente di Raad van State Willink a felicita Raad van Advies den un carta, unda el a papia di e balor di e posicion independiente di e organo consultativo, pero tambe e necesidad di colaboracion.. Willink cu a contribui tambe na e buki conmemorativo 'Consenshi Huridico,' a bisa cu hubileonan ta momentonan importante pa para keto riba pasado, presente y futuro. "Di unda nos a bin, unda nos ta para, y unda nos lo bay?"

Segun Willink, e naturalesa di conseho cu un Raad van Advies mester duna, mescos cu ta e caso pa Raad van Staten cu ta e organo di conseho di Reino Hulandes, a bira mas compleho pa motibo di globalisacion, internacionalisacion, individualisacion y e yegada di internet. "Pa tal motibo ta asina importante cu tin un encuentro regular entre e cuater organonan di conseho di Reino Hulandes." Di otro banda, e mesun internet cu ta trece otro tipo di reto, ta permiti un miho contacto, unda por intercambia di experticio y conocemento. Mas ainda, Willink ta aplaudi cu Raad van Advies di Aruba ta para habri pa laga personanan core pasantia y traha den e ramo aki. "Mi ta conta cu e bon colaboracion aki lo continua. Pasobra den e temponan aki ta importante pa wanta duro na asuntonan cu ta bon."

Ambos organisacion ta representa balornan institucional, cu ta refleha den reglanan constitucional y normanan di comportacion social. Tjeenk Willink ta sinti cu e reglanan aki a perde di nan briyo den e bida diario, tanto na Hulanda como Aruba. "Pa tal motibo mes, mester duna mas atencion na e institucionnan aki y tambe pakico e forma independiente di traha di e institucionnan aki ta di un balor crucial."

Presidente di Raad van Advies Swaen den e sentido aki ta considera e buki conmemorativo como ilustracion di e tareanan di e organonan mas halto di conseho. A splica e contexto bou di cua mester duna conseho legislativo den un comunidad chikito cu riba su mes ya ta un reto. Pero, tambe a enfoca riba e tarea di Raad van Advies, cu contribucion di Tjeenk Willink mes.

St. Maarten

Arie Swaen a mustra cu e creacion di e Raad van Advies di St. Maarten tambe por nifica un direccion nobo pa tur e organonan di conseho di Reino Hulandes. St. Maarten a inclui e tarea pa evaluacion Constitucional como un di e instrumentonan di su organo di conseho. Swaen a bisa cu Aruba lo mester evalua si a base di concordacion lo kier yega na e instrumento aki tambe.

E buki ta dirigi pa amplia conocemento riba funcionamento di Raad van Advies, e contexto bou cua e mester funciona y tambe e actornan cu ta forma parti di henter e proceso pa yega na leynan cu ta mara henter comunidad. " Recomendacionnan den e buki por conduci kisas na tareanan y puntonan di salida nobo pa Raad van Advies,"Swaen a bisa. ❑

Parha, accident y fusenan bula a causa cu coriente a bay

ORANJESTAD – Den transcurso di ayera Director di N.V. Elmar, Sr. Ing. Robert R. Henriquez a emiti un comunicado caminda ta duna splicacion di e diferente interupcion cu tabatin den suministro di coriente durante fin di siman.

E compania di electricidad ta indica den e declaracion oficial cu varios bario di nos isla a keda sin coriente pa motibo di un situacion extraordinario cu a inicia ya caba for di diahuebs 12 di mei ultimo.

E director ta splica cu e interupcionnan cu a keda registra cerca nan, ta como lo siguiente:

Diahuebs 12 di mei 2011 tabatin un kabel di tension halto cu a haya daño y cu a causa cu den Torenstraat y bisindario coriente a bay bandi 10'or di mainta. Bandi 12:30 di merdia tur e areanan afecta e haya coriente bek.

Diabierna 13 di mei 2011 pa 3'or di marduga tabata tin un accidente na unda e auto envolvi a ranca un palo di luz di tension halto den bisindario di Morgenster. E areanan afecta tabata bisindario di Meiveld y Pavilla. Tecniconan di N.V. Elmar a traha incansablemente y por a restaura suministro di coriente pa 2'or di atardi.

E mesun dia, pa 9'or di mainta tabata tin un accidente na unda un truck a ranca un waya di coriente na Hooiberg cu a causa cu den bisindario di Hooiberg y Piedra Plat coriente a bay. Bandi 10'or di mainta a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.

Casi mesun ora, esta pa 9:15 di mainta un fuse di tension halto a bula den e net di coriente na Seroe Alejandro. E causa tabata un parha den net. Bandi 10:35 di mainta e suministro di coriente a keda reestableci.

Diabierna atardi, pa 4:20 atrobe Cumana y bisindario ta perde coriente. E biaha aki pa motibo di un fuse di tension halto cu a bula. E causa tabata un parha den net. Bandi 5:35 di atardi a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.

Poco despues, pa 5:45 di atardi e bario di Sabana Basora a perde coriente. E motibo tabata un parha den e net di tension halto cu a bula un fuse. Bandi 6:45 di atardi a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.

Riba diadomingo 15 di mei tabatin un interupcion den e red di tension halto na Palm Beach a causa cu na Palm Beach y bisindario coriente a bay bandi 9'or di mainta. Bandi 10'or a reestablece e suministro di coriente na e areanan afecta.



Pa 9.18 di mainta durante trabounan di haci cambio den nos red di tension halto, un switch di tension halto a tira y a ocasiona cu San Nicolas (un parti) a keda sin coriente. Bandi 9:35 di mainta e suministro di coriente na e areanan afecta a keda reestableci.

Bandi 4:40 di atardi un fuse di tension halto a bula den e net na Brazil cu a ocasiona cu Brazil, Rooi Master y bisindario a perde coriente. Bandi 5:30 di atardi tur areanan afecta a haya coriente bek.

Bandi 5:30 di atardi un fuse di tension halto a bula den e net na Savaneta cu a ocasiona cu Savaneta (un parti) a perde coriente. Bandi 6'or di atardi e suministro di coriente a keda reestableci.

N.V. Elmar kier a pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcionnan aki a trece cu nan pa nos clientenan.❑

Director di SVb, sr. Edwin Jacobs
Cambionan den bida cotidiano ta refleha y resona mas fuerte den enseñansa



ORANJESTAD - Director di Sociale Verzekeringsbank (SVb) sr. Edwin Jacobs a asisti na e charla "Stabilidad Emocional di un docente" cu Comision di Seguridad den Enseñansa di Aruba a organisa diabierna ultimo na SIMAR. For di 1997, SVb a ser encargador di Gobierno cu e control medico pa e sector publico caminda e sector di enseñansa ta cay aden.
Sr. Jacobs ta trece dilanti cu for di introduccion di AZV caba nan ta bin desaroyando cierto actividadnan pa loke nan ta considera e patronchi di incapacidad di maestronan di e sector publico. Riba e asunto aki SVb ta bin atendiendo cu diferente directiva di scol con di banda di SVb nan por duna sosten pa maestronan cu ta bira incapacita pa cualkier motibo. E por ta pa motibonan di malesa, pero tambe pa motibo psico-social y emocional, asina sr. Edwin Jacobs a declara na BON DIA Aruba.

Durante e anochi informativo aki, director di SVb a haya interesante cu e Comision di Seguridad den Enseñansa por a organisa un charla asina caminda e maestronan tabatin oportunidad pa trece nan puntonan di bista pa dilanti. Pesey sr. Jacobs a haya importante pa nan tabata presente pa asina nan por a haya for di e grupo meta mes, feedback pa asina nan por hiba e informacion aki pa e dokternan di SVb.
E meta primordial di SVb ta pa percura pa un bon salud ocupacional na Aruba, y den sector di enseñansa den particular, ya cu nan ta consciente cu e presion di trabou ta grandi pa e docentenan. Pero tambe e cambionan den e bida cotidiano ta refleha y resona mas fuerte den enseñansa cu den cualkier otro sector di trabou na Aruba, segun sr. Edwin Jacobs.
Esaki tambe tabata un motibo pakico SVb a asisti na e charla cu a tuma luga diabierna anochi na SIMAR. Nan tabata presente pa por haya di e sector di enseñansa mes kico ta bibando; y cu ta preocupa nan hopi y cu por conduci mañan cu nan por confronta problema di incapacidad laboral.❑

Generator ta costa Aqualectra 50 miyon pa aña

WILLEMSTAD - E hecho cu e compania ta haci uzo di un cantidad di generator pa genera coriente ta costando como 50 miyon florin pa aña. 12 miyon dollar pa huur di aparatonan, pero tambe 12 miyon dollar na combustibel cu nan ta uza, asina prome minister Gerrit Schotte a bisa den e reunion di diabierna ultimo di parlamento di Corsou. Den e reunion aki prome minister Schotte a tira un bista critico riba funcionamento di e compania di awa y coriente.
Un di e aspectonan tambe cu el a papia riba dje ta e huurmento di generator di Aqualectra cerca e compania Agreco.

Ta conoci, cu algun aña pasa, Aqualectra a pasa pa huur un total di 7 dje aparatonan aki, den cuadro di entre otro e necesidad pa garantisa suministro di coriente. Tabata temporada cu tabatin problema cu produccion di coriente y e empresa no tabatin suficiente capacidad pa suministra henter comunidad. A sali na cla cu pa huur e generatornan aki cerca Agreco ta costa 12 miyon dollar pa aña, mientras cu e combustibel cu e aparatonan aki ta uza tambe ta costa alrededor di 12 miyon pa aña. Prome minister Schotte a mustra cu esaki nunca por cuadra cu un maneho eficiente pa tene gasto di produccion di awa y coriente abou y nunca por ta parti di esfuersonan pa mantene medio ambiente limpi.

Pero tin un cos cu nos no mester lubida, esta cu ta gobierno ta esun cu ta stipula maneho y cu Aqualectra tin su rol di hunga, segun e prome minister.
El a splica, cu antes tabata asina cu Aqualectra tabata fiha maneho, e tabata implementa maneho y e mes ta controla e maneho aki. Pero cos a cambia awor, el a bisa. Gobierno ta stipula maneho y for di 2008, a base di un protocol cu a firma, BTP ta esun cu ta fiha tarifa.

E prome minister a bisa tambe, cu intencion di e gobierno aki ta pa yega na energia limpi. En bes di uza e combustibel pisa cu nos ta uza awor aki, uza fuentenan mas lihe y limpi. Ta den e cuadro ey, segun e prome mandatario el a bishita entre otro Trinidad algun luna pasa pa weita e posibilidad pa haya gas natural.
Gobierno kier cambia di uzo di combustibel cu nos a uza tur tempo, pa energia "berde", cu ta energia produci na un manera limpi cu ta cuadra cu esfuersonan pa cuida nos medio ambiente.❑

Gobierno a topa cu gremionan riba problema di energia



ORANJESTAD – Ayera Gobierno a tene su prome Dialogo Social riba e tema di energia.

E mainta aki a cuminsa cu registro di e participantenan y rond di 9'or e reunion a cuminsa cu un introduccion di Prome Minister mr. Mike Eman.

E orador principal di e dia aki tabata Minister di Energia ing. Mike de Meza. Den su presentacion el a splica e linea di aumento den prijs for di cuminsa di e decada aki, 2001, te cu 2008, con esaki su averahe practicamente tabata den aumento so. Pero tambe a mustra na esnan presente kico tur ta e influencia e prijs aki y kico Aruba por of no por haci. E Dialogo Social riba Energia tabata un dia di intercambio di pensamento cu a dura te den oranan laat di atardi y cu a conta cu participacion di representantenan di tur gremio di Aruba y esnan den mundo di energia.❑

Homber ta domina atracadornan

ORANJESTAD—Diadomingo 5.15, e homber A.W. naci na Aruba di 46 aña, ta bay warda di Playa y ta raporta un atraco. E ta bisa cu 4'or di madruga, el a sali for di un café na Tanki Leendert di e porta patras. E ta bisa cu ora cu el a cana bay na su auto, dos hoben a gare di atras y a purba saca su cartera. El a bringa cu nan y dor su resistencia e dos atracadornan a core bay. E ta bisa cu e dos hobennan ta local y ta color cla.❑

Choller ta drumi den cura di hende

ORANJESTAD—Diadomingo 6.40 di mainta, polis ta bay na un cas den Ranchostraat, na unda un choller a drenta drumi den cura di hende. Na yegada polis ta topa cu e choller conoci como Cabesa, drumi na grandi den e cura patras di e cas. Polis a lante y el a bisa polis cu e ta cansa. Polis a core cune for di e sitio.❑

Choller ta fiesta cu awa den Mandolinstraat

ORANJESTAD—Diadomingo 9'or di mainta, polis ta bay na un cas den Mandolinstraat, na unda un choller ta uza awa di e habitante. Na yegada polis ta papia cu e señora O.F. naci na Aruba di 58 aña, kende ta bisa cu su bisiña a bise cu e conocido choller Cocolizo ta drenta den su cura y ta uza su awa. E ta bisa cu dor di esey, su cuenta di awa ta bin halto. Polis a busca Cocolizo, pero no a topa cune.❑

40% di cada embaraso na Corsou ta caba den aborto

WILLEMSTAD – Pa añanan caba no ta un secreto cu varios dokter aki na Corsou ta haci e practica di aborto den silencio.

Apesar cu aborto pa lei no ta permiti, e ta keda practica den oficinanan.

Awor den un estudio cu a sali na cla, algun cifra a bira publico riba e cantidad di casonan di aborto cu ta keda haci aki na Corsou den un aña. Tabata dr. Adriana Boersma cu a haci e investigacion aki.

E resultadonan a keda presenta na Rijksuniversiteit Groningen.

Segun Boersma, for di 1999 tin un maneho di tolerancia pa loke ta aborto aki na Corsou.

Esaki ta encera, cu dokternan cu ta practica aborto no ta keda persigui. Segun su estudio 11 di 102 dokter di cas na Corsou ta haci e practica aki.

E cifra di aborto pa cada embaraso cu ta keda interumpi pa cada 1000 hende muhe di edad di 15-45 ta 38 na Corsou.

E cifra aki ta comparabel cu e cifra di muhenan Antiano na Hulanda unda e cifra ta 41. Pa tur hende muhe hunto na Hulanda e cifra aki ta di 8.6.

Segun Boersma su conclusion, mayoria di aborto aki na Corsou ta pa motibo di falta di uzo di of uzo inconsecuente di anticonceptivonan mas moderno y confiabel. 40% di casonan di embaraso na Corsou ta caba den aborto, incluso esnan ilegal.

Esaki tin di haber cu poco conocemento y un cultura negativo pa cu uzo di anticonceptivo. Na scol ta duna masha poco informacion di sexualidad y gastonan di anticonceptivo ta bin pa gasto propio, como cu seguronan no ta cubri tipo di gastonan asina aki.

Boersma ta kere, cu mester bin cu un campaña di informacion urgentemente cu ta pas den e cultura local. Esaki ta necesario pa amplia e uzo di anticonceptivo y asina baha e cantidad halto di casonan di aborto.

E ta mustra tambe, cu companianan di seguro mester cuminsa cubri gastonan pa anticonceptivo.

Mas aleu Boersma ta kere, cu mester cuminsa legalisa aborto na Corsou, pa asina mehora e cuido di hende muhe cu ta haci peticion y reduci e cantidad di complicacionnan despues di aborto.

Esaki ta encera, cu dokternan cu ta practica aborto no ta keda persigui. Segun su estudio 11 di 102 dokter di cas na Corsou ta haci e practica aki.

Den e region aki, aborto ta legal na Cuba, Puerto Rico, Guadeloupe, Martinique y St. Martin. E ta practicamente legal na Barbados, Bermuda y St. Vincent. Riba tur e otro islanan no.

Pa e motibo aki tambe e miembro di Tweede Kamer na Hulanda, Ineke van Gent a bisa cu ta tempo pa accion contra e practica di aborto ilegal na Corsou.

El a manda algun pregunta pa minister Donner di Relacionnan di Reino tocante complicacionnan medico relaciona cu aborto ilegal na Corsou.

Segun van Gent, na 2009 tabatin 14 hende muhe cu mester a keda interna den hospital despues di a keda somete na aborto ilegal.

E ta uza e mesun argumentonan cu Boersma pa kico tin tanto casonan asina aki.

"Aunke minister Donner ta lamenta esaki, e gabinete no ta tuma ningun accion. Ami ta bisa, cu ta nan obligacion", asina van Gent ta indica. E ke pa investiga si e practicanan aki no ta mina e funcion tin garantia cu Reino mester duna.

"Cuido medico ta un derecho humano y Hulanda ta para garantia cu Corsou ta reconoce esey pa su pueblo. Awor ta sali na cla, cu e prohibicion di aborto ta ocasiona complicacionnan medico hopi serio y awor ta hopi necesario pa interveni maske ta pa medio di Gobierno di Reino", Van Gent a finalisa bisando.

El a pidi pa activa e funcion di garantia.❑

BON DIA Aruba

Caminda di Cruz bibo ta un practica acepta dor di Iglesia Catolico

Esaki ta un forma di "Religiosidad Popular"

ORANJESTAD - Padre Calixto di Centro Pastoral di Santa Cruz a declara na BPN DIA Aruba ayera mainta, cu tin cierto cuestionamento tocante e Caminda di Cruz bibo, y pakico e hendenan ta zweep su mes; of dicon nan ta ser claba nan riba cruz di un forma bibo, manera ta sosode na Filipina y Mexico.

Padre Calixto a indica cu e tipo di cuestionamento aki tin un contesta. E contesta ta cu nan kier sufri e dolor aki pa sinti e dolor cu Señor a pasa aden; of pa reflexiona riba sufrimento cu Hesus a pasa aden. Tambe nan ta pasa den e sufrimento aki pa asina logra un deseo interior den su bida di fe.

Pa haya un splicacion documenta riba e posicion di Iglesia Catolico riba e tipo di practica di fe aki, padre Calixto a cita loke ta ser yama e buki guia di Iglesia Catolico of "Catecismo". Bou e number 1674 di e buki aki ta ser papia di "Religiosidad Popular". Ademas di e liturgia sacramental y di otro practicanan sacramental, tambe e catisashi of enseñansa Catolico mester tene na cuenta e formanan di piedad di e creyentenan y di religiosidad popular. Kiermen e cosnan cu e hendenan talbes ta pensa cu nan bon pa Dios. Esaki tin di haber cu e sentimento cultural of folklorico di un region of pais cu nan ta realisa pa alaba Señor.

Padre Calixto ta bisa cu e religiosidad popular ta yuda pa mantene, conserva y aumenta nos fe. E Catecismo ta bisa cu e religiosidad popular tin di haber cu e veneracion di imagennan di Santonan, veneracion di e pañanan di nan, te hasta di e restonan humano of wesonan, procesionnan y/of Caminda di Cruz bibo of esun gewoon cu ta ser realisa normalmente na Alto Vista. Tambe e "Religiosidad Popular aki acepta dor di Iglesia Catolico ta inclui danzanan religioso of danzanan liturgico, resamento di Santo Rosario. Tambe imagennan religioso, medayanan di Mama Maria, Santo Rosario y scapulario, etc... ta ser conoci como parti di e "Religiosidad Popular".

E tipo di Religiosidad Popular aki a ser introduci na tur nivel atrabes di henter historia di Iglesia Catolico, y esaki ta para den e buki di "Catecismo" riba number 1674 cu ta papia tocante "Religiosidad Popular".



Padre Calixto

Padre Calixto ta señala cu Concilio Vaticano Segundo den e mesun Iglesia Catolico, e padernan tabata zweep nan mes, of nan tabata uza cosnan riba nan curpa cu tabata causa dolor como un forma di mantene nan mes leu for di e picanan.

E religioso ta bisa cu e hendenan tambe ta participa den e Caminda di Cruz bibo, ya cu nan ta hacie pa busca e gracia di Dios. Pader Calixto ta declara cu si nos ta reflexiona riba e asunto aki cu ta uno respetabel, nos mester compronde tambe cu pa nos haya e gracia di Dios no ta necesario pa busca sufrimento na bo curpa, sino mas bien bo mester haci obranan di caridad, hiba un bida digno y ehemplar. Tambe tin hopi otro manera pa celebra nos fe, y no solamente cu e practicanan doloroso cu ta existi den diferente pais.

Un cuestionamento riba e representacion di pasion y morto di Hesus dor di caminda di Cruz bibo tin di haber cu esun cu ta representa e rol di Hesus crucifica ora cu e no ta un persona digno pa hunga e rol aki. Padre Calixto tin comprension pa e situacion aki, y sigur tin hende cu ta sinti nan mes ofendi pa e cos aki, ya cu pa nos imagen di Hesus ta sagrado. Sinembargo e ta haya cu nos mester respeta e deseonan cu cada ser humano tin.

El a conta nos cu durante e prome siglonan di Era Cristian tabatin hende cu a acepta pa hiba un bida isola di tur hende. Di e practica aki a surgi e diferente forma di bida di consagracion of bida religioso. Nan tabata practicanan cu nan a pasa aden como acto di fe y pasa den dolor of incomodidad pa asina haya e gracia di Dios of caminda pa haya e santidad.

"Nan ta cosnan cu Dios ta inspira den e sernan humano pa nan por haya un cercania mas directo cune", asina padre Calixto a bisa na final di su declaracion.❑

ECA N.V. ta desmenti e "PR Stunt" origina riba 24 ora.com

ORANJESTAD - Increibel cu for di un rumor falso cu a core riba Blackberry Messenger tocante un flota di barconan di guera Hulandes biniendo Aruba pa defende nos di Venezuela y pa mira TeleAruba, e website 24 ora.com a saca un conclusion eroneo sin averigua mas aleu y despues a traha un noticia cune cu no ta cuadra cu realidad pero a uza e palabra "probablemente" pa haci insinuacion sin base riba un compania di PR y Publicidad y un comerciante cu a trece un marca di auto nobo Aruba.

Despues nan a mande pa un colega periodista cu tambe a publica e noticia sin averigua mas aleu.

Di e forma aki a haci indirectamente daño na imagen di e compania di publicidad y PR y tambe na e compania di auto cu a importa un marca di auto nobo di China, cual e pueblo di Aruba ta hopi contento cune.

Foei 24.com y su periodista cu no a averigua mas aleu prome cu a core insinua y publica. Ora ami Aldrich Croes director di ECA N.V. a papia cu e Director di 24 Ora.com el a admiti cu riba "toeval" pues djis asumi, nan a saca nan conclusion ora cu 8or di anochi nan a tende di un programa na Telearuba tocante di un marca di auto nobo. 8or di anochi Telearuba tabatin noticia y nan a calma comunidad bisando cu e rumornan riba Blackberry Pin encuanto un flota di barco di guera Hulandes y menasa di Venezuela ta falso.

Pa 9 or di anochi na Telearuba tabatin un programa tocante di e introduccion di e marca di auto nobo di China BYD na Aruba y den e programa a pasa un barco di carga comercial cu a trece e autonan, pues nada di haber cu e rumornan falso cu a sali riba Blackberry Messenger diadomingo atardi y cu 24 ora.com a core bay traha noticia cune insinuando un "PR Stunt" pa mira e programa na Television.

E director tambe a bisa cu el a mande e articulo aki pa un colega di nan cu ta traha na Diario.

ECA tin un excelente relacion cu gerencia di Diario y su periodistanan pa hopi aña y a papia cu nan gerencia riba e asunto aki manera bon profesionalnan y cu gerencia di Diario mes lo atende cu e asunto aki internamente.

Pa loke ta asunto di Leon cu e periodista di Diario a menciona, e cliente en cuestion a transforma un noticia di spanto cu ya tabata circula den nos comunidad pa algun siman pa un asunto di humor den periodo di Carnaval cual a stimula creatividad y cu a haya apoyo masal di musiconan y nos comunidad. Pa loke ta 24 ora.com ECA N.V. ta spera cu nan a siña un les, miho averigua cu insinua sin base di berdad.❑



STATEN VAN ARUBA

**OPENBARE VERGADERING OP DINSDAG 17 MEI 2011
OM 08:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL
VAN DE STATEN VAN RUBA**

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

ENIG AGENDAPUNT

Adviezen van de Centrale Commissie d.d. 22 februari 2011 inzake:

a. Instelling en Samenstelling Vaste en Bijzondere Commissies van de Staten voor het resterende Zittingsjaar 2010-2011

b. Instelling en Samenstelling Commissies van het Latijns-Amerikaanse Parlement voor het resterende Zittingsjaar 2010-2011.

De Wnd. Griffier
drs. J.I. Williams

AHATA comision di medio ambiente ta anuncia

Ganador bishitante di 10 Competencia di Arte Recicla



ORANJESTAD - AHATA su Comision di Medio Ambiente por wak atras riba un di 10 Competencia di Obra y Arte Recicla como uno hopi exitoso! Rond di 750 persona a bay wak e competencia na e sala di exposicion di Cas di Cultura y hopi tabata esnan cu a keda impresiona cu e creatividad di e participantenan.

Alabes, tur bishitante a haya chens pa gana un premio fabuloso y esaki a wordo anuncia durante e Award Ceremony riba diabierna 6 di mei na e sala di exposicion di Cas di Cultura na unda minister Arthur Dowers mes a saca e ganador: Larissa Plaijmers.

El a gana un tremendo premio na unda el a ricibi su ticket pa bay Corsou, danki na Tiara Air.❑

Padre Calixto

Batimento di man ta simbolo di participacion di creyentenan den Santo Eucaristia

ORANJESTAD - Ultimo tempo batimento di man durante canticanan di alabansa na Señor a bira algo normal den e celebracion di Santo Sacrificio di Misa na Aruba. E forma aki di alaba Señor tin biaha no ta ser bon mira cerca e creyentenan conservador, cu ta prefera miho e celebracion religioso keto y reflexivo manera antes.

BON DIA Aruba a papia cu Padre Calixto di Centro Pastoral na Santa Cruz kende a bisa cu e manera di alaba Señor por sosode di diferente manera, y un di nan tin di haber cu uza bo mannan. E ta splica cu e alabansa di e forma aki a bin for di un movemento di Iglesia Catolico cu ta ser yama "Movimiento Carismatico", y durante nan celebracion religioso nan ta canta, nan ta haci alabansa, y nan ta bati man.
E tipo di practica religioso aki tambe a cuminsa introduci su mes den e diferente celebracion di Santo Eucaristia. Padre Calixto ta bisa cu for di 1965 ora cu a tuma luga e cambio di e celebracion di Latin pa e diferente idiomanan di cada pais, a cuminsa e proceso di participacion no solamente di e pader of di e persona consagra, sino di henter pueblo di Dios.

E ta bisa cu particularmente e batimento di man ta un simbolo di participacion di e creyentenan den e celebracion di Santo Eucaristia. Aunke e practica aki ta depende di e sorto di canticanan di alabansa.

Padre Calixto ta declara cu p.e. aki na Aruba batimento di man no ta ser mira bon, debi na e mesun tradicion religioso cu ta existi pa hopi aña den Iglesia Catolico. Sinembargo den otro paisnan batimento di man durante Santo Sacrificio di Misa ta algo normal, y esaki ta ser duna dor di aceptacion di e mesun creyentenan.
E ta splica cu incluso tin religioso manera na Brasil, caminda e Pader Marcelo Rossi ta canta canticanan di alabansa y di integracion di e creyentenan unda e ta haci uzo di e mannan pa aplaudi, pa lanta nan, y haci cosnan cu ta nifica alaba Señor.❑


Padre Calixto

Arubus, prioridad pa Minister Otmar Oduber na Hulanda

Expertonan lo bin Aruba

ORANJESTAD - Durante e prome dia di Minister Otmar Oduber na Hulanda el a reuni cu e compania Connexxion Holding NV cu ta un di e gruponan di mas grandi na Hulanda cu ta atende cu transporte publico.
E reunion aki a ta e continuacion di reunionnan anterior caminda a atende e posibel ayudo strategico di Connexxion pa cu Arubus. Presente tabata pa Aruba Minister Otmar Oduber, Presidente di Hunta di Comisario di Arubus, Glenn Marugg y miembro di Hunta di Comisario Nilknarf Kock, representando Connexxion tabata Daniel Savalle y Bruno Bruins, cu ta miembro di gerencia.
Mirando cu e situacion di Arubus no ta esun miho, Minister di Transporte ta sinti cu e experticio cu tin den e grupo Hulandes en cuestion lo por sirbi den e trayectoria cu ta canando pa loke ta trata saneamento di Arubus.
E compania aki a duna un presentacion hopi interesante riba e parti di transporte publico, y con nan ta atende cune como un di e companianan di mas grandi di transporte publico na Hulanda.

A keda palabra cu dentro di e proximo 4 simannan Connexxion lo manda un delegacion di 3 persona pa Aruba. A base di esaki lo por yega na un acuerdo di cooperacion pa loke ta trata maneho di transporte publico na Aruba. Intencion ta pa wak e posibilidadnan pa por conta cu e experticio di e compania grandi aki pa mehora e situacion di Arubus y haci di dje un compania mas eficiente den tur sentido.
E ayudo aki por wordo mira den e contexto di e bon cu a haci aeropuerto di Aruba na momento cu a haci uzo di experticio di Schiphol Group, ora cu un compania di renombre mundial a sa di yuda nos pa mehora mas ainda e calidad di nos aeropuerto y haci uno saludabel pa loke ta trata su finanzas. Den e mesun luz aki lo por mira un participacion di Connexxion den Arubus, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Pavilla Villas" na **Pavia** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde 17 di mei 2011 durante oranan di trabao.
Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP.

America held hostage



By PAUL KRUGMAN,
© 2011 New York Times

Six months ago President Barack Obama faced a hostage situation. Republicans threatened to block an extension of middle-class tax cuts unless Obama gave in and extended tax cuts for the rich too. And the president essentially folded, giving the GOP everything it wanted.

Now, predictably, the hostage-takers are back: Blackmail worked well last December, so why not try it again? This time House Republicans say they will refuse to raise the debt ceiling – a step that could inflict major economic damage – unless Obama agrees to large spending cuts, even as they rule out any tax increase whatsoever. And the question becomes what, if anything, will get the president to say no.

The debt ceiling itself is a strange feature of U.S. law: Since Congress must vote to authorize spending and choose tax rates, why have a second vote on whether to allow the borrowing that these spending and taxation policies imply? In practice, however, legislators have historically been willing to raise the debt ceiling as necessary, so this quirk in our system hasn't mattered very much – until now.

What has changed? The answer is the radicalization of the Republican Party. Normally, a party controlling neither the White House nor the Senate would acknowledge that it isn't in a position to impose its agenda on the nation. But the modern GOP doesn't believe in following normal rules.

So what will happen if the ceiling isn't raised? It has become fashionable on the right to assert that it would be no big deal. On Saturday the editorial page of The Wall Street Journal ridiculed those worried about the consequences of hitting the ceiling as the "Armageddon lobby."

It's hard to know whether the "what, us worry?" types believe what they're saying, or whether they're just staking out a bargaining position. But in any case, they're almost surely wrong: Seriously bad consequences will follow if the debt ceiling isn't raised.

For if we hit the debt ceiling, the government will be forced to stop paying roughly a third of its bills, because that's the share of spending currently financed by borrowing. So will it stop sending out Social Security checks? Will it stop paying doctors and hospitals that treat Medicare patients? Will it stop paying the contractors supplying fuel and munitions to our military? Or will it stop paying interest on the debt?

Don't say "none of the above." As I've written before, the federal government is basically an insurance company with an army, so I've just described all the major components of federal spending. At least one, and probably several, of these components will face payment stoppages if federal borrowing is cut off.

And what would such payment stops do to the economy? Nothing good. Consumer spending would probably crash, as nervous seniors started wondering how to pay for rent and food. Businesses that depend on government purchases would slash payrolls and cancel investments.

Furthermore, markets might well panic, especially if interest payments are missed. And the consequences of undermining faith in U.S. debt might be especially severe because that debt plays a crucial role in many financial transactions.

So hitting the debt ceiling would be a very bad thing. Unfortunately, it may be unavoidable.

Why? Because this is a hostage situation. If the president and his allies operate on the principle that failure to raise the debt ceiling is an unthinkable outcome, to be avoided at all cost, then they have ceded all power to those willing to bring that outcome about. In effect, they will have ripped up the Constitution and given control over America's government to a party that only controls one house of Congress, but claims to be willing to bring down the economy unless it gets what it wants.❑



A requiem for Huckabee



By ROSS DOUTHAT,
© 2011 New York Times

Most candidates for the highest office in the land spend months, if not years, currying favor with the rich and powerful: glad-handing at fundraising dinners, schmoozing in mansions, pressing the flesh in Aspen and Manhattan and Nob Hill.

Not so Mike Huckabee. He ran for president in 2008 with no money, no campaign infrastructure, no professional handlers or ad gurus or wardrobe consultants. (When I interviewed him in New Hampshire, he had just ironed his own suit.) His entire campaign – which won him more delegates than Mitt Romney's lavishly financed operation – consisted of showing up for any television program that would have him, and turning on the charm.

It's no surprise, then, that Huckabee prefers his new life as a Fox News host to the dubious pleasures of another presidential run. But he'll be missed in the 2012 race, and not just because his absence promises to dramatically reduce the entertainment value of the Republican debates.

He'll be missed because he embodied a political persuasion that's common in American life but rare in America's political class. This worldview mixes cultural conservatism with economic populism: it's tax-sensitive without being stridently anti-government, skeptical of Wall Street as well as Washington, and as concerned about immigration, family breakdown and public morals as it is about the debt ceiling.

This combination of views represents one of the plausible middle grounds in American politics. You can find it in the Republican Party, among the evangelicals and Catholics whose votes made the presidencies of Ronald Reagan and George W. Bush possible. You can find it among independent voters, particularly in what a recent Pew report calls the "disaffected" demographic, whose hostility to big government coexists with anxieties about corporate power and support for redistribution of wealth. And you find it in the Democratic Party as well – from the dwindling ranks of pro-life Catholic liberals to the "Bill Cosby conservatives" in the African-American middle class.

But few of these people are members of the American elite. Call someone a "centrist" or a "moderate" in the salons of Washington or New York, and everyone will assume that you're talking about a deficit hawk who supports open borders, or a Republican CEO who writes checks to Planned Parenthood. Among our leadership class, centrism invariably means some combination of big-business conservatism and social progressivism – the politics of pro-choice Republicans, hedge fund Democrats and Michael Bloomberg independents.

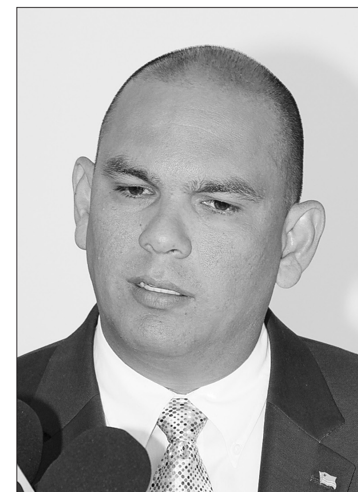
This is why Huckabee's 2008 campaign seemed to come out of nowhere. The press was baffled, and often delighted: Here was a right-wing politician who talked easily about health care and admitted that the Bush economy had been lousy for working families. (There would have been less delight, of course, if he had actually won the Republican nomination: Then all the talk would have turned to his supposedly "scary" views on issues like abortion.)

Republican elites, meanwhile, were appalled. They called him a class warrior and a pro-life liberal, and regularly insinuated that he had jumped above his station. (Lisa Schiffren, a former speechwriter for Dan Quayle, memorably suggested that Huckabee go back to "that bait shop on the lake. ... You'll be surrounded by nice neighbors, real Christians, and you can be the smartest guy in the room.")

Never mind that Huckabee's record as governor of Arkansas was at least as conservative as Mitt Romney's in Massachusetts. Somehow, the Romney of 2008 just seemed like a more plausible Republican nominee. Like many American political entrepreneurs, from George W. Bush to John Edwards to Rush Limbaugh, he was a well-connected rich guy posing as a populist. ❑

Minister Oduber ta confirma

Dia 28 di october KLM lo cuminsa 5 vuelo cu ta 95 mil stoel pa Aruba



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD - Dialuna Minister Otmar Oduber a reuni cu ehecutivonan di KLM, un encuentro cu a bay den masha bon ambiente y caminda a resalta e bon relacion cu tin awor entre e compania aereo aki y Gobierno.

Minister Oduber a realisa e bishita aki den cuadro di e atencion cu e ta dunando e aerolineanan y e importancia cu KLM tin pa cu desaroyo di nos turismo, specialmente for di e continente Europeo.

Durante e reunion aki a keda confirma cu entrante 28 di october proximo, KLM lo tin 5 vuelo directo for di Amsterdam pa Aruba, lo cual ta representa un total di 95 mil stoel pa nos isla. Banda di esaki a elabora riba e noticia ya conoci cu for di juni awor KLM lo tin un vuelo extra tambe.

Minister di Turismo, Transporte y Labor ta dedicando hopi atencion na amplia e mercadonan Europeo pa nos isla, y den e cuadro aki KLM ta hunga un rol primordial. Den e cuadro aki tambe e noticia cu e aerolinea a cambia e ora di salida for di Hulanda for di mainta pa 12:25 merdia, ta uno hopi alentador, pasobra e ta duna e oportunidad pa e turistanan for di e mercadonan secundario por haya e conexion pa Aruba. Esaki ta haci posibel cu entre 1 pa 3 vuelo di conexion nos lo por haya for di mercadonan importante pa nos isla.

E cambio di orario aki ta haci cu awor lo por haci un mercadeo mas agresivo particularmente den mercadonan manera Reimo Uni y Alemania caminda cu ya caba ta sinti tin bon reaccion. Ademas e ta habri oportunidadnan pa diferente otro mercadonan na Europa.

Minister di Turismo, Transporte y Labor ta duna di conoce cu e logro aki ta bin a base di un forma di proceder y relacion special cu ta creando no solamente cu KLM, pero tambe cu diferente di nos partnernan strategico.

Algo cu a haya atencion tambe durante e reunion aki ta e diferente posibilidadnan cu e alianza entre Tiara Air y Insel Air lo trece cune pa cu e posibel conexionnan cu Europa pa medio di KLM. Es decir, haci di Aruba un tipo di hub caminda cu KLM por bira e feeder principal pa e area di Europa.

Minister Otmar Oduber a keda sumamente satisfecho cu e resultado di e reunion aki y mas ainda di por bisa cu e relacion entre Gobierno di Aruba y un di e aerolineanan mas prestigioso di mundo ta uno hopi positivo cu a wordo logra pa medio di comunicacion.❏

Docentenan mester bira mas consciente di situacion di agresividad



ORANJESTAD - Presidente di Comision di Seguridad den Enseñansa di Aruba, sr. Roland Tromp tabata hopi satisfecho cu e asistencia y contenido di e anochi informativo cu nan a organisa riba e topico di "Stabilidad Emocional di un Docente" diabierna ultimo na sede di SIMAR.

Sr. Tromp a elogia e forma con nan orador invita, sra. Enid de Kort a trata e topico aki. El a bisa cu e trahado social y experto riba e materia aki, sra. de Kort a duna un bon splicacion riba e tema encuestion. Locual sr. Tromp ta haya masha importante di e charla aki tin di haber cu e 11 formanan di famia cu actualmente tin registra na Aruba. Tambe e consecuencianan cu e tipo di famia aki pa cu enseñansa, y cual ta e consecuencianan pa e docentenan dilanti klas.

Sr. Roland Tromp a haya hopi bon cu e publico cu a asisti na e charla aki tabata hopi interactivo, nan a haci preguntanan y nan a reacciona, y te hasta nan a duna testimonio. Ademas durante e anochi informativo aki tabatin testimonio di dos miembro di e Comision di Seguridad den Enseñansa di Aruba.

El a bisa cu Comision di Seguridad den Enseñansa lo organisa mas charla di e tiponan asina cu lo yuda nos cuerpo di docente pa prepara nan mes y bira mas consciente di e situacion di agresion of violencia cu nan ta confronta awendia na pia di trabou. Nan proximo charla ta uno di resolucion pa invita tur esnan interesa pa bin SIMAR y trece nan puntonan di interes; y asina e comision lo tene un evaluacion y tambe un inventarisacion di e puntonan aki. Sr. Roland Tromp tambe ta miembro di e Comision di Seguridad di Gobierno; y e puntonan aki tambe ta bay bek pa Gobierno.❏

Señora a tuma lift y despues a wordo atraca

SAN NICOLAS—Diadomingo 12.50 di merdia, un señora ta bay warda di San Nicolas,y ta raporta un atraco.

E ta bisa polis cu madruga 00.30, el a perde su ultimo bus pa bay cas y a cuminsa cana pa mira si e por haya un lift. E muhe N.W. cu e conoce a pasa den un auto oraño, y a dune un lift. Patras den e auto tabata sinta dos mucha homber. Na Pos Chikito, banda di Palmita Rum Shop, e auto a para y e señora a baha bou. Su tras a baha un di e hobennan cu e intencion di bay urina. E mucha homber a tene e tas di e señora. Ora cu e señora a resisti, e mucha homber a bise, pa e laga e tas bay, sino mi ta borabo. E señora a laga e tas bay. E mucha homber a drenta den e auto y a nan a core bay. E caso tin atencion di polis, y e chofer di e auto ta conoci.❏

Choller nan ta horta bais

SAN NICOLAS—Diadomingo 8.30 di mainta, Central di polis a manda patruya na Jarmanstraat pa un pelea.

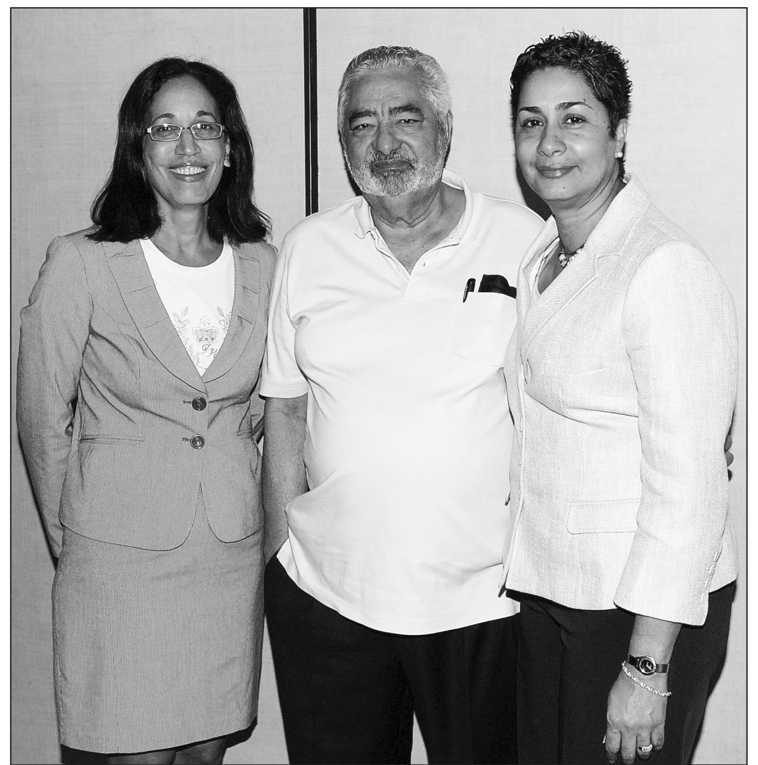
Eynan polis ta topa cu un homber, kende ta bisa polisnan cu nan a horta bais di su ruman homber. E conocido Piraña tabata na e sitio, y e ta bisa cu e ruman homber a prest'e e bais, pero e dos chollernan Dino y un tal Jamaica a bay cu e bais. Polis a bay busca den e choler house y ta topa cu Jamaica y e bais y a dune na su doño. Piraña a bisa cu Jamaica a maltrate.❏

Choller a fracasa di horta tas di negoshi

ORANJESTAD—Diadomingo 11 or di mainta, polis ta bay den Caya Betico Croes, na unda chollernan ta kibrando den e negoshi. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e choler Corsow, para ta tene guardia, mientras cu e conocido Chito D. tabata purba coy un tas di damas meimei di e dos portanan. Chito D. a bisa polis cu e tabata purba coy e tas, mientras cu el a laga Corsow controla pe.❏

"Executive briefing" De Palm/ATIA tabata fructifero

Comunidad comercial di Aruba a ricibi "5 yabinan" pa exito for di sr. Bret Romney



ORANJESTAD- Diabierna ultimo, De Palm Corporation NV a sponsor un 'executive briefing' cu Sr. Bret Romney di Ascend Strategies pa miembronan di ATIA.

Sr. Bret Romney ta e fundador y presidente di Ascend Strategies na Montana, Merca. E ta un orador renombra riba topiconan con pa trece un organisacion na e siguiente nivel. E ta haci workshops y "retreats" pa diferente tipo di compania di diferente industria.

E mainta interesante aki na Marriott Ballroom a habri cu un discurso di señora Joyce Bartels-Daal, director di ATIA, al igual cu Lisette Malmberg, director di The Palm Corporation, cu tambe a duna su discurso y a introduci Bret Romney na un y tur presente. E participantenan a ricibi un presentacion tremendo unda a papia di cambionan continuo cu un negoshi ta topa cu ne durante su caminda pa yega na e top unda e negoshi lo desea di ta. Negoshinan awendia ta enfrentando retonan di factornan interno y externo. Mester tin un vision cla, strategianan duradero pa yega na esaki y ehecuta e plannan y metanan cu entusiasmo, integridad y efectividad.

Liderazgo den esaki ta esencial pa yega na e compania su mision. Bret Romney a papia prome tocante e diferencianan entre liderazgo y management. Despues a toca riba e importancia pa sincronisa e vision strategico cu e vision operacional.

Negoshinan awendia ta enfrentando retonan di factornan interno y externo. Mester tin un vision cla

Sr. Romney a sigui comparti informacion den un forma di "5 yabi", e puntonan mas importante pa tene cuenta cune con pa trece bo team na nivelnan nobo na un manera cu por monitor y ahusta en bes di probabilidad di risico y of suerte.

E prome yabi ta defini: e balornan y mision central di e compania. E di dos ta aspiracion: unda e compania kier bay y su obhetivonan. E di tres ta investiga: unda bo ta awe y unda bo ta desea di ta, y con e tereno ta pa yega na esaki. E di cuater ta e plan of mapa: cua caminda pa tuma pa yega na bo metanan y pa tur hende envolvi tin e mesun comprondemento di su funcion. Tambe cu e caminda aki normalmente no ta un ruta stret pero cu tin obstaculonan cu e compania lo enfrenta y cu continuamente mester adapta e ruta. E ultimo ta pa ascende: cua ritmo bo ta tuma pa yega na e progreso y con bo ta maneha e asuntonan cu no tabata riba e mapa.

Tabatin algun pregunta durante e 'executive briefing' aki cu a clarifica retonan cu companianan na Aruba por tin. Na final Sr. Romney a mustra cu liderazgo ta fundamental pa e retonan di awe y oportunidadnan di mañan. E participantenan cual mayoria a consisti di comerciantenan y tambe diferente consehero a gradici masha hopi gerencia di De Palm Corporation pa a comparti e informacionnan valioso aki cual sigur nan lo bay aplica den nan maneho di nan compania.❑

Peliger pa un rikesa natural excepcional

Falta di proteccion ta permiti hende na Aruba piki webo di bubi





ORANJESTAD—E populacion di bubi na Aruba ta coriendo peliger, awor cu e parhanan tin neishi. A drenta señalamento cu tin hende a subi e caynan na Savaneta pa piki webo di e parhanan aki cu mundialmente ta cay bou proteccion.
Manera ta conoci, Aruba ta unico pais rond mundo unda 10 tipo di bubi a dicidi pa broei. E presencia di e cantidad di tipo di bubi na Aruba a yama atencion di entre otro investigado, Prof. dr. Adrian del Nevo kende a acumula hopi dato riba e parha migrante aki. Locual ta haci Aruba asina special ta cu e bubinan tin diferente exigencia unda ta traha nan neishi y pone nan webo, pero asina mes a logra haya luganan ideal riba e caynan, cu ta satisface nan necesidadnan.
Pero, e cercania na hende ta haci e parhanan marino aki vulnerable. Por ehempel e bubi Cayenne ta un di e especienan mas raro na mundo y 20 porshento di e populacion mundial ta aparece na Aruba.
Del Nevo desde 1999 ta studiando e ambiente di biba di e bubinan na Aruba, y ta conta cu trahadonan di e refineria ta sinti nan mes responsabel pa e animalnan y ta percura pa monitorea actividad humano riba e caynan dilanti e refineria. Hopi biaha ta e trahadonan di Valero ta yama polis of wardacosta ora cu mira actividad. Sinembargo esaki no ta e caso cu e bubinan riba e caynan na Savaneta, cu ta keda vulnerable pa actividanan humano. Y e fin di siman aki, pa varios dia, a mira hende piki e webonan.
Esaki por causa un desbalance enorme den e populacion y por hasta afecta presencia di e bubinan en cuestion. Na momento cu piki webo, e parhanan mes ta bula bay, lagando nan neishinan habri pa otro parha marino cu ta come e webonan.
Den otro palabra, destruccion di e neishinan ta bira mas grandi si hende subi e caynan constantemente pa piki e webonan. Adrian del Nevo tin hopi tempo ta urgi Gobierno pa institui proteccion tanto pa e parhanan como pa e caynan mes, pa asina sigura cu e animalnan aki por keda broei sin cu hende por causa daño.
Segun informacion di Departamento pa Asuntonan Huridico y Legislacion, e ley riba Proteccion di Naturaleza di 1995 ta papia di proteccion general, y te hasta ta papia di e webonan cu mester keda protehi. Sinembargo, pa e ley realmente haya un balor, Gobierno mester a entrega un lista di parha y otro animal cu mester cay bou e proteccion ey.
Te ainda esey no a sosode. BON DIA Aruba a componde cu entre tanto un comision a traha un lista, pero esaki te ainda ta pega na Gobierno. Como tal, no tin mucho arma ainda pa actua contra personanan cu ta piki e webonan di bubi.
Y cu e parhanan aki mester di proteccion ta un hecho.
Tratado di Bonn exigi proteccion pa tur parha migratorio, pero los di esaki, bubinan ta indicado di e situacion ambiental natural di Aruba. "Nan ta pisca como 40 a 50 miya pa nort di Aruba, particularmente piscanan cu ta keda na superficie di lama. Na momento cu no tin bubi, por conclui tambe cu tin problema cu e populacion di pisca.
Na 2009, Adrian del Nevo a bisa cu Aruba apesar di tin un responsabilidad moral pa cuida e animalnan aki, no tin mucho probecho financiero. Mirando cu no por stroba e parhanan, e caynan no por ta accesibel pa bishitantenan. No mester permiti esaki mes. Aunke Del Nevo a sugeri si, cu pa observa e populacion di parha lo por instala verrekijkers na altura di Coco Beach pa asina hende por observa nan for di distancia.❑

Sanaa Baroud a cumpli 5 aña cu Pension Fund Tourism Sector Aruba



ORANJESTAD - Ayera Sra. Sanaa Baroud, a cumpli 5 aña den servicio di Pension Fund Tourism Sector Aruba (P.F.T.S.A).

Na e ocasion aki Sra. Sanaa Baroud a ricibi un tremendo sorpresa di Presidente di hunta di directiva, Sr. Jossy Lacle tambe presente di directiva tabata Sr. Antonius Koolman y Sr. Glenn Farro y coleganan di P.F.T.S.A.
Sra. Baroud a haña e famoso envelop hunto cu un plakkaat di reconocimento pa su tremendo trabou cu e la eherce durante e ultimo 5 añanan aki.
Despues di un bunita speech di Sr. Jossy Lacle y Sr. Glenn Farro, a sigi un tremendo lunch pa Sanaa I tur esnan presente.

Sra. Baroud a drenta servicio di P.F.T.S.A. dia 16 mei 2006 como Office coordinator y awendia ta eherce e funcion di directora di e compania prestigioso di pension den sector turistico esta P.F.T.S.A.❑

Piranha monstruo den lagoen Ruso

MOSCU - E captura di un piranha grandi di 2.4 kilo den un lagoen na zuidwest di Rusia a causa basta conmocion den e area ey.
Personanan cu ta biba den bisindario no ta tribi di bay landa den e awa aki mas. E gobernacion di e ciudad di Batajsk ta bay investiga si tin mas di e piscanan aki, cu ta come carni, den e lagoen.
Piranhanan normalmente ta aparece solamente den riunan Sur Americano. Nan ta bin den grupo y ta come masha hopi lihe e carni. Normalmente un piranha ta yega na mas o menos un kilo. E hendenan ta kere cu un e persona eybanda lo a tira e piranha den e lagoen. Con el a bira asina grandi, no ta conoci. ❑

=-=-=

Britanico a admiti 100 violacion di 20 aña pasa

AMSTERDAM - Un ex trahado di prizon lo mester bay cera 12 aña pa violacion continuo di un mucha muhe hoben.
E Britanico hasta a admiti cu binti aña pasa el a abusa entre 100 pa 200 biaha di e mucha. Esey a cuminsa na momento cu e mucha tabatin seis aña, ora cu el a lague mira pornografia. For di su dies aña a cuminsa cu e violacionnan.
Christopher Pearce (68) mes a haci denuncia di e sucedido na januari ultimo, pasobra su secreto ta afecta su bida y no ta den estado pa hiba un relacion normal cu personanan. E homber a dicidi cu ta momento pa confesa loke cu el a haci, despues cu e victima a confesa na dje cu el a trata di comete suicidio door di un sobredosis riba aña nobo. El a confesa prome dilanti su casa y djey a aserca un Polis den un auto pa entrega keho. ❑

=-=-=-=

Cahanan preto di Air France ta intacto

PARIS - E datonan di vuelo di e Airbus di Air France cu a cay casi dos aña pasa den Oceano Atlantico, ta completamente intacto. Esaki a wordo anuncia door di autoridadnan di aviacion di Francia ayera despues di analisa e dos cahanan preto, cu algun dia pasa a wordo haya despues di un buskeda intensivo.
E accidente na juni 2009 a costa bida di tur e 228 personanan abordo di e nave. E avion tabata na caminda pa Paris for di Rio de Janeiro. Door cu for di e tempo ey no a logra haya e restonan, e causa di e accidente no ta conoci ainda. Contenido di e cahanan preto lo por trece mas claridad den e asunto aki.

E cahanan cu datonan di vuelo a wordo transporta siman pasa pa Paris. Den fin di siman investigadornan a lesa e chipnan di memoria cu ta contene datonan di tur movecion di e tripulantenan durante e vuelo. Tambe e combersacionnan den e cockpit durante e ultimo dos oranan prome cu e accidente a keda warda. E informacionnan aki awor lo bay wordo studia detayadamente. Esaki, segun e investigadornan, lo dura algun siman. Nan ta spera cu pa mey-mey di aña lo tin un rapport temporal cla.
Anteriormente e autoridadnan di aviacion a duna di conoce cu e investigacion lo por dura algun luna y cu nan no por entrega un relato prome cu inicio di 2012. ❑

Disidentenan di IRA ta adverti pa un bom na Londen



DUBLIN – Un vocero di Scotland Yard a confirma cu siguridad a wordo aumenta substancialmente den e capital Britanico despues cu diadomingo anochi a ricibi un menasa "no specifica".
"A ricibi un menasa di bom den relacion cu centro di Londen awe (dialuna). E menasa no ta specifica e relacion di e luga of momento," asina e vocero a duna di conoce.
Presencia polis a wordo aumenta visiblemente den e ciudad y varios caya rond di e Mall, e avenida cu ta uni Palacio Buckingham y Plaza Trafalgar, a wordo cera pa trafico.
E cadena publico BBC a informa cu Polis a ricibi "un aviso codifica" di parti di e republicanonan disidente, cu ta contra e proceso di paz na Irlanda Nort, motibo pa cual nan a tuma na serio e advertencia di un eventual atentado.
E menasa a bini 24 ora prome cu cuminsamento di e bishita historico cu Reina Elizabeth II lo haci pa Irlanda, e prome desde independencia di e republica Irlandes na 1921.
Polis di Londen tambe ta prepara pa un aumento di e vigilancia e siman cu ta bin, relaciona cu e bishita di tres dia na Reino Uni di e Presidente Mericano Barack Obama.❑

Rahm Emanuel huramenta como alcalde di Chicago

CHICAGO – Rahm Emanuel a huramenta ayera como e alcalde nobo di Chicago den mas di dos decada, un cambio di poder historico pa un ciudad caminda e funcionario di e puesto aki cu ta retirando, Richard M. Daley, kende tabata e unico lider di henter un generacion.



E hefe di personal di Cas Blanco a huramente na e oficina na Millenium Park, un di e marcanan di e logro di esfuersonan di Daley pa transforma Chicago di un hub industrial den un destinacion mundial. Emanuel despues a bay pa e di cinco pisa di City Hall cu tabata e oficina di Daley pa 22 aña, un periodo mas largo cu cualkier persona, incluyendo esun di su legendario tata, a yega di ocupa. ❑

Debe di Estado di Merca a yega su plafond

WASHINGTON – Mas halto di loke e ta awor, e no por bira: e debe di Estado di Merca a yega na su plafond legal. Merca tin 72 biyon dollar emiti na obligacion di estado, locual ta pusha e pais direccion di e limite di 14,29 triyon dollar. Pa crea espacio pa mas prestamonan nobo, pasobra esey no ta suficiente, awor ta bay apela riba fondo di pensioen federal di trahadornan di Gobierno. Esaki ta necesario pasobra riba e plafond aki no mag presta mas.

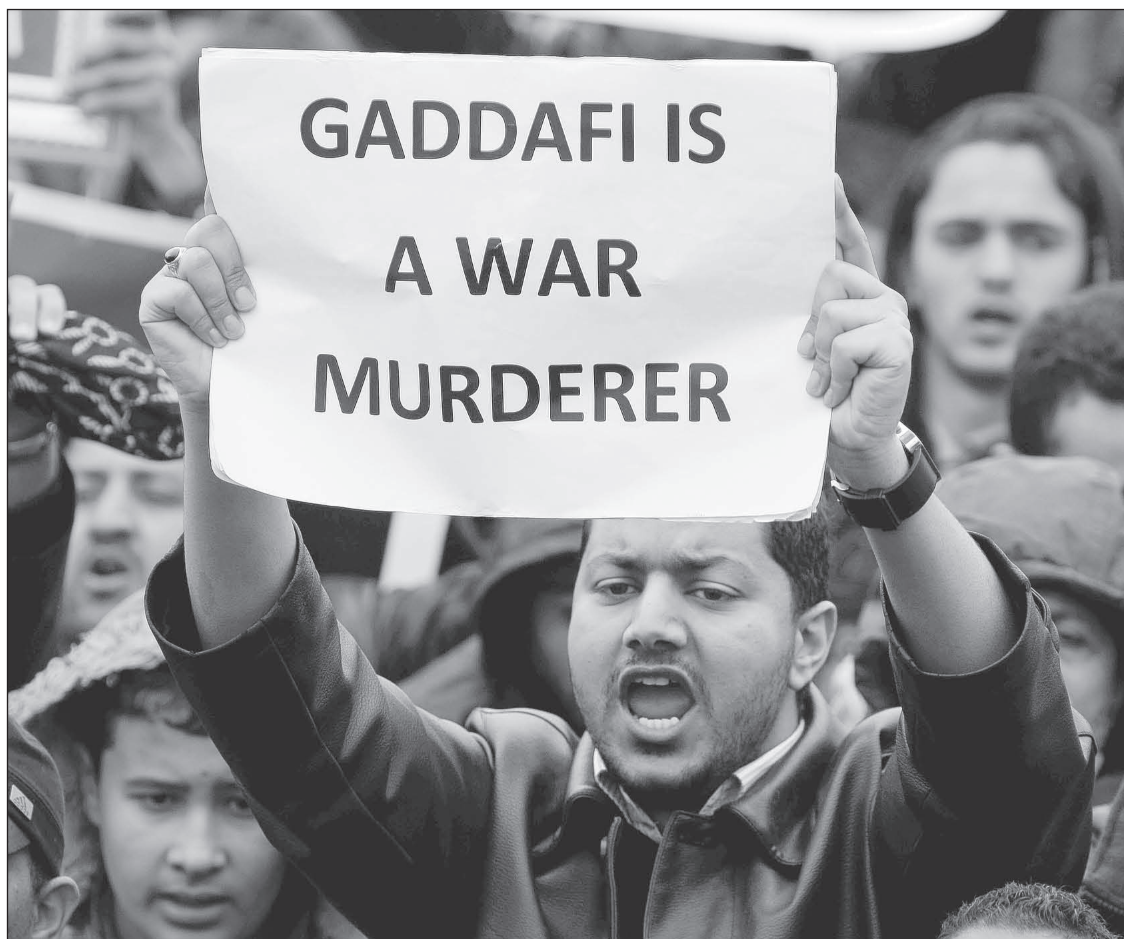
Congreso Mericano por subi e limite aki, pero ta parce cu e Republicanonan no tin mucho gana pa esaki. Prome nan kier mira cu tin un spaarmento drastico den area federal.

E sacamento di placa for di Fondo di Pensioen lo percura pa 130 biyon dollar, pero esaki na final di cuenta mester wordo paga bek.

E decision aki y otro medidanan temporal en todo caso lo duna Gobierno espacio te cu 2 di augustus. Si pa e tempo ey e plafond no wordo subi, Merca e ora lo no por cumpli cu su obligacionnan di pago, manera esnan cu a cumpra obligaties for di Estado.

Minister di Finanza Timothy Geithner ayera a ripiti su peticion na Congreso. Democratanan ta lucha pa subi e plafond legal, e suma legal di debe cu Gobierno por tin. Pero Congreso tin miedo cu e pais lo cay den un receso pisa si inversionistanan perde nan confiansa den e credibilidad di pago di Merca. ❑

CPI: Fiscal a pidi orden di aresto contra Moamar Kaddafi



DEN HAAG – Fiscal di Corte Penal Internacional (CPI), Luis Moreno Ocampo, a anuncia ayera cu el a pidi e Huesnan un orden di aresto pa crimennan contra humanidad contra e dirigente Libio Moammar Kaddafi, su yiu Saif al Islam y e hefe di servicio di inteligencia Libio, Abdalá Al Senusi.

"Basa riba e pruebanan recogi, e oficina di Fiscal a pidi Camara Preliminar Nº1 pa entrega ordennan di aresto contra MoammarKaddafi, Saif al Islam y Abdulá Al Sanusi", asina Moreno Ocampo a declara den un conferencia di prensa na Den Haag, unda cu CPI tin su sede.

"Nos ta kere cu nan ta esnan mas responsabel" di e actual situacion di conflicto na Libia, tres luna despues di e lantamento contra e regimen di Kaddafi, e fiscal a indica, agregando cu autoridadnan Libio lo tin e "obligacion" di ehecuta e orden di aresto.

E Huesnan di CPI por dicidi si ta acepta e peticion di fiscal, si nan ta rechase of pidi informacion adicional.

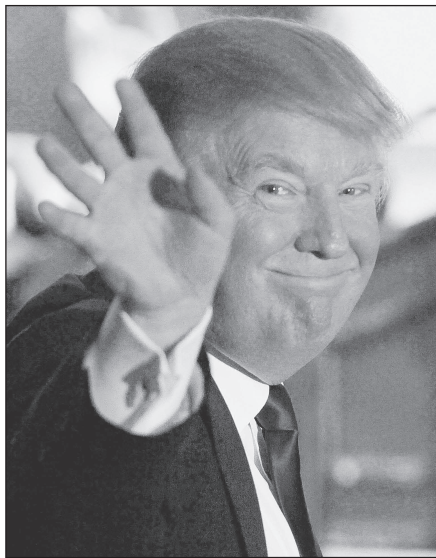
"E pruebanan recogi ta mustra cu Moammar Kaddafi a comanda personalmente e atakenan contra civilnan Libio no arma," asina e Argentino Moreno-Ocampo, a declara.

"Su yiu Saif al Islam de hecho ta Prome Minister," el a agrega.

"Abdalá al Sanusi ta su brasa drechi y a ordena personalmente algun atake," e Fiscal a afirma.

Dia 3 di maart ultimo e Fiscal di CPI a habri un investigacion pa crimennan contra humanidad cometi na Libia for di mey-mey di februari, contra ocho personalidad Libio, entre nan Kaddafi y tres di su yiunan.❑

Trump no ta bay pa candidato presidencial



NEW YORK – E magnate di real estate a bisa den un declaracion cu e tabata campañando inoficialmente pa e ultimo lunanan, pero a dicidi cu politica no ta su prome prioridad. "Negoshi ta mi pasion di mas grandi y mi no ta cla ainda pa bandona sector priva," Trump a bisa.

E anuncio di Trump ta cera tres luna di flirtmento publico cu e idea di core pa e puesto mas halto di e nacion.

Tabata na februari ultimo cu e comerciante a invadi e escenario politico durante evento anual di "Conservative Political Action Conference" como un huesped di e grupo Republicano di derechonan di homosexual "GOProud". Trump masha lihe a capta titularnan nacional pa expresa su simpatisa cu "birthers"-- esnan cu ta duda cu e luga di nacemento di Presidente Obama ta Hawaii—y a lansa un campaña pa forsa Presidente haci publico su certificado di nacemento. El a subi lihe pa top di varios encuesta nacional pa e campaña 2012.

Pero e ora Cas Blanco a haci publico e certificado menciona dia 27 di april, Trump a mira con su strea a cuminsa cay den e encuestanan.

Masha joke a wordo haci cune durante e cena anual di coresponsalnan na Cas Blanco.

Trump a priminti su simpatisantenan cu e lo sigui expresa su opinion "na bos halto" y "moldea nos pensamentonan politico" bayendo pa e campaña di 2012. ❑

Hefe di IMF ta keda cera pa atake sexual

NEW YORK – E hefe di Fondo Monterario Internacional a keda cera al menos te su siguiente audiencia den Corte pa intento di violacion sexual y otro cargonan, asina un hues a duna di conoce ayera. Un Dominique Strauss-Kahn cara serio y cansa a aparece dilanti un Hues di Manhattan pa enfrenta cargo di intento di violacion sexual, abuso sexual, un acto sexual criminal, encarcelamento ilegal y inmoralidad. E cargo mas pisa tin un castigo di entre 5 y 25 aña di prizon. E ehecutivo ta wordo acusa di a ataca un trahado di hotel cu a drenta su suite pa haci limpi, diasabra ultimo na un hotel luhoso banda di Times Square. Abogado defensor Benjamin Brafman a duna di conoce cu su cliente ta nenga di a haci algo malo.

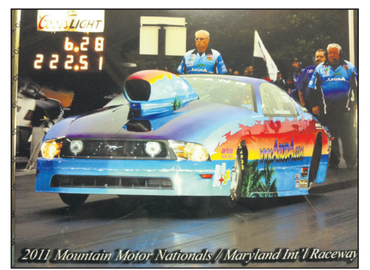
Fiscal a pidi pa e keda deteni, comokiera cu e no ta biba na e pais, e ta biaha hopi y cu ta suficiente rico. E no tin motibo pa keda den e pais y tur motibo pa bandona e pais. ❑

Team Aruba a causa furor na Maryland

Prome bes ta yega final!

Team Aruba a logra qualifica cu un tempo di 6.281 seconde cu un speed di 222.51 MPH.

B/2-3



2011 Mountain Motor Nationals / Maryland Int'l Raceway

DEPORTE
BON DIA
Aruba

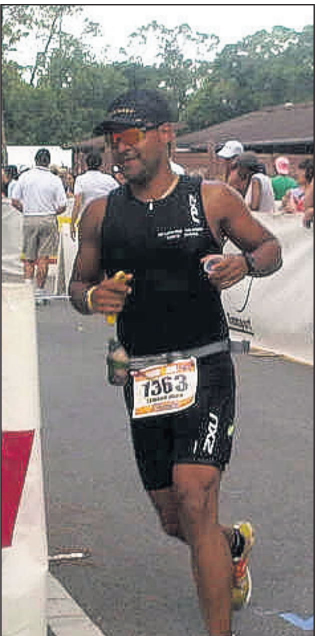


Kenro Campeon di Super Copa Balashi Chill 2011



B/2

Edward John Marchena awor ta un "iron man"



B/6

BULLS TA BEK

Bulls a gana Heat cu score amplio di 103-82

E center di Chicago Bulls Joakim Noah aki ta dunk un bala mey mey di e center di Miami Heat Joel Anthony y e forward (delantero) Chris Bosh durante e di cuater quarter di e prome wega di e final den e Eastern Conference di NBA diadomingo ultimo na Chicago.

Mas riba B/5

Kenro Campeon di Super Copa Balashi Chill 2011





ORANJESTAD- E equipo di Savaneta Kenro Jewelers tabata di remate diadomingo ultimo y a bay cu e titulo maximo di e torneo organisa pa Astros Balashi.
Den oranan di mainta Kenro, demostrando un poder superior na bate, a knockout e equipo di Aruba Jrs LG cu score di 14-4 pa nan pasa pa e final contra Old Parr Boomerang cu tabatin sigur di un titulo for di siman pasa caba.
Pero den e wega final Kenro un biaha mas a bini por la goma y tabatin Boomerang na rand di un knockout. Pero Boomerang a duna honor na nan nomber y a bounce bek dos biaha pa scapa di e knockout y forsando e wega na 7 inning. E score final tabata 21- 8 na fabor di Kenro cu di e forma aki a titular campeon di Super Copa Balashi Chill 2011.
Un pabien na tanto Kenro Jewelers como Old Parr Boomerang kendenan a hunga un tremendo partido di softball Bush-League.❏





Team Aruba a causa furor na Maryland

Prome bes ta yega final!



BUDDS CREEK, Md. Aunque menasa di yobida a hera para tur careda di Mountain Motor Nationals, fanaticada y coredonan di drag a gosa di un weekend spectacular di caredadan di ¼ mile unda cu Team Aruba un bes mas a destaca.

Run tras di run Trevor Eman y su Extreme Pro-Stock Ford Mustang a subi pista sin ninguin contra tempo. Team Aruba tabata un di e poco teamnan cu tabata consistente den nan runnan durante henter weekend.

Team Aruba a logra qualifica cu un tempo di 6.281 seconde cu un speed di 222.51 MPH. Esaki tabata 0.01 tras di John Pluchino cu a core 6.272 seconde.

Esaki ta e mihor tempo cu Team Aruba a yega di core cu nan 2011 Jerry Haas Mustang desde cu nan a debuta cu esaki na comienso di aña.

Team Aruba a keda haci runnan impresionante durante eliminacion.

Den round 1 di eliminacion Team Aruba mester a core su so ora cu Kevin Bleako no a logra yega lane cu su auto. Aki Team Aruba a buta un tempo di 6.331seconde cu di biaha tabata e number 2 mihor tempo di e round aki.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

Team Aruba causando furor



Esaki a conduci cu Team Aruba a logra haya un "bye run" den round 2 di eliminacion. Pero esaki no a stroba Trevor di buta e tempo di mas liher di round 2 (6.315 seconde). Despues di esaki awa a cuminsa yobe cu mester a pospone e caredanan di semi final y final pa e dia siguiente cu tabata diadomingo ultimo.

Den semi final Team Aruba no tabata tine facil ora nan a bin topa cu Cary Goforth, cu na momentonan aki ta un di e mihor Mountain Motors racers di mundo. Goforth a bay todo por todo pa por a gana coriendo un tempo di 6.354 seconde unda cu Team Aruba a core un tempo di 6.386 seconde. Pero dor cu e "reaction time" di Trevor na start tabata mas cu 0.03 seconde mihor cu esun di Goforth a haci cu Team Aruba a gana e careda aki pa un margin di 0.02 seconde.

Den final Team Aruba mester a core contra di John Pluchino unda cu lamentabelmente e reaccion mucho rapido di Trevor na start a conduci cu Team Aruba a "red light" pa asina Pluchino a bay cu e victoria. "Nos tabatin un tremendo weekend," Trevor Eman a comenta. "Nos ta hopi orguyoso di nos logro. Nos a haci hopi run y tabata un di e poco teamnan cu a logra haci tur run completo durante e weekend cu a pasa. Mare cos cos a cana otro pa nos den final y cu nos por a bay cu nos prome victoria, pero mi ta contento pa Pluchino. Nan tambe a haci un tremendo trabou e weekend aki." "E tabata un honor pa tin Trevor, su famia y team aki na Mountain Motor Nationals," Royce Miller, propietario di Maryland International Raceway a comenta. "No solamente nan a haci un tremendo papel dor di a qualifica como number 2 cu un tremendo tempo di 6.28 seconde na 222 MPH y yega te final pero alabes ela representa su pais Aruba. Mi no por warda pa tuma un vakantie di scuba diving na Aruba den futuro cercano. Mi a sinti e calor di Aruba door di e trato di Trevor su famia a duna nos .Mi ta spera di wak nan otro aña atrobe aki na Mountain Motor Nationals."

"Pa nos semper ta un placer pa core na e pista di Sr. Roye's," Trevor a sigi comenta. "E ta hinca hopi tempo pa organisa un show di e magnitude. Lastimamente cu awa a stroba e evenemento de bes en cuando. Bo por a nota cu e fanaticada di drag ta gusta wak Mountain Motor Pro Stocks di ¼ mile. Hopi hende cu ta sigui IHRA a comenta cu nan ta sinti nos falta durante e caredanan aki. Mi a confirma mi mes un bes mas cu mi ta gusta bai 220 MPH. Pesei mi mester gradici sr. Royce y su crew di Maryland International Raceway pa a hinca e evenemento aki den otro y pa a invita nos pa cu esaki." Pa keda up to date cu Team Aruba subi nan fan page riba Facebook. Pronto tambe lo bay transmit e show di "Team Aruba on the road". Team Aruba kier a gradici tur hende pa nan sosten y apoyo.❑

Bubali y Teachers a empata den Fedeveta 40 Plus





PALM BEACH- Diasabra ultimo e campeonato di Fedeveta a continua den e categoria di Fedeveta 40 plus y nos tin e siguiente resultadonan;

Bubali y Teachers a empata na 2 gol. Golnan di Bubali a ser anota pa Giovanni Giel mientras pa Teachers a score Ronny Petrona y Hernan Gonzalez. Den e segundo wega S.C.A. a gana Rooi Afo 4 – 0 cu golnan di Eddy Sanchez cu 2 gol, Richinel Maduro y Orlando de Weever cu 1 gol cada uno. Y por ultimo riba tereno di Bubali, Arusur ta gana for di San Luis 2 – 0, e anotadornan a keda incognito.

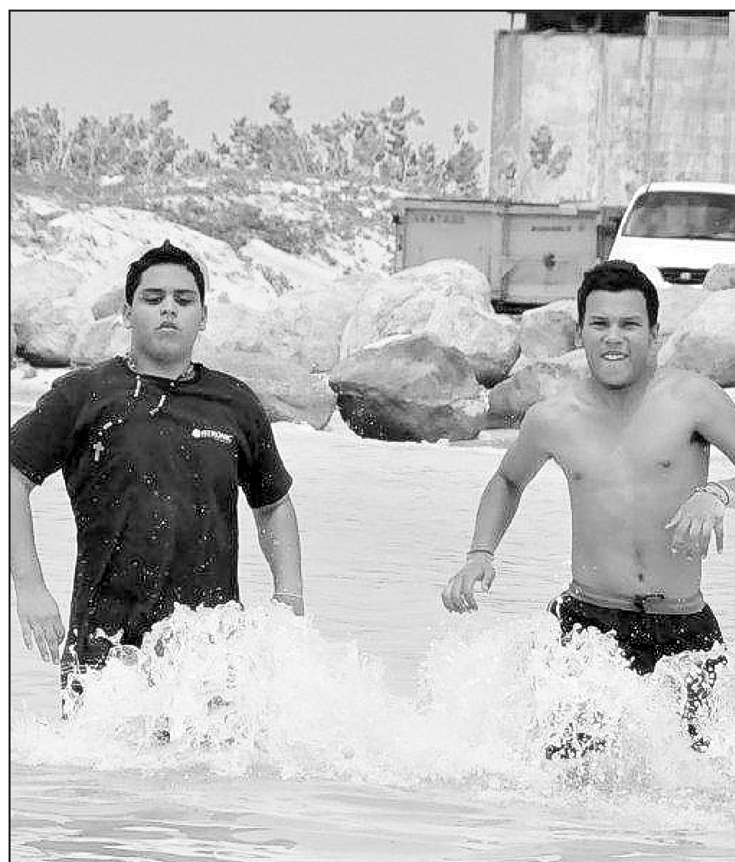
Mientras na tereno di Nacional den e prome wega Hooiberg a gana Arusur/Atletics 2 – 0 cu golnan di Marlon Maduro y Sigmund Maximiliano. Despues e muchanan di Barcelona bou direccion di Roy "Guardiola" Croes a haya un sota formal for di Nacional cu a gana e wega cu score di 7 – 0.

Golnan a ser anota pa Ender Cegarra cu 3, Leo Garcia cu 2, Eison Parra y Hubert Arends cu 1 gol.

E refreenan cu a duna nan cooperacion tabata E. Mohamed, A. Maduro, Armando Boekhout, Ismael Matos y Armando Geerman. ❑

Brazil Taekwondo y San Nicolas Taekwondo Center a train





BABY BEACH- Diasabra ultimo e dos scolnan di Taekwondo a train hunto na Baby Beach. Ambos scol di Taekwondo a train hunto caba na beach pero e biaha aki tur dos scol tin dos diferente meta. E scol di Taekwondo bou encargo di Master Eric Barry no ta haciendo mas wega cu e deporte di Taekwondo. Master Eric Barry ta mira hopi talento den su atletanan y pa e motibo ey kier hiba su scol di Taekwondo na mas campeonato internacional cu ta posibel.



Aña pasa San Nicolas Taekwondo Center a bay Costa Rica na unda cu nan a participa den e 3rd Open Costa Rica, Master Eric Barry a para como referee International mientras cu Master Emile Barry a coach e atletanan. Un tremendo trabou di coach haci door di Master Emile Barry cu a logra medayanan di oro y plata pa pais Aruba, demostrando cu San Nicolas Taekwondo Center tin atletanan cu prospecto pa bira atleta elite pa pais Aruba den futuro cercano. Alyeska Lake y Dustin Perez a gana medaya di plata y oro na e 3rd Open Costa Rica y awor ta bay all the way pa e 12 Open International Championship.

Sigui lesa Pagina B7

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak Caballero

Ingredientenan:

- 1.½lb. di sirloin steak corta na repi
- 1 cuchara grandi di paprika powder
- 2 teenchi knoflook machica
- 2 cuchara grandi di manteca of magarina Blue Band
- 1 cup di ciboyo largo geslice
- 2 promenton corta na repi
- 2 tomati corta na dauw
- 1 cup di bouillonb di carni
- ¼ cup di awa
- 2 cuchara grandi di cornstarch
- 2 cuchara grandi di soy sauce



Preparacion:

Strooi paprica riba e carni y lage para pa un rato, mientras ta prepara e otro ingredientenan. Hasa e steak y e knoflook den manteca te ora e carni bira bunita bruin. Agrega e ciboyo largo y promenton. Sigi cushina te ora e berduranan ta blink. Pone e tomati tambe y basha e bouillon aden. Pone e tapadera y smoor e pa 15 minuut. Mezcla e awa cu e cornstarch y soy suace. Drei e den e steak y cushine te ora e saus bira diki. Sirbie riba aroz blanco.

Pa 6 persona.

Bulls a kita e prome wega for di Heat 103-82

CHICAGO- Derrick Rose a score 28 punto y Luol Deng a wanta LeBron James ora cu Chicago Bulls a bay laga Mimami Heat den e prome wega di e Eastern Coonference diadomingo ultimo.
Bulls a cuminza bon den e sereie aki contra Heat ya cu e den e temporada regular tambe nan a bari Miami Heat. Bulls a saca ventaha di 10-0 den e tercer quarter y den e ultimo quarter nan a bay laga. Mientras cu e minutnan tabata pasando e fanaticonan no tabata por a contene nan mes y tabata grita “Beat the Heat!” E di dos wega lo ta diaranzon awor na Chicago caminda por spera otro gran partido.

Rose a “settle down” despues di e comete tres turnover na inicio di e wega y a demostra pakico e ta e M.V.P. Ela percura pa tres 3-pointer di e 10-nan cu Bulls a score.
Deng tabatin 21 punto, ela score cuatro 3-pointer, a steal 4 bala, 7 rebound y a hinka Lebron den un skina y wante na solamente 15 punto den e wega.
Carlos Boozer a yuda cu 14 punto y 9 rebound. Joakim Noah tabatin 14 y Bulls a bati Heat na board cu 45 rebound contra 33 di Heat. Dwayne Wade a logra 18 punto pero Heat a ser domina durante henter e partido.

Derrick Rose, guard di Chicago Bulls ta shoot riba e braza gestrek di Dwayne Wade di Miami Heat den e prome quarter di e prome wega di e final di e Eastern Conference di NBA diadomingo ultimo.

Thunder 105, Grizzlies 90
Na Oklahoma City Kevin Durant a bounce bek di su peor actuacion den playoff y a percura pa 39 punto mientras cu Russell Westbrook tabatin su prome triple di double cifra pa Oklahoma City bati Memphis den e ultimo wega y pasa pa e final di e Western Conference. E fanaticonan tabata entusiasma y tabata canta “We want Dallas”.

Dallas lo cuminza e Western Confrence Finals awenochi contra Mavericks.
Durant, e topscorer den NBA den e ultimo dos temporadanan, a hunga un di su mihor weganan den post-season. Den e Segundo quarter ela drenta den calor y a pone Thunder den control den e ultimo minuttnan di e tercer quarter di wega. Den e ultimo quarter ela sera e anochi cu un par di slamdunk cu dos man.
Westbrook, cu a ser critica pa e tanto shotnan cu e la tuma den e playoff, tabatin un anochi sublime logrando 14 punto, 14 asist y 10 rebound.

Mike Conley a lidera Memphis cu 18 punto mientras cu Zach Randolph tabatin apenas 17 punto y 10 rebound.❑



Forward Kevin Durant di Oklahoma City Thunder ta reacciona despues di a score contra Memphis Grizzlies den e tercer quarter di e ultimo wega di e playoff na Oklahoma City diadomingo ultimo.

BON DIA Aruba

Shoco, parha National di Aruba



Pa: Roland W. Peterson



Aruba ta un pais
E ta chikito pero e ta un pais

Tur pais tin nan bandera
y nan himno

Aruba tambe tin di dje
Y tambe su florin

Awor nos ta falta
E flor National y e
Mata (palu) national
Pero tambe nos parha
National
Un Parha cu
ningun pais tin como
parha National

Mi a lesa y busca tur caminda
pa haña sa cual parha
Aruba por tin pa su parha National

Pa ta e parha National di Aruba
E parha mester tin e siguiente "rekwisitos"

1 – E mester ta un parha endemia di Aruba
Semper e mester a biba na Aruba
2 – E mester ta un parha cu tur hende sa di dje
3 - E mester ta un parha cu nos ta orguyoso di dje
4 - E mester ta un parha no migrado
5 - E mester ta un parha cu (preferible)
ningun otro pais tin como
parha National

Ora mi a repasa e puntunan aki,
mi a yega na nos Shoco (Burrowing Owl)

Dicon?
Pasobra lo siguente

E dia e prome hende
a pone pia riba Aruba
e Shoco tabata aki pa bisele "Bon Bini"
Diferente pintura bieuw di e indiannan
ta representa e Shoco

Dus mi por conclui cu e ta un parha
di Aruba
E la wordu propone y ta wordu
aporta dor di Aruba Birdlife Conservation (ABC)
Tur hende na Aruba conose e Shoco
Nos tur ta orguyoso di dje

E ta representa inteligencia
Henter aña e ta na Aruba
E no ta un parha migratorio

Den tur mi buscado mi no a haña
un pais cu tin nos Shoco como parha National

Na Aruba tin diferente nomber cu nan
ta yama e Shoco p.e.:

Warda Caminda, Parha di tera,
Parha di nochi, Parha Sabi, Palabrua,
Parha Misterioso etc.

E "rekwisitos" y puntonan cu
ami a menciona ta limita
Tin hopi otro cos cu mi por menciona
pero esakinan ta djis un cuminzamento

Awor Gobierno por bin cu un Decreto Ministrial
unda nan ta apunta nos Shoco como Parha
National di Aruba y mesora cu e ta un parha
endemia, cu mester wordo proteha.

Unico Arubiano den "Florida Iron Man 70.3"

Edward John Marchena awor ta un "iron man"



ORANJESTAD – Diadomingo 15 di mei 2011 tabata un dia super special pa e atleta Edward John Marchena y su famia.

E tin dos aña caba ta train su condicion, pero durante e ultimo 4 lunanan el a pone tur esfuerzo hunto pa por a competi diadomingo ultimo den e "Florida Iron Man 70.3" cu a tuma luga na Orlando, Florida. Hunto cu un grupo di famia, amigo y simpatisantenan, Edward John Marchena di 27 aña di edad a forma su "Team EJ # 1363" y a sali pa Merca.

Riba diadomingo e grupo a lanta for di 4or di marduga caba pa por a yega trempan pa compaña "E.J." manera nan ta yam'e cariñosamente, pa su evento cu tanto el a prepara pe. Ta trata aki di su participacion na e "Florida Iron Man 70.3" cu ta encera landa 2 kilometer, core 90 kilometer riba bicicleta y core 21 kilometer na pia. Si bo logra e hazaña aki, bo por considera bo mes un "Iron Man".

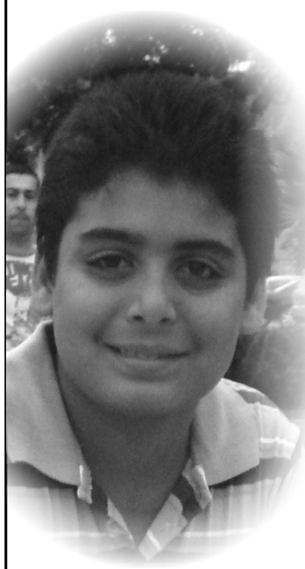
Esaki ta e prome bes cu Edward John Marchena ta participa na un competencia asina.

Riba su mes e ta algo masha grandi, specialmente si tene cuenta cu ta 2200 persona ta participa pa por logra e hazaña. E tabata e unico Arubiano cu a participa, aunke mester menciona cu den pasado tabatin mas local cu tambe a logra e meta final. Edward John Marchena a conta nos cu inspiracion tabata pa por a reta su mes pa satisfaccion propio di por participa y logra esaki. Su participacion el a dedica na su tanta cu a fayece algun aña pasa, esta Diana Pardo.

Pa su participacion, "E.J." a ricibi ayudo di varios hende, entre nan coachnan den landamento y condicion fisico. Tambe el a ricibi tipnan valioso di amigonan cu a yega di participa na e evento aki den pasado.

Su mayornan Eddy y Stella Marchena, y su ruman muhe Vanessa, ta hopi orguyoso cu awor nan tin un "Iron Man" den famia, pabien!❑

Happy Birthday



Awe nos ta bai canta Happy Birthday
pa nos unico Prins di cas esta:

Mounzir Tarek Baroud

cu ta cumpli awe 12 anja
caba.Felicitacion ta bin
di mami, papi,rumanan Zayneb,
Shediah Shazah y Shahrazad y muy
especial di Gido Monzer, Gido
Tarek,Teite Khadija ,Wela Lourdes,
Tio Mohamed, Tita Shediah y amo
Omar, primonan Karym y Rachyd y
tur otronan na Libanon y demas
familia. Un pabien tambe ta bin di
parti su klas 6A di St.Anna School cu
ta admire masha hopi.
Sigui studia asina bon, nos ta
orguyoso dibo.....

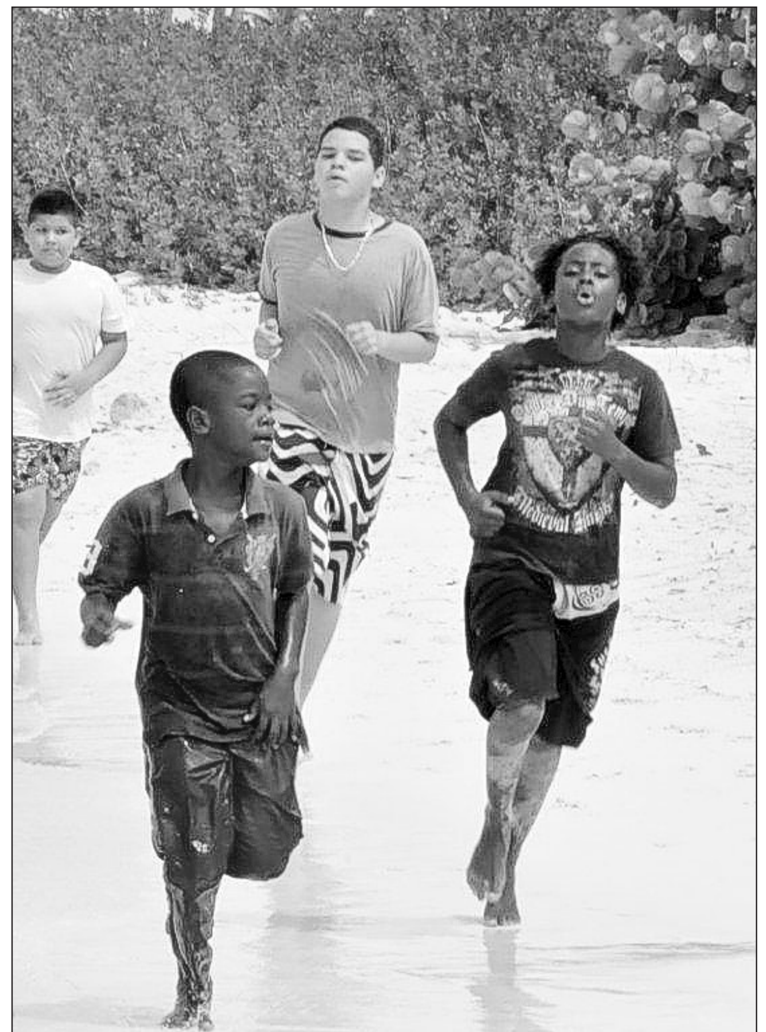


Sigui lesa Pagina B7

grandi cu a forma 3 rij. E training tabata uno hopi mas duro e biaha aki ya cu diferente facetanan a ser haci riba e santo blanco.

Aki e muchanan a keda lenga afo, specialmente esnan di Brazil Taekwondo Stichting cual nan a train prome caba e mainta ey for di 8'or pa 10'or na e cede di Brazil Taekwondo Stichting y sigui pa e beach training te cu 12'or di merdia. Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa e Campeonato Internacional cu ta wordo organisa pa Teo Rodriquez cu ta dia 28 di Mei aki na Aruba. Brazil Taekwondo Stichting a sali best team den e 3rd Gold Coast Taekwondo Cup y ta pone hopi mas enfa-







Orlando lo bay ta e meta di mas grandi na unda cu nan ta bay participa den e evento organisa pa sr. Nick Yacobucci, cu ta Disney Marcial Arts Festival. E beach training a ser duna pa Master Eric Barry na unda cu e la haya asistencia for di Robert Giel y Jervis Lowe cualnan a yuda tene e cusinchinan. Master Eric Barry no a spera di tin asina hopi atleta na e training aki, Brazil Taekwondo Stichting a bin cu 24 atleta hunto cu 26 atleta di San Nicolas Taekwondo Center a pone cu tabatin un grupo cis riba e traningnan pa asina demostra cu e reto ta sigui.

E team pa e 12th International Open Taekwondo Championship lo wordo anuncia e siman aki ora cu reuni cu e otro trainer y coachnan di Brazil Taekwondo Stichting, cualnan ta Robert Giel y Clifford Rasmijn. E hero ta cayente ainda y Brazil Taekwondo Stichting ta bay strika bon bon na e 12th Open International Championship. Training na Baby Beach ta sigui otro siman atrobe pero e biaha aki pa 8'or di mainta.❑

Clasificado

FOR SALE

By Owner two story Building at Wilhelminastraat 86 on 537m² property land. As is for Awg. 390.000,= Below Market Price! Call: 582-3677

103313

TA BENDE

Suzuki Hayabusa 2007 den bon condicion 9mill km cori stock. Prijs Afl. 12.500,= Disc Cell: 592-2939

190492

TA BENDE

Un cas na paradijs 4 camber 2 baño, 2 sala, cushina, comedor y patio grandi sin intermediador. Pa mas informacion yama Tel: 745-8101 191975-A

TA BENDE

Home sweet home. Ta bende un Restaurant Nobo Hopi parking, bandi caminda grandi 1094m², tereno propiedad, bon pa supermarket of restaurant of otro negoshi, Caya Betico Croes Afl. 750.000,- Asha Tel: 592-9966 sweethomes@gmail.com

190500-E

TA BENDE

Home Sweet Home
Ta bende un Tereno eigendom 1362m², Seroe Preto (Paradera) Afl. 89.000,- Pa mas informacion yama Ashna Tel: 592-9966

190500-C

TA BENDE

Un cas na Piedra Plat, bandi caminda grandi bon pa negoshi, supermarket, restaurant of oficina. 4camber, 2 baño, 923m² Erfpacht. Afl.284.000,= Ashna Tel: 592-9966

190500-F

TA RENT

2 Apartment Studio 1 muebla y 1 bashi prijs pa caba un ta Afl. 650,- + un luna deposito. Ta inclui awa, lus + cable Tel: 747-8652

191973

TA BUSCA

Wan Tu Supermarket NV
Ta busca dos (2) Slagers cu experiencia. Postorhendrikstraat #72 Pa mas informacion Tel: 584-0400

191963

TA BENDE

Home sweet home.
Ta bende un cas, 2 piso Papaje, 4 camber, 2 baño, Erfpacht, 601m², Awg. 318.000,= Asha Tel: 592-9966 sweethomes@gmail.com

190500-G

TA BUSCA

Horizonete Investment and Development N.V.
L.G. Smith Blvd 134 heeft vacature voor een **Maintanance Man.**
Tel: 583-3050

190473

Frasa Int'l Trading N.V.
Gutenbergstraat #2
Tel: 582-3750 Ta busca
Maintenance Man

191981-A

Primavera Tung Yee
Sabana Blanco #69-J
Tel: 582-0750 Ta busca
Schoonmaakster

191981-B

Maiky's
Hooiberg 95-A
Tel: 585-4028
Ta busca **Kokki**

191981-C

Coburg Construction N.V.
Bushiri 35 Tel: 588-9377
Ta busca
Constructie Helper
Metselaar
Timmerman

191981-D

Tangho Restaurant N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 370
Tel: 586-9955
Ta busca **Busboy / Girl**

191981-A

Waterworld N.V.
Saliña Cerca #2-A
Tel: 586-9977
Ta busca
F&B Manager

191984-B

Paardenbaai N.V.
Saliña Cerca 2-A
Tel: 586-9977
Ta busca
Busboy / Girl

191984-C

Martex Food Serv N.V.
Caya Ernesto Petronia 66
Tel: 582-2065
Ta busca
Asado Parillero

191984-D

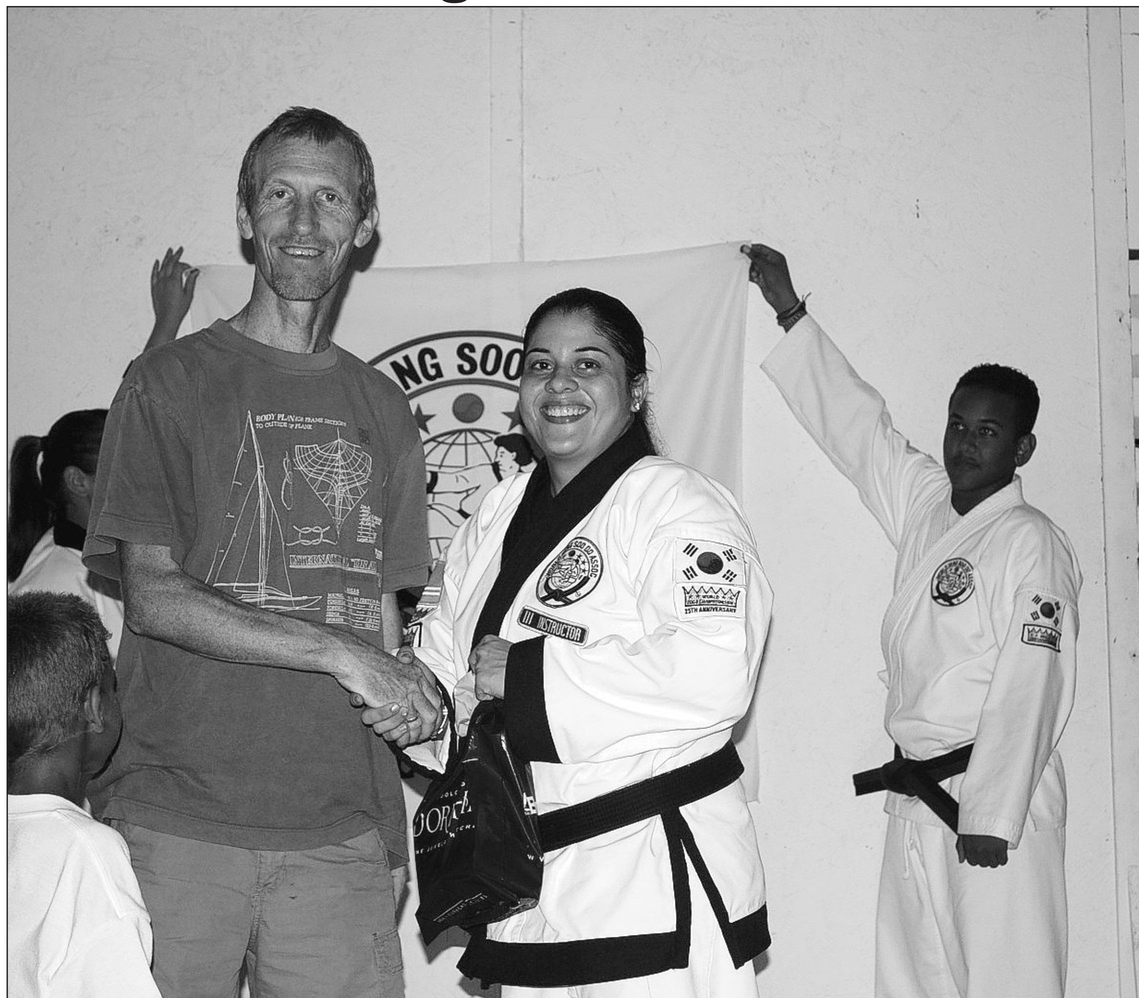
Aruba Security Crime Prev. N.V.
Schotlandstraat 53
Tel: 583-1212
Ta busca
Security

191984-E

Ko Va Horeca & Real Estate N.V.
Saliña Cerca 12-A
Ta busca
Keukenhelper

191984-F

Resultado y entrega di premio di e rifa di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba



AYO- Na luna di mei Gihae Tang Soo Do Studio Aruba a saca un rifa pa por cubri cierto gastonan pa e siguiente torneonan cu ta bai tin na Juni y Juli 2011.

Dia 26 di Juni Gihae ta bai tin un Club Toernooi na Emmaschool na Ayo cu ta un preparacion pa e gran Torneo Regional na Juli 2011. Pa e torneo na Juni nos ta bai tin bishita di Master Burgos cu ta e State Director pa Region di Caribe cu ta Region 18 di e organisacion World Tang Soo Do Association, na cual Aruba tambe ta parti di dje.

E torneo Regional lo tuma lugar dia 16 di Juli 2011, na cual ta bai tin participacion di Puerto Rico, Merca, Costa Rica, Mexico, Argentina y naturalmente nos alumnonan di Gihae Tang Soo Do Studio Ayo, Gihae Tang Soo Do Studio II Brazil, Gihae Tang Soo Do Club III Savaneta, Gihae YMCA Dakota, Gihae Debby Doo, Gihae Big Bird y Gihae Little Sun Dragon.

Entrega di e rifa a tuma lugar diaberna dia 13 di mei na Emmaschool na Ayo.

Prome premio a bai pa Sr. Arnold Brouwer # 503; segundo premio a bai pa Sra. Sita Thijsen #336; tercer premio a bai pa Sr. Mario Luidens #170.

Bo Sah Bum Nim Melissa Noguera kier a gradici tur esnan cu a contribui na nos rifa pa por cubri cu cierto gastonan.❑

Estrella Lifida cu resultado positivo den fin di siman

PAPILON- E fin di siman tras di lomba Estrella Lifida a bolbe mira accion den 4 categoria! Tur wega a ser hunga na tereno di Estrella na Papilon.

E prome encuentro a tuma lugar diabierna atardi na unda Estrella B a topa cu e team di SP Washington, pero a cai venci cu score di 3-1. Duncan Humoet a score e unico gol pa Estrella. Diasabra mainta, e muchanan di Estudiantes tabata di bishita na Estrella den 3 categoria. E prome encuentro, Estrella Minibaby a cai venci cu score di 3-1. Jean Simmon a scapa honor di su team. Den e categoria di Baby, Estrella Baby, despues di tabata empata 1-1 na halftime, no a vacila y a bin score 3 gol mas pa gana e partido 4-1. Pa Estrella a score Brian Mayor, Max Lopez, Trevor Faro y Wesley Illes. Por ultimo Estrella A, a gana Estudiantes cu score di 4-2. Esnan cu a percura pa e golnan di Estrella tabata Sheandrick Tromp 1x y Kevin Tromp 3x.❑

Atletanan a baha masal na e Olimpic Day Run 2011







DAKOTA- Diabierna ultimo a tuma lugar e competencia di Olympic Day Run, distancia medio den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E organisacion di Arruwac tabata encarga cu e organisacion di e grandioso evento aki. Mester bisa cu un gran cantidad di atleta den tur edad y di diferente club di atletismo na Aruba, manera Y-track, AA21, Sunrise, AAC, Olympia, Stars, CAMO y ARRUWAC a inscribi pa participa na e Olimpic Day Run.

Na final di e careda tur participante a haya un flanel di e Olimpic Day Run como recuerdo. Nos tin e resultado final como tambe algun potret di e competencia.

Meisjes 4-5jr 150m.
Start nr. Naam Club Tijd Plaats
20 Nzingha Duinkerk Y-Track 00:00:32. 641
129 Hayley-Ann Wester Olympia 00:00:36.742
71 Izaline Erasmus Olympia 00:00:40.713

Jongens 4-5jr 150m
Start nr. Naam Club Tijd Plaats
69 Dayomar Limonier Olympia 00:00:33. 031
21 Kiony Labasti Y-Track 00:00:33. 782
67 D'Angel Simon Olympia 00:00:34. 103

Meisjes 6-7jr 200m
Start nr. Naam Club Tijd Plaats
23 Tizienne Heyliger Y-Track 00:00:40. 451
81 Kiki Domacasse Olympia 00:00:40. 672
78 Shadien Croes Olympia 00:00:41.413

Jongens 6-7jr 200m
Startnr. Naam Club Tijd Plaats
77 Lyon Harms Olympia 00:00:37. 611
24 Jevon Lewis Y-Track 00:00:39. 552
73 Dwayne Dabian Olympia 00:00:40. 443

Meisjes 8jr 400m
Start nr. Naam Club Tijd Plaats
91 Lorainne Nedd Olympia 00:01:38. 021
90 Stacy van Gaalen Olympia 00:01:41. 842
89 Cherry-Anne Werleman Olympia 00:01:42. 253

Jongens 8jr 400m
Start nr. Naam Club Tijd Plaats
26 Chrisma Laquerre Y-Track 00:01:20. 931
86 Stanley van Gaalen Olympia 00:01:24. 822
2 Abed Mezidor AA 21 00:01:29. 273❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Entregamento di premio Torneo ECCO 2011



Torneo ECCO 2011 - Grupo B
Promer Lugar
Angel Centeno

ORANJESTAD- Diabierna ultimo, a tuma lugar entregamento di premio na e ganadornan di torneo di ahedrez ECCO 2011.
Un total di 13 hungador a participa na e torneo aki. Y no por a termina esaki, debi na tareanan di scol.
Remarkable ta cu 7 di e 13 hungadornan ta hobennan bou di 18 aña.
Y 5 di e 7 premionan a bay tambe pa hobennan bou di 18 aña.
Pa premiacion, e hungadornan a wordo parti den 2 grupo. E promer grupo, e grupo mas fuerte (grupo A), tabata hungadornan cu un start-rating di 1600 of mas halto.
Grupo B, tabata hungadornan nobo y hungadornan cu rating menos cu 1600.
Den grupo A, a participa Juan Pablo de Mey, Jasel (Osh) Lopez, Jose (Chelo) Pesqueira, Octavio Croes y Enrique Jacopucci.
Den Grupo B, a participa Angel Centeno, Jomar Benschop, Paul Bouts, Quintin v/d Seijp, Diegomar Benalcazar, Maria Paula de Mey, Jan Breeuwer y Zaily Arbona.
Ganador absoluto den grupo A, a bira e hoben di 17 aña, Juan Pablo de Mey.



Torneo ECCO 2011 - Grupo A
Promer Lugar
Juan Pablo de Mey



Torneo ECCO 2011 - Grupo B
Segundo Lugar
Jomar Benschop

Juan Pablo a score 5 ½ punto for di 7 partido. Na segundo lugar tabatin un empate entre Osh y Chelo. Osh tabatin mas punto di resistencia, y a bay cu e segundo lugar.
Den grupo B, tabatin un empate entre 3 hungador pa e promer lugar.
Nan ta: Angel Centeno, Jomar Benschop y Paul Bouts. Tur 3, a score 4 punto for di 7 partido. Angel a keda na promer lugar basa riba su puntonan di resistencia y Jomar Benschop na segundo lugar.
Tambe tabatin un premio pa e hungador cu a progresa mas durante e torneo aki. A midi esaki a base di su prestacion teniendo en cuenta su rating initial. E biaha aki, e premio extra aki a bay pa e hoben Quintin v/d Seijp.

E siman aki diahuebs pa 8'or anochi, nos lo start cu nos proximo torneo di ahedrez. Esaki ta nos torneo di verano. Nos lo hunga riba e dianan 19, 26 mei, 2, 9, 16, 23 y 30 di juni. Entregamento di premio lo tuma lugar dia 7 di Juli.
Door cu nos ta bay back riba nos acostumbrado diahuebs anochi, nos ta spera di haya participacion atrobe di tur nos miembronan senior cu no por a participa riba diabierna anochi.❑

Campeonato Nacional Aquathlon 2011



ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 22 di mei 2011 e Aquathlon Nacional 2011 pa mucha, junior y adulto. Por participa individual of den team di relevo.
E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina pa 7:30 di mainta.
Inscripcion lo ta 10 florin pa individual y 17,50 pa team di relevo.
Distancia:
Mucha te cu 14 aña
Run 1.25 km – Swim 350 m – Run 1.25 km
Junior/Adulto Run 2.5 km
Swim 700 m – Run 2.5 km
Por manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com
of por yama 594-0067 pa inscripcion.
E diadomingo di e evento no ta acepta inscripcion.
A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora. Lo tin medaya pa e categorianan.❑



Aruba International Film Festival Goes BoBario

BRAZIL - Aruba International Film Festival (AIFF) conhuntamente cu Bo Bario ta organisa 'Nochi di Cine' den diferente bario cuminsando Diaranson dia 18 di Mei den e Bario di Brazil.

E meta di e evento aki ta pa trece mas union den bario y laga comunidad ta mas envolvi cu Aruba International Film Festival. AIFF conhuntamente cu Bo Bario lo presenta e film Boy Ecury na Centro di Bario Brasil y den simannan siguiente lo pasa den otro barionan tambe.

Den e pelicula Boy Ecury e negociante Dundun Ecury ta yega Hulanda, for di Aruba.

Eynan e ta bay busca su yui homber cu a wordo mata despues di segundo guera mundial door di e Nazis a consecuencia di su trabou den resistencia .

Un cos ta sigur! Ecury a fayece cu un sonrisa riba su cara.

Un pelicula cu sin duda algun henter pueblo, tin cu mira, muy en especial nos muchanan y nos hobennan, kendenan den e pelicula aki lo mira con un Arubiano balente a bringa contra e nazinan den segunda Guerra mundial.

Henter comunidad di Aruba, muy en particular e bario di Brasil, ta invita pa bin gosa di e pelicula aki na Centro di Bario Brasil Diaranson 18 di Mei, 7.30 di anochi.

Aki lo tin e oportunidad pa elabora un poco mas riba e film, AIFF y tambe e proyectonan di bo Bario.

Pa mas informacion por yama Aruba International Film Festival na telefoon 586-7450. ❑

'Roots, Religion & Reptiles' e exhibicion mas nobo di Nigel Matthew



Pagina 13

Tourism Council a bishita Aruba Tourism Authority



ORANJESTAD - Recientemente Sra. Ronella Tjin Asjoe – Croes tawatin e prome conhunto oficial cu e Tourism Council. Manera ta conoci, aña pasa Minister di Transporte, Turismo, y Labor Sr. Otmar Oduber a apunta e Tourism Council. E obhetivo principal ta pa conseha Minister y bin cu ideanan nobo y innovativo riba tur loke cu tin di haber cu nos turismo.

E encuentro aki tawata den un forma di introduccion na unda cu Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a haya e oportunidad di comparti e plan di mercadeo pa 2011. Tambe a elabora riba e obhetivonan pa 2011 y a duna amplio splicacion di e progreso mara na e status nobo di ATA y con e organisacion di e ATA nobo ta canando. Miembronan di e council a haya e oportunidad di haci pregunta y tambe comparti cierto ideanan riba diferente aspecto di turismo. Como cu e ekipo aki ta consisti di miembronan cu tin amplio experencia y conocemento den Turismo, ATA ta kere cu ta importante pa tene nan opinion na cuenta y haci uzo di e input cu nan ta duna.

E Tourism Council ta consisti di Sra. Anabela Peterson, Sr. Rory Arends, Sr. Mario Arends, Sr. Ed Malone, Sra. Lisette Malmberg, y Sr. Michael Kuiperi. Riba e potret por mira mas di e conhunto aki. ❑

Hunga y gana na The Casino na Radisson



PALM BEACH – E zonido di slot mashinnan ta bati a bira algo comun na The Casino na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa. Den solamente dos siman, The Casino a paga casi $30,000 na placa cash como premionan di jackpot!

E Torneonan di Slot di Diasabra tambe a sigui parti tremendo premionan di cash, cu Micheal Antonito ganando prome luga y $300, Secondino Avilla na di dos luga cu $200 y Roy Feliciana ganando $100 den un siman, sigui e siguiente siman pa Rodman Yarzagaray na prome luga cu $300, lagando Richard Raaz na di dos luga cu $200 y Shayaira Hayer na di tres luga cu $100.

Pa e sorteonan semanal cu ta tuma luga tur diabierna anochi na The Casino, ganadornan Fabian Thiel y Magda Tromp a ricibi un iPod Nano y iPod Touch, respectivamente. Reyna Maria Sanchez Tromp tabata e recipiente feliz di un Brunch di Diadomingo pa Dos na Gilligan's Restaurant, mientras cu Filomena Tromp pronto lo ta disfrutando di un Cena pa Dos na e mesun restaurant. Ambos David Wever y Andres Loaiza a keda igualmente contento ora cu nan nombernan a wordo yama pa un Cena pa Dos na Laguna Restaurant.

E portretnan ta mustra e ganadornan feliz na The Casino na Radisson.❑





Mamanan a disfruta na Tony Roma's

PALM BEACH – Hopi local como tambe turista a hiba mama un caminda na unda cu e por a gosa cu hendet famia di tremendo cuminda, ambiente y goso, esta Tony Roma's! Nada di mucho formalidad aki, djis bon cuminda y bon ambiente pa henter famia.

Tin algo pa tur hende por gosa di dje riba e menu, incluyendo e famoso ribs, carninan unico, pannan gourmet, salada, cuminsa di lama y un menu complete pa e chikitonan. Dia di mama tabata tambe e oportunidad unico pa disfruta di e cosnan nobo riba e menu cu wordo lansa djis algun dia prome.

Manera e Mojo grill Mahi Mahi cu salsa di piña, Island Mahi Salad, Galiña riba grill cu salada di bersura geroast y medallion di carni suave cu diferente saus riba dje y batata machica cu tur cos.

Tony Roma's ta prefecto pa reunionnan familiar, pareha y gruponan y ta habri tur dia pa almuerzo y cena y ta sita banda di Holiday Inn. ❑









'Roots, Religion & Reptiles' e exhibicion mas nobo di Nigel Matthew









ORANJESTAD - Artista local Nigel Matthew a wordo intriga pa un album di potret bieu di famia cu e la descubri recientemente. E la reta su mes pa laga e 'descubrimento' aki ta e fuente di inspiracion pa su prome solo exposicion. Potretnan bunita di su mayornan, welonan y demas famia, e reisnan di su bida, a laga nan imprenta atras riba su retina.

"Tabata un gran reto pa crea pidanan di Arte cu por relaha no solamente mi origen etnico, pero tambe mi habilidadnan artistico", asina Matthew a declara. Pues, e la scoge pa uza un forma di arte bieu – pinta potretnan religioso riba panela di palo- na un manera mas contemporaneo. "Mi kier a crea un 'arte iconico' moderno cu ta genera e mesun devocion y rikesa cu un icono religioso Grueca- orthodox", asina Matthew ta splica.

Lanta den un sociedad Romano catolico conservativo, Religion cu su cantidad grandi di simbolismo y ritualnan semper a mustra di a hunga un rol grandi den su fantasia di infancia. Asina cu e la subi e roller coaster creativo tur cos a cuminsa cay na su luga.

E la tuma e libertad pa hunga cu forma, color y textura biniendo for di su pasion ferviente pa cocolishi y lagadishi pa reemplasa hopi di e simbolonan religioso. Sperando cu na e manera aki, pa medio di imagen visual, por simpatisa of critica un tema sin fin como Religion.

Reptielnan como lagadishi y yuwana, e fauna mas comun cu ta rondona nos, tambe ta pronk cu nan bunitesa riba su canvasnan ya cu nan ta bin bishite frecuentemente ora e ta trahando den su studio.

Roots, Religion & Reptiles ta habri for di diasabra dia 14 di mei te cu diabierna dia 10 di juni 2011 na Westin Art Gallery. E Galeria ta habri tur dia di siman y entrada ta gratis.❑



Divi Resorts ta reconoce dedicacion y trayectoria









EAGLE - Diabierna ultimo departamento di Recurso Humano di e cadena di Hotel di Divi Resorts a organisa su reunion general unda a reconose su nominadonan pa Empleado y Supervisor di e prome cuartal pa aña 2011 y tambe su empleadonan cu a cumpli nan aniversarionan cu e companianan.

A inicia e atardi aki cu e anuncio di e nominadonan pa Empleado di e prome cuartal di Divi & Tamarijn Aruba Beach Resorts cual a bay como lo siguiente; como nominado tabata tin: Jonathan Martinus di Tamarijn F&B AM, Roland Trimon di Divi Engineering, Susana Penijn di Tamarijn Housekeeping, Helene Lamontagne di Tamarijn Kitchen y como nominado y ganadora a keda Yvonne Baptiste di Divi Housekeeping.

Nominadonan di Supervisor di e prome cuartal tabata: Andrea Davis di Tamarijn Housekeeping y como nominado y ganador a keda Nelson Koeiman di Tamarijn F&B AM.

E nominadonan di Empleado di e prome cuartal di Divi/Dutch Village tabata: Sheeba Sheikh di F&B, Roxana Vorst di Front Office, Rafael Cardenas di Housekeeping Dutch Village, Gloria Defoe di Activities, Rony Merveille di Landscaping, Janeth Poterson di Housekeeping Divi Village y como nominado y ganador a keda Manuel Chalgut di Engineering.

Como nominado di Supervisor di e prome cuartal tabata: Justina Granda di Housekeeping, Javish Maduro di Engineering, Flaubert Romelus di Kitchen y como nominado y ganadora a keda Jeliska Giel di Front Office.



Como nominado di Empleado di e prome cuartal pa The Links at Divi Aruba a keda: Susenne Tromp di F&B Mulligans Restaurant, Geraldine Cabrera di Kitchen, Annemarie Jansen di F&B Windows Restaurant, Dominador Torres di Landscaping y como nominado y ganador a keda Rolando Macabulos di Outside Operations.

Siguientemente a continua cu e anuncio di e empleadonan cumpliendo nan diferente aniversarionan cu e companianan.

Cumpliendo nan di 5 Aniversario tabata: Marvin Moore di Divi F&B PM, Ricardo Chin Njet Thing di Tamarijn Laundry, Rony Merveille di Divi Village Landscaping, Humraj Ramsaran di Divi Village Engineering, Hilda Dania di Divi Village Housekeeping, Ann Rose Joseph di Dutch Village Housekeeping, Julian Heredia di Golf Landscaping, Yanel Olivero di Golf Operations, Osni de Oliveira di D.A.S.C. Marketing, Luisa Meulens di D.A.S.C. Admin. y Anouska Holiger di D.A.S.C. Admin.

Cumpliendo nan di 10 Aniversario tabata: Juan Flanegin di Divi F&B PM, Maria Werleman di Divi F&B PM, Donna Douglas di D.A.S.C. Admin., Hilda Helmen di D.A.S.C. Admin. y Mary Morris di D.A.S.C. Admin.

Cumpliendo nan di 20 Aniversario tabata: Laura Quintero di Tamarijn Kitchen y Yolanda Gomez di Tamarijn Kitchen.

Cumpliendo nan di 25 Aniversario tabata: Erminda Benjamin di Tamarijn Kitchen y Edwin Simileer di Tamarijn Bar.
Cumpliendo nan di 30 Aniversario tabata: Sandra Oduber di Tamarijn Housekeeping, Velicia Pierre Louis di Tamarijn Kitchen y Allan Thomson di Divi Bar.
Finalmente cumpliendo nan increibel 35 Aniversario tabata: Rolando Boezem di Divi F&B PM y Elsida Pietersz di Accounting.

Un pabien ta bay pa tur e nominado y ganadornan y tambe na tur e empleadonan cumpliendo nan aniversarionan.

E cadena di Hotelnan di Divi Resorts kier a gradici tur din an pa nan bon trabou durante e prome cuartal di e aña aki y tambe kier a gradici su empleadonan cumpliendo nan aniversarionan pa nan dedicashon durante e añanan.❑

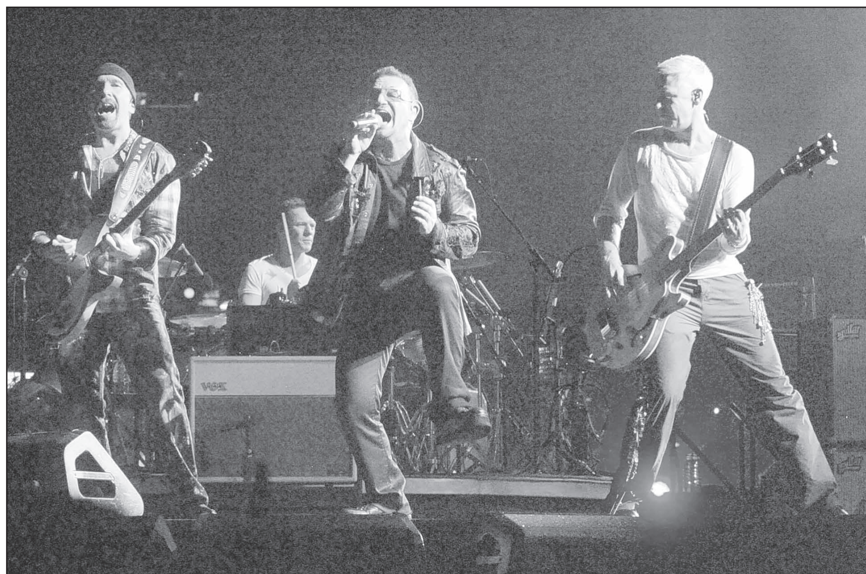


Mi'n tin miedo di bira bieu, tabata e palabra di Penelope



"Siempre seré una actriz española trabaje allí (en Los Angeles) o en cualquier sitio", esaki tabata e declaracion di Penelope Cruz den un rueda di prensa cu e pa presenta cu Johnny Depp, kende cune e ta comparti e ultimo edicion di "Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides", dirigi bao Rob Marshall. Penelope Cruz a contesta tur pregunta riba su hacimento di aña cu tabata un par di luna pasa y e no tin miedo di bira bieu, banda di esaki e la papia di su participacion den e frankicia di piratanan banda di capitan Jack Sparrow (Jhonny Depp) e fuente eterno di hubentud. "Los cumpleaños son una cosa muy buena de celebrar. Estoy expectante ante cada nuevo escalón en el camino", asina Penelope Cruz a responde cu a caba di celebra su di 37 aña na april pasa. "Quizás porque vengo de España lo veo de una manera diferente que en sitios como Los Angeles, donde está nuestra industria", el a añadi. "Hay muchas cosas que mantengo de mis raíces y esa es una de ellas, la forma en que vemos eso", añadió sobre su actitud hacia la pérdida de la juventud. "No quiero nunca tenerle miedo. Cambiar es bueno", asina aki Penelope Cruz a cera su parti.❏

U2 a presenta dilanti 93 mil persona



E grupo U2 a presenta den fin di siman dilanti di 931300 alma Mexicano den e Stadion Azteca y te hasta U2 a laga nan sinti cu tabata 10 di mei un biaha mas, pero riba e anochi di e concierto e bos lider a haci aña, mas grandi e euforia tabata. C'un zonido increibel cu tabata acapara tur skina U2 bao direccion di Bono, bisti na preto y cu su brilnan scur dirigi loke t'e gira yama 360° Tour. Tabata 9:34 di anochi marca riba e holoshi di e stadion e anochi a start cu 'laser' cu tabata crusa dor di henter e publico. Un par di minuut despues a cuminsa zona "Cielito Lindo" cu mariachi, señal cu tabata mustra cu e banda ta cla pa cuminsa. E luznan di e stadion a paga y solamente a keda ilumina e pantaya cu forma di circulo, mustrando e 4 musiconan aki direccion pa escenario. E prome instrument pa zona tabata e drum set di Larry Mullen Jr., sigui p'e guitara di Edge y e bos di Bono cu e tema "Even Better Than The Real Thing". Aunke cu e bos di tabata zona un poco abao, no a tarda mucho pa drecha esaki den e siguiente tema cu a sigui cu tabata "I Will Follow". "Con Get On Your Boots" tabata entre otro temanan cu a pone tur cos move den e stadion, Adam Clayton y The Edge esnan cu tabata hala atencion, mientras Bono tabata canta 'Let Me In The Sound', cu t'e coro di coro "Get On Your Boots", tur esaki tabata wordo haci patras di e drummer Mullen. "Magnificent y Mysterious Ways" tabata otro temanan di nan repertorio pa cual Bono a logra tur hende move nan man hunto di drechi pa robes. Despues di e tema "Until The End Of The World", e cantante porfin a comunica cu su fanaticonan c'un discurso di casi 5 min. E espectaculo tabatin 2 ora y mey di duracion y a hinca den e stadion riba di 93 Mil persona bao di un bonachona di e cantautor, activista politico, productor y hasta modelo Bono.❏

Shakira ta duna un concierto priva p'e team di Barcelona...



Despues di a gana pa di tres (3) biaha consecutivo e "Liga" y nan mester a celebra esaki, no solo cu e team, si no tambe cu nan sernan keri... Y ya cu nos sa cu un di sernan kere den Barcelona cu actualmente e tin un di nan mas cerca di dje... E persona cu tin un atraccion pa otro ta Shakira pa Piqué y viceversa. Y aki no ta referi nos mes directamente na Shakira, pasobra tabata e mes cu a ofrece e fiesta y no e team pa celebra e titulo. Segun cu a wordo publica den e corant e team di Barcelona a dicidi di organisa un evento den un di e salanan di Hotel Vela, cu a start c'un cena cu tur cos inclui p'asina cera e anochi c'un concierto di Shakira!❏

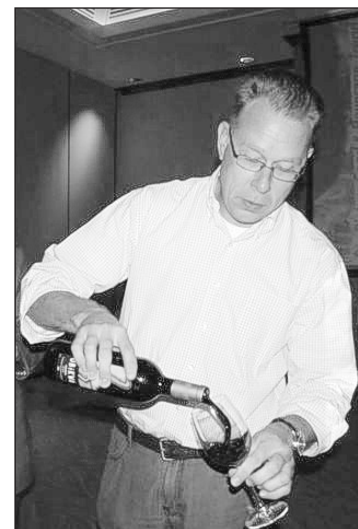
Eva Longoria a pose 'topless' bao supervision di Eduardo Cruz



E actriz Eva Longoria den e ocasion aki kier supera tur cos y a aparece 'topless' dilanti di un camara drumi riba un cabay blanco, c'un brasa patras di su cabes y otro tapando su pecho. E topless di Longoria djis un momento pa bolbe na trabao di su vacacion cu e ta pasando cu su gay Eduardo Cruz. E gay no kier a perde ningun detaye di e seccion di potret, cu a tuma luga den un luhoso cas unda cu nan ta hospedando y no a perde di ningun detaye di su chick. Y aunke e potretnan a keda masha natural, e realisacion di esaki tabata un desafio completo. Esnan en carga di esaki t'e team di trabao di e revista 'Haute Living' cu a percura pa tur cos, mientras e otro parti di e tema tabata yuda Eva Longoria drecha corectamente riba e cabay. E la subi c'un saya y un T-shirt cora habri patras y cu e la kita na momento cu e fotografo tabata cla pa cuminsa cu e seccion di potret. Eva a trata pa keda mas natural posibel, pero tabatin cierto momentonan cu e tabata mustra incomodo, kisas dor cu su gay Eduardo, cu ta ruman di Penelope Cruz tabata eynan ta wak'e ta traha of e Mirada di dje cu tabata wak un hende muhe cu tabata kitando su paña y rondona di hungadonan di polo.❏

Educando Profesionalnan di cuminda & bebida







PALM BEACH – Mientras cu nan tabata sperando sesenta hende, mas di shen persona a presenta pa un anochi di amistad, sabornan y tendencianan den e ballroom di e Westin Resort & Casino.

Elizabeth Wunderlick, e Gerente di Caribe pa U.S. Meat, un bishitante regular di e isla y un dama sumamente popular entre chefnan local, a invita algun di su amigonan, di organisacionnan di Dairy, Pork y Biña, pa bini hunto y papia tocante e evolucion global mas recien den servicio di cuminda, compaña pa cuminda ganador di premio.

E anochi a wordo facilita pa Josue Merced-Reyes, un Amante di Cuminda cu ta viaha frecuentemente entre e islanan y ta un autoridad riba tur aspecto di "Buen Vivir".

Westin su chef ehecutivo Matt Boland y su brigada culinario a prepara un tremendo menu di purbamento, reflehando e 12 tendencianan global identifica den e lectura di Merced-Reyes, y e invitadonan procedente di tur di Aruba su top restaurantnan a pasa bon ta comparti e platternan yena estilo familiar, combina cu biñanan exkisito, importa pa e isla pa Arion Wine Company.

Entre e tendencianan defini pa Merced-Reyes pa 2011/12, e regreso di bebidanan for di e tempo prome cu prohibicion y "retro-cocktails" signatura manera The Sidecar, y esunnan nombra pa icononan di antes manera Greta Garbo & Marlene Dietrich.

Otro tendencianan ta inclui "Low & Slow", cual ta ensera e cushinamento na temperaturanan abou pa periodonan largo di tempo, produciendo platonan dushi manera e Lamb Shanks Mericano cushina estilo di Osso Buco, cu a carni cayendo for di e weso, cual a wordo sirbi e anochi aki. E plato a wordo combina cu un TaMas Estates Pinot Grigio y Obikawa Shiraz, describi y sirbi pa Govert van der Hout di Arion Wine Company.

E Tendencia di Indulgencia, den cual vet ta nos amigo, a pone hopi hende hari, ya cu esaki, directamente contra e tendencia di poco vet/poco caloria di aña pasa, ta boga pa carninan cu un bunita marmer di vet, Certified Angus Beef Filet of Top Sirloin y Bacon Wrapped Filet di Pork Loin, unda e contenido halto di vet ta garantisa e sabor superbo di e carni. Murphy's Goode Pinot Noir a aumenta e experiencia mas ainda. Pinot Noir ta e "in" escohencia e temporada aki, danki na su versatilidad considerabel den combinacionnan cu cuminda, segun Merced-Reyes.

Cuminda di confortabilidad ta keda di ta un tendencia fuerte, e ta reitera, Truffle Macaroni & Cheese, sasona cu keshinan di boutique manera Shullsburg Cheddar y Roth Kase Gruyere, ta pone un toke fresco riba platonan faborito di nos infancia, y Mezzaluna Fontina Cheese Grits ta duna e mesun efecto di confortabilidad y cushinamento estilo di cas pero cu un toke di alta calidad. Aparentemente keshi ta grandi riba e lista di tendencianan ya cu e menu a incorpora esaki den cada plato!

Papiando pa basta tempo riba e Tendencia di Envehecimento, Merced-Reyes a splica con e asina yama "dry aging" ta miho cu e asina yama "wet ageing", cual tambe ta wordo refleha den e prijs, pero bo por smaak e diferencia. Pa loke ta sabor, den tanto carni como den rum, un bon rum bieu, e ta sugeri, ta perfecto pa bebe lentamente, na e mesun manera cu bo lo bebe un cognac.

E tendencia di Keshi Artesanal, Pan Artesanal y Biña Artesanal a wordo ricibi entusiasticamente, ya cu hopi bishitante di restaurant ta cansa di productonan produci den cantidadnan enorme y ta dispuesto pa paga pa calidad superior.

Asina ta, no ta un sorpresa cu Merced-Reyes a sugeri porcionnan mas chikito como parti di ta un consumidor responsabel y di tin menos resto di cuminda despues di a come. El a papia tocante e cortamento di mega sirloinnan den mita, creando "medallions" yen di sabor como un manera pa conserva nos recursonan y elimina sushi.

E tendencia di mescla y combina sausnan for di rond di mundo ta fuerte. E purbamento di carni a conta cu un saus di Portobello, Chuculati y Biña Cora, y un saus di Tamarijn, Tarragon y Peppercorn Berde, banda di un saus di Buttermilk Blue Cheese, ilustrando e tendencianan internacional di esun cu ta crea un menu.

E "Big Picture of Food", Merced-Reyes a conclui, ta rekeri creatividad y e deseo pa sorprende y deleita bishitantenan di restaurant, explora sabornan y sirbi un explosion di e sentidonan, manera a wordo exemplifica den un pasaboca deconstrui di Tiramisu, cual a sirbi buscuchinan sumamente "light" di Lady Fingers, expresso fuerte y BelGioioso mascarpone, lagando na cada invitado pa crea su mesun version di e Pasaboca Italiano, cu tan hopi of tan tiki di e koffie y crema cu nan ta desea.

Tur e invitadonan a expresa nan gratitud na e sponsornan, kendenan a haci e anochi exkisito posibel, incluyendo donacionnan adicional di producto di Buckhead Beef, Kansas Packing LLC y Silverado Vineyards.❑







Dia Internacional di 'Child Helpline'/Liña di ayudo na mucha

Topico 2011: Alcansa mas mucha cu tecnologia di informacion y comunicacion

ORANJESTAD - Mas di 24 miyon mucha rond mundo, incluyendo Aruba a tuma contacto cu un linea di ayudo pa mucha y hoben, na aña 2010. 17 mei 2011 ta e di 4 aña cu ta celebra 'Dia Internacional di Linea di ayudo na mucha'. Liñanan di ayudo rond mundo, tambe Telefon Pa Hubentud Aruba, lo celebra e rol crucial cu linea di ayudo tin den proteccion di derechonan di mucha.

E dia internacional di Linea di Ayudo ta wordo celebra conhuntamente cu 'World Telecommunication and Information Society' un evento anual coordina pa International Telecommunications Union (ITU). ITU su topico pa e aña aki ta: "Better life in rural communities with ICT's" .

Child Helpline Internacional, cu ta e organisacion global cu ta representa e diferente red di linea di ayudo rond mundo cu ta trahando pa protege derechonan di mucha ta colabora y festeha esaki hunto cu ITU cu cual e tin un relacion/sociedad hopi estrecho. E red di CHI ta consisti di 147 miembro,den 133 pais, incluyendo TPH Aruba.

CHI lo link cu dia di telecomunicacion pa celebra: 'Alcansa mas mucha cu tecnologia di informacion y comunicacion'. Nos ta bibando den un mundo cu ta cambiando rapidamente; tecnologia di informacion y comunicacion ta birando dia pa dia un di e manera nan primordial cu mucha y hoben ta uza pa comunica.

E linea nan di ayudo ta constantemente adaptando nan metodonan y incorporando sistema nan nobo di comunicacion.

Telefon pa Hubentud ya pa 2 aña ta activo analisando, trahando y entrenando pa lansa un servicio nobo cual ta 'Online Chatten' pa asina alcansa mas hoben, cu ta haci uzo di internet/e-mail, smartphones etc. pa comunica cu otro, pronto TPH lo lansa e servicio aki na comunidad. Di e forma aki nos kier sigura cu tur mucha na unda cu nan porta , por haya ayudo ora cu nan tin necesidad di esaki. Bayendo scolnan, TPH ta constata cu hopi mucha ta duna di conoce cu nan no tin telefon di cas y cu mayornan tin celular etc. y computer cu acceso na internet. Tambe hopi hobennan ta haci uzo di celular etc.

> ***TPH lo amplia su servicio e aña aki, banda di e hotline 131, cu 'Chat online / e-mail / forum '***

Banda di e ayudo telefonico cu ta e metodo mas tradicional, nos tin coleganan na otro paisnan cu tin linea di ayudo cu ta provee tambe e ayudo via internet (Chat online), SMS y mensahe di texto y hasta radio pa alcansa muchanan. Specialmente esnan cu ta biba den areanan leu di ciudad y ta marginalisa.

E liñanan di ayudo ta hopi biaha e prome punto di contacto di mucha o hoben, pa cualkier servicio di proteccion pa mucha, e porta pa e mundo di ayudo y sosten!

E linea di ayudo ta permiti muchanan pa busca ayudo ora cu nan tin necesidad di esaki, directamente y na e momento cu nan mester pa papia cu un persona den un ambiente di confiansa y siguridad. Liñanan gratis manera e hotline 131, online chatten, SMS y texto di mensahe y boxnan disponibel pa pone nan carta aden, den areanan leu (remoto) ta permiti muchanan accesibilidad y confidencialidad pa busca ayudo.

Den paisnan unda cu e sistema pa proteccion di mucha no ta funciona adecuadamente, e liña di ayudo hopi biaha ta sali na vanguardia y ta interveni y provee ayudo directo, of shelter, ta intermedia y duna servicio di rehabilitacion pa muchanan y hobennan cu ta en busca di ayudo.

TPH ta brindando su servicio ya pa 12 aña largo, y a alcansa 31805 mucha y hoben y mas o menos 20.000 via scolnan, traimerdia, scouting, dunando charla, workshop, presentacion y info markt. Conscientisando y informando nos hobennan riba nan derechonan y hopi topiconan concerniendo nan mundo cu nan ta bida aden. E hotline 131 di TPH ta habri tur dia di 2-6 pm, den weekend y hasta dianan di fiesta, hoben/mucha no duda di tuma contacto nos tey pa bo! TPH lo amplia su servicio e aña aki, banda di e hotline 131, cu 'Chat online / e-mail / forum ', pa asina mas mucha y hoben haya acceso pa busca ayudo ora nan tin nececidad di esaki. Un danki di curason na Setar NV, awe ariba su dia, cu for di comienso a duna tur su aporte y sosten na Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba, pa haci hotline 131 gratis y di ta un di patrocinadonan principal hunto cu Burger King.❑

Setar ta observa Dia di Telecomunicacion cu seminarionan interesante

ORANJESTAD - Den cuadro di celebracion di Dia di Telecomunicacion, Setar ta organisando u serie di charlanan educativo pa e cliente siña mas di cerca e producto y servicionan di Setar y haci maximo uzo di nan. Tur siman te cu 31 di Mei 2011, Setar lo saca dos topico caminda e cliente por registra y participa na esaki.

E prome sesionnan ta tuma luga diamars binidero dia 17 di mei 2011 y e 2 Topiconan lo ta: "Telecomunicacion na Aruba" y "Con pa uza e-Cuenta y Cable Anytime." Registracion ta habri online caba riba Setar su website www.setar.aw. E seminario lo tuma luga den e Centro di Training na e edificio Intel di Setar na Seroe Blanco y lo ta di 6:30 pm pa 9:00 pm. Clientenan por registra pa un of tur dos topico. ❑



RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



Letter

Joker

0 Ganador di: Afl.
1 Ganador di: Afl.
3 Ganador di: Afl.
4 Ganador di: Afl.

JACKPOT AFL. 180.000,00

RESULTADO DIA 16 MEI

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
3366 9810 7704	3814	8113 Acuario

DIARIO	CORSOW	Super
0920 1851 8194	6732 6288 6609	9964

MINI MEGA

00 00
00 00
00

Mini Mega
Afl. 260.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000 0000 0000	0000 0000 0000	0000 0000 0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000 0000 0000	0000 0000 0000	0000 0000 0000

LOTTO DI DIA

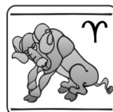
16-19-21-22-23
Afl. 54.000

Sto. Domingo 00-00-00-00-00

Florida Lottery Jackpot 29 Million
14 Mei, 2011
5-6-9-11-26-39 X 2

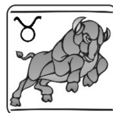
MEGA MILLIONS Jackpot 27 Million
13 Mei, 2011
3 • 33 • 39 • 47 • 53 9

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Bo bon reputacion merece un brio. No sinti fastioso bo por promociona bo mes.



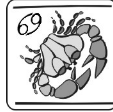
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Tin hende papiando nan berdad na e momento nan aki. Sigui esun di bo mes bo ta riba e caminda corecto.



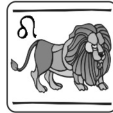
Gemini MAY 21 - JUN. 20

Tin hende papiando nan berdad na e momento nan aki. Sigui esun di bo mes bo ta riba e caminda corecto.



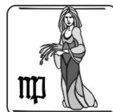
Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Bo tin un bon cos net bo dilanti, bo tin cu habri bo wowo y pone atencion.



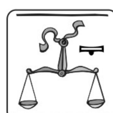
Leo JUL. 23 - AUG. 22

Bo tin un bon sentido di loke cu bo kier, pone esaki bo dilanti y sigui cu esaki den bon direccion.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Bo trabou duro a wordo recompensa, awo ta momento pa bo relaha y goza poco.



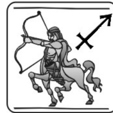
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Un figura di autoridad lo haci bo sinti bo straño, bo ta kere ta momento pa bo bay riba bo mes?



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Ta directo y honesto, esey ta e unico manera pa bo yega na loke cu bo kier. No perde bo mes den politica sushi.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

No tin tempo pa sinta papia palabra dushi rond. Ta momento pa bo bay directo na loke cu bo ta buscando na e momento nan aki.



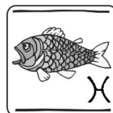
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

No sinti bo nervioso, cosnan lo yega pa bo manera cu bo a spera, un tiki pasenshi ta na su luga!



Aquarius JAN. - FEB. 18

Misterionan ta parti di bida. No busca manera pa resolve tur bo tin cu laga algun manera cu nan ta.



Pisces JAN. - FEB. 18

Amigonan den posicionnan halto ta duna bo un oportunidad di bo bida. Gara tene esaki cu dos man.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
DIA 17 MAY
Dr. Lenearts



Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Kibrahacha Tel: 582-2007

SAN NICOLAAS:
San Lucas Tel: 584-4830



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

19 May Serenade of the Seas
23 Ocean Dream



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

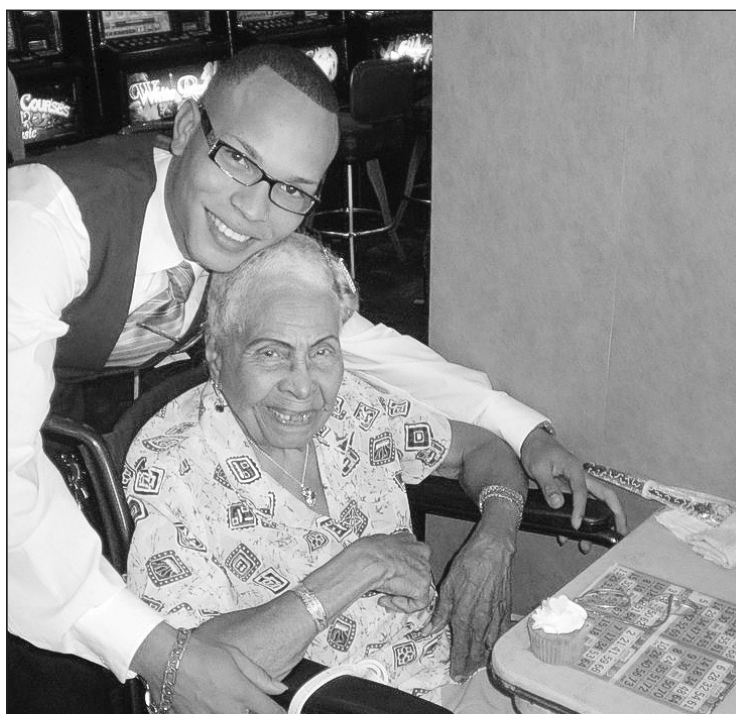
Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Crystal & Seaport Casino a celebra Dia di Mama

ORANJESTAD -- Ariba Dia di Mama tur mama cu a bishita Crystal y Seaport Casinos a haya un bunita rosa y un $5 Free Play ticket como regalo. Mariachi Perla di Aruba a duna un tremendo serenata na tur dos casino, deleitando tur mama y otro bishitantenan cu nan musica.

Manera ya ta tradicion, durante e evento special di Dia di Mama, tanto Seaport como Crystal Casino a eligi nan Mama di Aña y como premio a regala cada uno un bunita bouquet di flor y cena pa dos persona na Aquarius Restaurant. Na Seaport Casino, sra. Berda Danies a keda eligi como Mama di Seaport Casino 2011 y na Crystal Casino sra. Lizette Dirksen a ricibi e bunita premionan como Mama di Crystal Casino 2011.

Fotonan ta ilustra un poco di e bon ambiente di Dia di Mama na Crystal y Seaport Casinos y e mamanan gosando di nan bishita na nan casinonan favorito. E evento exitoso aki, cu a encera tambe un siman largo di evento cu hopi premio cash, ta otro muestra con Crystal y Seaport Casinos ta simplemente e miho casinonan y e casinonan mas gusta pa e mamanan di Aruba. Durante e evento placentero aki mas potret a wordo saca y por mira nan riba e pagina di facebook di Crystal y Seaport Casino.❑



Na nos amigo Penge lloyd



Juan minguel junior Tromp

nace 31oct.1963- fayece 12 mei 2011

Di nada mi a bin di nada mi ta bay, esey ta bo palabra nan cu semper bo a huza.

Penge, nos conocebo como un mucha homder cu a sa di sinja su mes tur loke e sa, manera bo mes ta bisa pone boso regel pero ami ta traha cu mi mesun reglanan.

Nos semper a pasa bon cu otro, plieta awe mayan trempan bo ta jama bek manera nada un pasa. Asina mi a conocebo, y asina mi ta tratabo como un tata.
Manera ta ayera mi ta tendebo bisami Papa kiko ta kiko, unda e trip!
Tur nos trip cu nos ta hasie hunto, na unda y ki ora bo jega ta bo ta donjo di e lugar.
Cu bo manera cu bo tin ey asina tur hende sa cu bo jega ta dibo e juboxs ta.
Tur caminda nos a laga pone e canticanan cu nos kier tende, paso segun bo, laga nos hasi tur cos awe por bien ta cu mayan nos lo no tey mas.

Tur bez bo ta bisa si un dia mi muri, pone Guns & Roses toca pami. Y no bin bisti na batchi, bisti corra y trese e jug pa e no faya!
Ki facil bo tabata papia over di morto, ta manera bo ta prepara nos pa e dia di awe.

Penge, Amigo alegre, tur hende bo a trata mescos, nunca bo a faya bo amistadnan. Bo por tin bo foutnan pero di fout nos a sina.
Semper bo ta para cla pa tur cos, un ta porta e ora pero e ta wordo hasi.
Y na final di dia semper bo ta bisa ….Danki mi dios cu semper mi ta mantene mi fe den bo Danki cu e dia a bay bon atrobe, juntos como hermansos. viviremos nuestra fe con la ayuda del senor. Eseynan ta bo palabranan cu ta den nos memoria tur e ultimo dia nan aki.

Asina nos kier recordabo Peng.
No duda, nos lo topa, un dia serca Dios. No duda cu lo keda Amistad cu lo uni nos.
Di bo bon brothernan cu nunca por a pensa cu bo lo bay asina.
Y en berdad te dia cu nos lo topa y sigui nos caminda manera semper, cu e mes un manera bek ajoooooooooooooooooooo

di su grupo wakalin bow palu
junjun,cheppy.picholin,juju,gerrygay,pachiweb,bubu vanbasten,andypetit,bebol,jairo,wewe,shu,andwerloloyd,clifforri,tio,toy,garvin,miquelito,ailon,leo,chelo,ochi,chinggong,sagwe,bieuw,sani co &comp,bow palo n.v.,reyes supply,milos"s building,pietje,andres,kenneth lacle y mucho mas

Gradicimento



Na nomber di famia Roos-Willems , Sra. , yiunan, y rumannan, nos kier a gradici di henter nos curazon na tur esnan cu a sostene nos den orashon for di su viahe , na ora di fayecimento y entiero di nos ''Wilbert" stima. Un danki na tur famianan, amigo y conocirnan pa boso atenshon. Na gruponan di orashon, Misioneronan di Hesus, quianan spiritual, boso orashonnan a juda elevà na shelo y a duna nos forza consuelo y conformidad. Un danki na Dr.Mungra, Dr. de Veer, Dr. Benjamin Croes, Ambulance Dienst, A.Z.V. pa e bon co-öperashon, Air Ambulance, Enfermeranan na Aruba y Colombia. Na tur cu a jama na telefoonpin a manda telegram, tarheta, mensahe, flor y krans. Na Violeta Lacle pa su bunita areglonan na cas y misa, Elsa's Flowershop y D.O.W. .Mementomori Funeral Home y The Olive Tree Funeral Home pa e tremendo servicio na cas , na misa y den santana.Elias Oriana pa su cancionnan bunita na cas. Rev. Pastoor Daniel Spilla pa e bunita palabranan y respons y a compaña nos na santana. Clenn - Ray , Ann's Choir y Nilda Croes. Ex Coleganan di Ambulance Dienst dirigi pa Sr. Rudolfo Rafini cu a compañe pa su ultmo lugar di sosiego. Na Germille Geerman 24 ha-a y André Rosell pa nan filmashon. Na Ramiro Statie pa e bunita gesto y palabranan di consuelo cu a conmove nos den misa.Cu Dios bendishona boso tur pa e aprecio y atenshon dunà na nos.
Lo bai tin sacrificio di misa dianan: Diabierna 13 di mei 2011 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota, Diadomingo 15 di mei 2011 pa 8'or di mainta na misa Fatima na Dakota, Dialuna 16 di mei 2011 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota, Diaranson 18 di mei 2011 pa 7'or di anochi na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz como misa di ocho (8) dia. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas, adres: Morgenster # 104.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Complete Logistics

Cu profundo tristesa Staff y Personal di Complete Logistics a tuma nota di fayecimento inespera di:

Juan Miguel Junior Tromp 'Penge"

Penge tabata un bon consehero y colaborador aprecia di nos compania.
Staff y Personal di Complete Logistics ta pidi Dios pa duna su famia y conocirnan hopi forsa durante e momentonan dificil aki.

Cu nos amigo "Penge" sosega na paz.



LANDSLABORATORIUM

Ta participa fayecimento di

Sr. Reymundo Simileer

Tata di nos colega
Sr. Robertico "Tico" Simileer
y suegro di nos colega
Aura Simileer-Briesen
Nos kier a expresa nos mas sincero palabra di condolencia na Tico y famia. Hopi forsa den e momentonan dificil aki y cu sr. Reymundo Simileer sosega na paz.
Acto di entiero ta tuma lugar diamars 17 di mei 2011 di 9 or pa 11.00 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord.

Presidente di comision di Enseñansa di Parlamento drs. Lainda Kemp-Westerhof

Ta importante pa duna e maestronan oido!!

ORANJESTAD - Diabierna anochi Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a asisti na e reunion na SIMAR cu comision di seguridad den e scolnan a organisa na unda sra. Enid de Kort a duna un tremendo presentacion bao e titulo "Bo stabilidad Emocional ta den bo man! Un vision sistematico". Parlamentario Kemp-Westerhof a haña e charla aki hopi interesante y hopi informativo. Parlamentario Kemp-Westerhof a haña importante pa ta presente y scucha e testimonionan di e maestronan y scucha kiko tur ta nan preocupacionnan tocante violencia na scol y kiko nan ta biba diariamente na scol. Y en berdad e maestronan mester oido y atencion pa cu e parti di violencia na scol y nan mes como maestro. A tuma nota cu ainda e caminda cu mester cana pa asistencia social y psicologico pa cu e comportacion di e muchanan y pa cu e sosten pa e maestronan mes ta uno largo, dificil y amargo. Casi bo por bisa cu no tin ningun tipo di sosten pa e maestronan cu ta confronta nan mes diariamente cu e problemanan aki. Nan ta wordo manda di muraya pa muraya cual ta creando hopi frustracion den nos maestronan. Nos no mester lubida cu mester trata na mantene e trabou di maestro atractivo paso nos mester di nan pa educa y forma e muchanan cu mañan lo ta e fundeshi di e futuro di Aruba. Parlamentario Kemp-Westerhof ta haña e situacion aki serio y mester su debido atencion. Pa cu esaki parlamentario Kemp-Westerhof ta di opinion cu Minister tin cu presenta un plan di accion cu ta refleha con lo bay combati e problematica aki mas pronto cu ta posibel y no warda te ora e baca hoga.

Sigui lesa pagina 20



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

A fayece y bay drumi den brasa di Señor:



Rolando Valentino Kock

mihor conoci como "Lando"
*06-06-1965 †16-05-2011
Na nomber di su:
Esposa: Shirley D. Kock- Farro
Su yiunan: Alan Kock
Alvin & Johrainne Lacle- Giron
Mama: Sra. Vda. Maria Luisa Kock- Angela
Rumannan:
Helen Kock y James Boekhoudt y yiunan
Leticia Kock y Yiunan
Tito y Faride Kock
Daniel (Denny) y Jane Kock- St. Jago
Myléné y Buchi Geerman- Kock y yiunan
Juancho Kock y Jolanda Fuentes y yiunan
Ruman di criansa:
Raymundo Veeris y yiunan na Corsow
Sobrina y sobrinonan na Hulanda, Corsow y Aruba
Suegra:Joanna Farro- Boekhoudt
Swa y cuñanan:
Gerda y Karel van Cleef y yiunan
Johnny y Mercedes Farro y yiunan
Corine y Edwin Lampe- Farro y yiunan
Mirella y Louis Koolman- Farro y yiunan
Vda. Shagline Kock- Veeris y yiunan
Tantanan:
Ofelia Marin y famia
Diana Lugo y famia
Nuria Angela y famia
Cecilia Angela y famia
Olga Croes y famia
Ingrid Angela y famia
Ada Angela y famia
Mary Wathey y famia
Thelma De Cuba- Kock y famia
Ligia Kock y famia
Omonan: Frans Angela y yiunan
Joy y Blanca Kock y famia
Ihanan: Rigmar Kock
Jean Pierre Loopstok
K- Cey O'neil Wilson
Madrina y padrino, comer y compernan, prima y primonan
Amiga di cas:Irene Webb
Amigonan, bisiñanan, conocirnan y su ex- coleganan di BIT magazijn
Demas famianan: Kock, Farro, Angela, de Cuba, Boekhoudt, Geerman, Soemers, Croes, Wathey, St. Jago, Refunjol, Lugo, Marina, Ruiz, Webb, Lacle, Giron, Fuentes, Tromp, Veeris, Wilson, Loopstok, Koolman, Lampe, van Cleef.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 18 di mei 2011 na misa Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di nos querido "Lando" lo ta reposa for di 2'or den misa.
Adres pa condolencia: Esmeralda # 122



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo , bisiña y conocinan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 1 ana di fayecimento nos difunto stima.

Maria Francisca Croes-Everon

miho conoci como "Machi of Maria di Shell"

Machi, añanan por pasa bay,
pero semper bo recuerdo
lo keda den nos mente y curason
Sigui drumi dushi den brasa di
Senor te un dia lo nos topa bek.
diaranson 18 di mmei 2011 pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz .Boso precencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Croes.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi waradador,mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè ,E ta pone mi
a sosegà E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:



Sr. Julio Donald Croes

*08-01-1943 †15-05-2011
Mihor conoci como "Donny"
Ex-empleado di Setar

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



ARUBA

Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (Douane)
Cu honda pena pero conforme cu boluntad
di Dios tin e tristo deber di participa
fayecimiento di Señor:

"Reymundo Simileer"

na bida tata di nos colega Hubert Simileer
Nos ta desea Hubert y demas famianan hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Reymundo ("Buyé) sosega na paz.
Den nomber di:
Departamento di Asunto General,
Staf y Personal di Cuerpo di Douane Aruba

Continuacion di pagina 19

Ta importante pa duna e maestronan oido!!

Den e ultimo conversacionnan cu parlamentario Kemp-Westerhof a hiba cu Minister Dowers a menciona cu lo introduci pronto e MCD center (Multi disciplinaire center) cu lo mantene nan mes ocupa cu e hobennan problematico y hobennan cu mester guia social o psicologico.

Minister a menciona tambe di ta na altura di tur loke ta pasando y ta mustra su preocupacion y a menciona cu e lo dune su atencion mereci. Fuera di esey a menciona tambe di ta trahando tambe riba un projecto pa cu e violencia na scolnan. Algo di cual parlamentario Kemp-Westerhof ta haña hopi bon pero mester sucede mas pronto cu ta posibel.

Tambe parlamentario Kemp-Westerhof ta di opinion di fuera di bin cu un plan pa combati e problematica aki mester hasi posibel cu na cada scol mester tin nan trahador social presente cu por wordo juda inmediatamente na scol mes y asina evita e caminda di calvario cu mester cana. Cada scol mester tin nan trahador social pa asina duna e muchanan y maestronan sosten.

Ya cu nos ta wak cu dia pa dia e problemanan social den cada hogar ta birando mas y mas hopi y nan ta reflehando nan mes na scol y birando un peso negativo riba nos enseñansa. Parlamentario Kemp-Westerhof ta sigui kere cu mester traha hunto; gobierno, schoolbestuur, directie onderwijs, directornan, meastronan, alumnonan y mas importante e mayornan pa asina hunto trece e cambio cu tanto nos ta anhela.

Nos mester duna enseñansa e tools pa asina nan por combati cierto problemanan cu nan ta confronta diariamiente.❏

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa" Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera di



Juan Minguel Junior Tromp

mihor conoci como "Penge Lloyd"
*31 oktober 1963 - †12 mei 2011

Na nomber di su
mama: † Edna Tromp
tata: † Juan Ruperto de Mey
rumannan: Leslie Anthony "Tony" Tromp y Julisa Kock y yiunan
Arlene Monique y Marco Rojer-Tromp
Caroline Geerman-de Mey y fam
Janine de Mey y fam
Natasha de Mey y fam
Julio de Mey
compañera di bida:Jolanda
mescos cu yiu :
Angela "Angie"
tanta: Selecia Wilda Tromp y yiunan
omonan: Marcelo "Efi" y Wanda Tromp-Busropan y yiunan
Andres "Ellis" y Frida Tromp-Hernandez y yiunan
Basilio "Fie" y Ina Tromp-Faro y yiunan
†Roland "Ronny" y Aida Tromp-Kelly y yiunan
Silo y Elly Tromp y yiunan na Hulanda
Humphrey "Dempy" y Vilma Tromp-Maduro y yiunan
Nick y Ina de Mey-Hernandez y yiunan
Frits y Elita de Mey-Lopes y yiunan
John y Mirtha de Mey-Dirksz na Hulanda
manera omo:Silvio Angela y esposa
sobrino- y sobrinanan:
Leandro, Jillian, Cathleen, Joshua, Antoine, Naomi, Mizka, Caylee.primo- y primanan:Marcel, Burt, Rona, Andy, Giovanni, Natalie, Hilary, Rossini, Luigi, Marino, Heronimo, Silo Jr., Miranda, Jose, Francis, Sergio, Janine, Charlene.
madrina y padrino
su ihanan:Zurjen y Mathilda
su mihor amiga y amigonan: Juju, Cheppy, Pichoran, Junjun, Pachi Webb, Carlos Jackson, y tur su amiga- y amigonan di Douane.
Famianan: Tromp, Busropan, Hernandez, Faro, Kelly, Maduro, De Lange, Leonardo, Angela, Rojer, Kock, de Mey, Emerencia, Briezen, de Cuba, Dedekind, Lacle, Croes, Geerman, Lopes, Dirksz y demas famia
ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 mei 2011 pa 11:30 di mainta saliendo for di misa La Birgen di Fatima pa Santana Centraal na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa di 10'or di mainta den misa La Birgen di Fatima na Dakota.
For di 8:30 pa 9:30 di mainta e restonan mortal lo reposa na Mementomori Funeral Home.
Adres pa condolencia: Mememtomori Funeral Home dialuna 16 di mei 7:00 pa 9:00 pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Ruben Wilfred Kingsale

Better known as "Rubio"
Sunrise: 20- 12- 1935 Sunset: 14- 05- 2011

Funeral will take place on Friday May 20, 2011
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday May 19, 2011 from 7:00 pm to 9:00 pm

GRADICIMENTO

Den nomber di su esposa, yiunan, mama, ruman, suegro y suegra, swa, cuña y demas famia y amigonan, nos kier a gradici tur cu na un of otro manera a compaña nos y a mustra nan atencion cu fayecimento y entiero di nos amor y amigo eterno:



JOSEPH GREGORY JACOB WERLEMAN "CHEPPY"

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a pone un dedicacion den corant, of cu a manda flor, krans, telegram, ping, carchi y pa tur e yamadanan telefonico. Un gradicimento special ta bay na su bon coleganan, specialistanan y demas personal di Hospital Dr. Horacio Oduber, grupo di E.H.H., grupo di Rode Kruis Aruba, grupo Sinterklaas 2000, Coro Melange, Ruben Croes y su grupo, grupo di IPA, Pro Famia Felis, na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Un danki di curason pa demas famia y amigonan cu a yuda di un of otro manera y en special na su bon coleganan di Operatie Kamer.

Nos kier a invita tur famia, amigo, colega y conoci pa tres Santo Sacrificio di Misa riba e dianan: diamars 17 di mei pa 7'or
diahuebs 19 di mei pa 7'or
diasabra 21 di mei pa 7'or
Na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa dia 21 di mei lo tin un rosario na cas. Adres: Kas di Paloma 47-D

Fiesta na MooMba ta un forma di arte

PALM BEACH – Loke sea cu e por ta sea ta un cumpleaños, cena di famia, bruid of cualkier otro reunion, MooMba Beach siguramente ta un luga pa considera. Cu un bunita beach su dilanti, solamente algun pasa leu di e restaurant. MooMba por prepara su mes pa gruponan grandi, mediano y chikito.
Manager nobo Raymond ta bisa cu MooMba ta un tremendo localidad pa cualkier tipo di reunion. E hecho cu MooMba ta net na lama, cu un tremendo sunset tur dia cu ta completamente gratis, ta haci ee luga ainda mas special. E ambiente relaha, casual pero cu bon ambiente, su seleccion di plato presenta y tambe e tipo di musica y DJ nan cu ta presenta ta haci e luga aki un escogencia perfecto.❑

Danki pa e fabor ricibi
San Miguel Arcangel
San Rafael Arcangel
San Gabriel Arcangel
Un vaso con agua
y azucar tres velas y una
oracion del Padre Nuestro
Por tres dias y publicarlo
en el periodico.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Medardo Felipe Curiel

***07-05-1949 †12-05-2011**

Na nomber di su:
Compañera: Flora (Mina) Maduro

Yiunan: Irena (Lila) Maduro y Fojan Geerman
Maureen (Ankie) y Gilbert (Gibi) de Cuba
Estefanus (Chito) Maduro y Mireya Valdez
Mildred (Julienne) Curiel y Ramon Montesinos

Nieta y nietonan: Aldry, Anthony, Arjenry, Aldair, Gerrick, Gilmar, Jacey- Anne

Rumannan: † Genoveva (Neba) Curiel
† Modesto Curiel y sra. vda. Mathilda (Tila) Curiel- Lampe
Edmundo (Gato) y Thelma Curiel y yiunan
Joseph (Chepi) y Rina Curiel Ramos
Wilfrido (Frido) Geerman y yiunan
Juan (Jani) Geerman
Theofilo (Filo) y Anuschka Geerman y yiunan
Lugina y Humphrey Thijsen y yiunan

Swa y cuñanan: Fidelia (Betty) Maduro y Tuy Marin y yiunan na Hulanda
Lorenzo (Encho) Maduro y Ling
Esteban (Ban Ban) y Bernadette (Deta) Maduro y yiunan
Maria (Ia) Maduro y Rosendo (Mol) Croes y yiunan na Hulanda
Lucia y Franklin Maduro y yiunan
Stima: Isidora (Dora) y Erick (Kechi) Krozendijk y yiunan
Inocensio (Ino) y famia
Elena (Rita) y Roland (Jando) Carasquerro y yiunan
Julian (Jul) Maduro y famia na Hulanda

Su hija: Josette Maduro y yiu

Tantanan grandi, sobrino y sobrinanan

Bisiña: Johanna Werleman

Miho amigonan di cas: Joil Croezé
Doy Werleman

Famianan: Curiel, Werleman, Ramos, Kelly, Thijsen, Wernet, Paesch, Koolman, Lampe, Maduro, Geerman, Angela, Valdez, Montesino, Marin, Croes, Krozendijk, Carasquerro, Tromp y demas famia

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan lo ta reposa for di 2'or na misa.

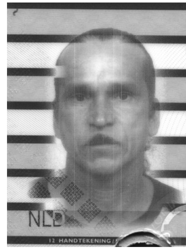
Lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps. 25:5

A fayece inesperadamente na Colombia:



Thomas Werleman

mihor conoci como: "Toto "
Vda. Sofia Werleman-Kock
*18-09-1956 - + 15-05-2011

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues



the olive tree funeral home
IS OWNED & OPARATED BY EUGENE MADURO & GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" Le dijo Jesus: Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mi, aunque esté muerto, vivirá.
Y todo aquel que vive y cree en mi, no morirá eternamente.
Juan 11:25, 26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Republica Dominicana di:

Mayellin Nicol Hoo-Thielman

7 maart 1985 - 12 mei 2011

Na nomber di su:

esposo: Sonny Hoo
yiunan: Argelis Nicol
Kendall Geremy
Kristen Alexandra
Willem Alexander
mama: Argentina Peguero Sierra
ruman: Gerald y Jamilet Almazar
swa y cuñanan: Larry y Noriza Hoo y famia
Karen y Andre Joubert y famia
Andrew y Karuna Ho y famia
Alex y Marlyn Hoo y famia
Lacy y Ineke Hoo y famia
Helen y Leo Richardson y famia
Michael y Velita Hoo y famia

Rumannan di Iglesia Good Samaritan Christiaan Center, Frank y Jacqueline Daal y famia

famia: Hoo, Richardson, Williams, Peguero Sierra, Almanzar, Santos, Joubert, Peterson, Nicolaas, Dijkhoff, Cham, Wagner, Wells.

Fecha di condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Rosario Bibo dia 18 di mei na Alto Vista

E oracion pa medio di un Rosario Bibo ta sigui diaranson 18 di mei pa 7 or y mey di anochi na Kapel di Alto Vista. Tur hende por presenta nan intencion personal of general. Lo resa pa paz mundial y paz den cada cas di famia. Tambe pa nos hobennan cu ta den examen, pa Spirito Santo por ilumina nan pa tur cos bay bon. 18 di mei ta fecha di nacemento di Beato Huan Pablo II. Durante su pontifice Huan Pablo II a pidi tur fiel pa sigui resa e Santo Rosario, mescos cu La Birgen a pidi na 1917 na e tres muchanan na Fatima. Papa Huan Pablo a regala e creyentenan e cinco misterionan iluminoso cu ta resa tur diahuebs. Tur hende ta invita pa bin resa hunto e Rosario Bibo na Alto Vista y pa pidi pa Aruba por sigui ta un isla bendiciona unda ta reina paz y felicidad den tur hogar.❑

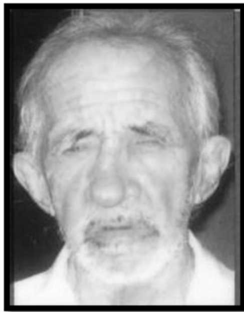
Concierto di "God's Sons"

ORANJESTAD - Grupo God's Sons kier a comunica na henter pueblo di Aruba cu dia 28 di mei 2011 nan tin un grandioso concierto yama NA BO HONOR Y GLORIA. Durante e concierto aki e grupo di hende homber aki lo presente basta cantica dedica na alabansa di nos Dios Hesu Cristo. Como artistanan invita e anochi ei lo presenta tambe tres cantante masha conoci den nos comunidad. E concierto aki ta tuma lugar den Cas di Cultura y ya e carchinan ta na benta cerca cada miembro di e grupo. Tambe lo por haya tur diadumingo na porta di misa di Brazil. God's Sons ta organisa e concierto aki pa recauda e fondonan pa grabacion di nan siguiente CD. Carchi ta obtenibel tambe si yama na 7450044. Tin doorprize tambe e anochi aki. Prome y despues di e concierto ta bay tin exposicion di cuadra pinta dor di e hoben talentoso John James Maduro. Ta anima tur hende cu gusta cuadra spiritual, cas tipico y di naturalesa pa bin mira e obranan y si ta na nan gusta hiba uno pa e coleccion.❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada"
Ps 23,1
A fayece cristianamente:



Reymundo Simileer

Mihor conoci como Buyé
na edad di 84 aña.

Na nomber di su yiunan:
Harry y famia na Hulanda
Robertico y famia
Eligjo y famia
Eddy
Ingrid y yiunan na Hulanda
Hubert y famia
Rudy na Hulanda
Marcelino y famia

Nieto y nietanan: Stuart, Jorge, Menno, Jeroen, Dylon, Kevin, Nathalie, Olenka, Jenny, Max y David y Bisanieta Amy.

Rumannan:
Francisca Simileer- Wouter
Maria Simileer Roza
Barbara Simileer- Figaroa

Swa y Cuñanan:
Anita Giel y famia, Sra Vda Agrepina Fanken Maduro y famia, Sra Vda Brigida Franken Gomez y famia, Betty Franken y famia, Goy Franken y famia, Pedro Franken y famia.

Primo y primanan, comer- y compernan, bisiñanan y amistadesnan.

Famianan: Simileer, Franken, Webb, Ruiz, Figaroa, Tromp, Jacobs, Maduro, Rosa, Wouter, Briesen, Choles Miranda, Perez, Gomez, Quandt, de Cuba, Personal di Huize Maristella y demas famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 17 Mei di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna di Noord. E resto mortal lo ta reposa for 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Pos Abao 32Q ,
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Timoteo 4:7-8
Mi lucha e bon lucha, mi a termina e kareda, mi a warda e fe. den futuro ta warda pa mi e corona di hustisia, kual Señor, e hues hustu lo duna mi riba e dia ei; y no na ami so, y tambe na tur esnan cu ta stima su benida.

Cu inmenso tristesa, ma comfome cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento di:



Dolores Ridderstapt

Mihor conoci como wela Doi Of Doi
Nov 13 / 1937 Mei 14/2011

Nomber di su yiu:
Elvin Ridderstapt
Sabina y Donaldo Quintero y Juinan
Rufina Johnny Olivero y juinan
Cristina Ridderstapt y juinan
Tamara y Marlon Istatia y juinan
Rufo y Bellanery Ridderstapt y jui

Su nieto y nietanan, bisnieto y bisanietanan, sobrino y subrinanan, comer y compernan.

Y su rumannan den Cristu di:
Iglesia Pentecostes di Movimiento Misionero Mundial.

Famianan na Aruba: Ridderstapt, Tromp, Ras, De Lange, Lesandrina, Zievinger, Abath, Quandt
Palm, Istatia, Werleman, Rincones, Cardoze, Soliano, Chirino, Mackay, Hernandez, Olivero, Quintero, Jacobs, Orman, Dirksz, Croes, Reeberg, Vrolijk, Greaux, Gomes, Oduber, Vivo, Lopez, Lampe, Frans, Kock, Kelly, Arends, Martis, Wolter, Monard, Olivier, Odor, Lake, Wever, Pieters, Sophia, Aparicio, Escalona, Besselink, Flanegin y su mihor amiga Filomena Sophia, Helder, Carisal, Orman.

Su bisiña: Jo-Ann y famia, Gloria y famia, Benjamin y famia, Bibi y famia, Marieta y famia, Misael y famia Dita y famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 17 di Mei 2011
7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 18 di Mei 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Enbez di flor of krans nos lo tin un Box di donashon pa un bon causa.

YMCA celebrando aniversario cu benta di rifa

ORANJESTAD - YMCA ta pidi comunidad di Aruba pa yuda den nan aña di 55 aniversario comprando rifa di YMCA.

YMCA conhuntamente cu representantenan di e diferente Service Clubs hubenil Rotaract y Circle K lo ta bendiendo un rifa na balor di 5 florin durante e fin di siman aki na diferente supermercado y lugarnan na unda tin hopi trafico di hende.

E rifa aki ta parti di actividatnan di YMCA su teletón e aña aki, pa yuda recauda fondonan pa por sigui traha pa comunidad. E rifa lo ta unicamente 5 florin pa un y bo por gana premionan spectacular manera cellular, televisión y varios certificado pa shop na varios tienda y supermercado nan na Aruba.

Un apelación ta bai pa henter pueblo di Aruba pa aporta na e bon causa aki y cumpra e rifa aki na momento cu bo topa e hobennan y e representantenan di diferente Service Clubs Hubenil na Aruba.

Si tin hende interesa pa cumpra rifa di YMCA por tuma contacto tambe na 5845303/ 5831301 of 5651049.❏

Amadee a termina su estudio di forma exitoso

ORANJESTAD - Recientemente Amadee Nicolaas a gradua como Bachelor of Science den Business Economics na Rijksuniversiteit Groningen. Amadee a ricibi su bul cu e predikaat "met genoegen". Amadee ta ex-alumno di Rosario College y Colegio Arubano. Awor e ta siguiendo su Master Finance cu e ta spera di termina otro anja. E ta ricibi pabien di su mayornan Boy y Carmen Nicolaas, di su ruman Amadeo y demas famia Nicolaas y Williams.❏

Despedida di Sr. Ramon A. Statia for di servicio di aduana





ORANJESTAD – Diabierna, 6 di mei ultimo sr. Ramon Statia a despedi di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A). Entrante prome di mei ultimo sr. Statia a bay disfruta di su pensioen bon mereci. En coneccion pa cu su despedida el a pone un brindis pa su coleganan y familiaresnan y conocirnan.

Sr. Statia tabata tin un carera exitoso na Servicio di Aduana. El a inicia su carera como "hulpkommies der belastingen" na Inspectie I&A prome di april 1978. Despues di a sigi y a termina diferente cursonan di douane exitosamente ela wordo promovi pa e diferente rangonan durante diferente añanan. Na mei aña 1981 sr. Statia a wordo promovi pa Kommies der belastingen 2de klasse y na mei 1984 ela wordo promovi pa e rango di Kommies der belastingen 1ste klasse. Mas despues na aña 1985 ela risibi su promocion pa e rango di Hoofdkommies der I&A y na januari 1990 ela wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse. Na 1989 sr. Statia a haya e oportunidad bai sigui e Verificateurs opleiding na Hulanda y a termina esaki exitosamente na 1991. Den e mesun aña sr. Statia a wordo promovi pa e rango di Kommies-verificateur der I&A y mas despues na aña 1995 pa e rango di Verificateur der I&A.

Na 1994 ela atende diferente seminario cu ta regarda e ley di LGO, tambe sera conoci cu e systema di control di pakinan cu ta pasa via Posterij y entrepots, tambe con pa eherce control usando scanmachines. Tambe el a atende na Martinique un seminario di "money laundering" y con pa combati droga. Na aña 2002 ela risibi su ultimo promocion pa medio di anciënniteit y a wordo promovi pa e rango di Verificateur der I&A 1ste klasse.

Lokual ta di remarka ta cu sr. Statia a labora na tur e seccionnan di douane y ultimamente e tabata fungi como hefe di seccion douane na e Districto San Nicolas.

Sr. Statia a duna di conoce cu e ta hopi satisfecho cu e logronan den su carera na Servicio di Aduana, pa motibo cu den un corto tempo el a logra yega top.

Riba e potret por mira e hefe di Servicio di Aduana sra. mr. Corinne Cabenda y demas coleganan cu a despedi di sr. Statia. Nan tur a desea Ramon hopi exito y salud, cu Dios bendicion'e ricamente pa'sina e por disfruta di su pensioen bon mereci.❑

Rancho La Ponderosa ta gana "Low Volume Tour of the Season"





PRINCESS CRUISES – Bobbie Jo Barker, Shore Excursion Coordinator, Princess Cruises Florida, a wordo representa a bordo di e Island Princess, cual tabata ancra den e Waf di Oranjestad, pa Kirsty Fox, kende a conduci e ceremonia di premiacion cortico y ameno diseña pa reconoce excelencia entre operadornan local di gira cu ta sirbi e pasaheronan di Princess Cruises ora nan ta di bishita riba e isla. E ceremonia a inclui un presentacion di premionan, un gira di e barco y desayuno abordo, y a conta cu presencia di Luis 'Lucho' Claro y Ramon Herrera, doñonan di Rancho La Ponderosa Horseback Tours NV.

Rancho La Ponderosa, Explora Aruba riba cabay, a gana e premio prestigioso basa riba evaluacionnan halto y comentarionan positivo di e pasaheronan, segun Kirsty, ademas cu e tour ta un balor excelente pa e pasaheronan di e barco crucero. Luis 'Lucho' Claro y Ramon Herrera, doñonan di Rancho La Ponderosa Horseback Tours NV, ta raporta cu antes nan a wordo reconoci caba pa e liña crucero, como e "Tour of the Season 2008/2009", y semper nan ta contento di por ricibi elogio y comentarionan positivo asina.

E premio di "Tour of the Season 2009/2010" y 2010/2011 no ta bini como un sorpresa. Lucho ta un di e isla su expertonan di cabai mas respeta. Cu mas di 30 aña di experencia, Rancho La Ponderosa ta keda un top escohencia entre tanto bishitantenan como habitantenan local como e luga pa bai pa experencianan excelente di coremento di cabay.

For di e zadel di Lucho su stock priva di cabainan Paso Fino di calidad, bishitantenan por disfruta di e beyeza di Aruba, pasando door di e naturalesa, escolta pa guianan profesional cu hopi conocemento, incluyendo Judith Jongbloet, kende por ser mira akinan hunto cu Lucho & Ramon.

Rancho La Ponderosa ta ofrece cabainan di Paso Fino, cualnan ta conoci pa nan temperament suave y cu ta comodo pa core, combina cu guianan di calidad y experencia, riba camindanan bunita y sigur. Tambe nan ta busca bo y baha bo na cualkier di e hotelnan. Esakinan tur ta contribui na aventuranan memorabel, cu lo ser recorda pa hopi tempo despues cu e solo baha.❑